

سال ۱۹۹۵ع

تعداد: هڪ هزار تعداد: هڪ هزار

هريون ڇاپو بيو ڇاپو

[سنڌي ادبي ٻورڊ جا حتى ۽ واسطا قائم]

قيمت: پلدرهن روپيا [Price: Rs. 15.00]

ملع جو هنڌ،

سنڌي ادبي بورڊ جو بڪ اسٽال, سنڌ يونيورسٽي نيو ڪئمپس ڄامشورو. (پوست باڪس نمبر 12, حيدرآباد سنڌ.)

هيءُ ڪتاب سنڌي ادبي بورڊ پرنٽنگ پريس, تلڪ چاڙهي، حيد رآباد سنڌ ۾ مئنيجر سان الله بچايو يـوسف زئي ڇپيو، ۽ مسٽر غلام رباني آگري، سيڪريٽري سنڌي ادبي بـورڊ ان کي ڇپائي پڌرو ڪ

فهرست	
1	۱. پیش لفظ
	٧. مقد مو
٣	(۱) تعارف
9	(۲) نينهن جو نظارو.
14	(٣) محبوب جو تصور،
iv	(ع) "بيڪس" جي شخصيت.
**	(۵) "بيڪس" جي شاعري.
79	(٦) عجيب جون اكيون.
44	۳. ساخذ
mm	ع. شڪريہ ادائي
ME	۵. تخفیفون
۳۵	٧٠ سنڌي ڪللم
**	(١) افتتاحير مثنوي.
161	(۲) ڪافيون.
79	(٣) سناجاتون.
**	(ع) بداحون. (ه) د وهيڙا
٨٣	
91	ے. سرائکی ڪلام
98	( <sub>1</sub> ) ڪافيون <sub>2</sub>
1 * V	(۲) ڏو هيڙا ن ن ص
1100	
150	٠(١) غزل.
14.	(۲) قطعا.
141	٩. ڪلام جي ڌرڌيب

"عشق اسان جو امام دين ڪفر سان ڇاهي."

1. 20 41

· calle tay

"بيكس ظاهر بندا بڻيا, روح آكي سين رام."

# پيش لفظ

سن ١٩٥٤ع ۾ سنڌي ادبي بورڊ جي سهاري هيٺ "ديوان بيدل " نهايت أب تاب سان شايع ٿيو. "ڪلام بيڪس"، يعني انهيءَ سلسلي جي ٻي ڪڙي، ب ان جي پٺيان جلد ئي اچڻ کهندو هو. ازان سواء "ديوان بيدل" جا مقبوليت حاصل ڪئي، تنهنڪري تر هيڪاري ڪر تيزيءَ سان ٿيڻ کپندو هو . پر قدرت کي ڪجه ٻيو منظور هـو ۽ جـو ڪن مجبورين سبب، گهريل مجموعو پيش ٿي نــ سکھيو ، جنهن لاء ادب نواز حضرات مؤلف کي معذور سمجهندا. بهرحال ' دبر آيد د رست آي<sup>ري</sup> جي مصداق اهـو هاڻي ادب جي قدردانن جي خدمت ۾ پيش ڪجي ٿـو ، جو

آميد ته پسند پوندو.

"بيڪس" جي ڪلام گڏ ڪوڻ جو طريقو بہ لڳ ڀڳ اهڙو ئي رهيو, جو هن كان اڳ « ديوان بيدل» جي ڀيري رهيو هو. تفاوت صرف هيءُ هو جو 'بيدل' جو سنڌي ڪلام ڇپيل بـازار ۾ موجود هـو ۽ ڀـر هن درويش جي ڪلام جـو پــتــو لــدارد. جيئن مالهي، گلل ڪٿان ۽ ٻــ گلل ڪٿان ڪري، گلدستو تيار ڪندو آهي, تيئن ڪاني ڪٿان ۽ ٻر ڪاٺيون ڪٿان ڪري, مون هيءُ مجموعو تيار ڪيو آهي. انهيءَ ڪري صحيح اندازو نٿو لڳائسي سگهجي تہ ڪلام سڀ اچي ويو يـا ڪجھ رهجي ويـو ۽ پـر قياس ائين چوي ٿـو تـہ ڪلام ايترو ئــي عنني گهرجي.

كَجْهِهِ وَقَتَ تَّيُو تُمْ دَرُويشْ صَفَتَ ۽ فقير - دُوست، أَرَائِينَ تَعْلَقِي سَكُر جِي زميندار, ميان غلام سرو ر خان پٺاڻ کي تڪليف ڏ نيم تہ گڏ ڪيل ڪلام نظر مان ڪيي ۽ پنهنجو مفيد مشورو ڏئي, ڇو تہ کيس ٻڏسڌ چڱي آهي. هو صاحب تڪليف ولمي آيو ۽ گفتگو جي دوران, کيسي مان ڪنهن ڇپيل ڪتاب جو هڪڙو ورق ڪڍ ڀائين, جنهن ۾ 'بيڪس' جون ڇهہ ڪافيون هيون, جي سون وٽ اڳ ئي موجود هيون. ورق ڪهڙي ڪتاب جو هو, سو هو صاحب پاڻ بر نر ٻڌائي سگهيو. پر ائين سمجهجي ٿو تہ يا تہ "ڪليات بيڪس" اڳي ڇپيل آهي, جو هيٽئر عدم پيدا آهي, يا تہ اهو ڪن شاعرن جي ڪلام جو مجموعو آهي, جنهن ۾ 'بيڪس' جون ڪافيون بہ آھن. بھر صورت, "حال حاضر" جي پراڻي مقولي تي عمل ڪيو اٿم.

"كليات بيكس" جي مرتب كرڻ كان پوء، غيبي امداد چئجي يا فنير صاحب جو تصرف, بہ قلمي نسخا مليا, جن لاء چيو ٿـو وڃي تـ مڪمل آهن. پـر انهن سان ڀيٽڻ کان پوءِ بہ جيتوڻيڪ ڄاڻجي ٿو تہ مون وٽ ڪجھہ ڪافيون زيادہ هيون ڀر تڏهن بہ ٿي سگھي ٿو تہ ڪچھر حصو زماني جي دستبرد جمو نظر ٿيو هجي. ٻہ سال کن ٿيندا تہ خوش قسمتيء سان فقير 'بيدل' جو ديوان, فقير 'بيڪس' جي هٿ اکرين هٿ آيو, جنهن جو عڪس پڻ سناسب جاءِ تي ڏنو ويو آهي.

'بيڪس' فارسيءَ ۾ بہ طبع آزمائي ڪئي آھي, پر بلڪل ٿورو ڪلام اٿس. جيڪي ملي سگهيو آهي, سو پڻ هن گڏ عرض آهي.

روهڙيءَ جو شهر بي ٺٽي وانگري علم ادب ۽ ولا ڀت جو گهر رهيو آهي: تنهندري هر دور ۾ هن شهر ۾ درويش بـزرگ, خدا رسيده, اديب ۽ شاعر رهيا آهن. جيڪڏهن خـدا گهريو تـ رفتي رفتي سپني د رويشن جـو ڪلام پيش

جيئن "ديوان بيدل" جي تاليف وقت سربيم سيد عطا حسين شاهر صاحب موسوي, دامت برڪاته, جي هدايتن مشعل راه جو ڪو ڏنو, تيئن هن ڀبري بہ سندن ساکي د ره نوازي رهي.

مان انھن سڀني صاحبن جو شڪر گذار آھيان, جن مون کي پنھنجا قلمي نسخا يا بياض مهر بائي ڪري ڏنا آهن يا جن وئي ڏيڻ ۽ ڪلام گڏ ڪرڻ ۾ مدد ڪئي آهي. انهن مان ڪن جا نالا آخر ۾ ڏنل آهن, ۽ ڪن جا سندن خواهش ۽ اصرار تي ڇڏيا ويا آهن, جو اهي نام نمود جا قائل نر آهن.

مان پنهنجي پياري دوست، مسٽر علي محمد مهر شڪار پوريءَ جي شڪر بي ادا ڪرڻ کان سواء رهي نٿو سگهان, جنهن صاحب پنهنجو قيمتي وقت بچائي، مون کي ڪلام ڀيٽائڻ ۽ لکڻ ۾ سدد ڪئي آهي. خداوند تبارڪ و تعاليٰيٰ شال سيني مذكور صاحبن كي ماجور فرمائي, أمين!

- The Francisco Contract of the Contract of th

# تعارف "بيڪس" جي زندگي

خليفي محمد محسن جي گهر ۾ سالن کان پوه درويشن ۽ ولين جي دعا سان و سَنَدُو ٿي ۽ پٽ ڄائيو جي قادريخش 'بيدل' جي قالي سان مشهور ٿيو. اهڙيء طرح 'بيدل' جي گهر ۾ ٻه مدت مديد کان پيوء سارڪ سبارڪ جو آواز آيو. پٽ ڄمڻ تي هر گهر ۾ حيثيت آهر شاد مانا ٿيندا آهن پر هيءُ پئٽ حسين مه جين ۽ سڀني طرحين سهڻو هو ۽ ازان سواء گهڻي عرصي کان پيوء پيدا ٿيو هو سوئي وري هڪ حسن پرست جي گهر ۾ تنهن فقير صاحب جي خوشيء ۾ ايد و اضافو ڪيو جنهن جو اندازو ڪرڻ امڪان کان ٻاهر آهي. فقير صاحب مي ماس پنهنجي والد بزرگوار جو نالو محمد محسن رکيو. سندس تاريخ ولادت هيئينء ريت لکي اٿين:

بیست و ششر جماد ثانی زاد, محسن و سولدش مبارک باد, پنج و هنتاد یک هزار و دو صد, بد ز بحري رسول شاهر رشاد, حـق تعالميلي بحق حسنيش, از حـوادث زمـان مصون داراد.

\_ يعني ففير محمد محسن تاريخ ٢٠- جمادالثاني، سن ١٢٥٥ هجريء ۾ متولد ٿيـو.

سندس ٻير سدورو ٿيو، ۽ ٻن سالن کان پوء فقير صاحب جي گهر ۾ ٻيو پئٽ به

پيدا ٿيو، جنهن جو نالو محمد فويد رکيو ويـو. چون ٿا تـ محمد فويد ڄمندي

ڄام هو، ۽ ننڍي هوندي ئي اهڙيون ڳالهيون ڏيکارڻ ۽ ڪارناما ڪرڻ لڳو جو

سمجهجي ٻيو ته 'إناالحق' جي نعري هڻڻ ۾ ڪا ڪوتاهي نه ڪندو. قضا الاهي،

مهر ننڍي ئي هوندي رباني راه ڏانهن راهي ٿيو.

محمد محسن کي آخوند عبدالله وت پڙهڻ ويهاريو ويو, جنهن کيس زماني جي دستور موجب، فارسيءَ جي تعليم ڏني ۽ "ڪندرنامو" ختم ڪرايو. آخوند صاحب سندس ذهن ۽ ذڪاءُ ڏسي، خيال ڪيو تہ کيس اسڪول ۾ تعليم ڏياري، ڪو سرئيفڪيٽ وٺي، نوڪري ڪرائجي. پر اڳئين زماني جا ماستر ٻارن کي پرکڻ ۾ ماهر هئا، تن نينگر ڏانهن غور سان نهاري چيو تر 'آخوند صاحب، هن لاء اهوئي بس آهي! سيڪنهن ٻار تي گهر, سنگت ۽ اسڪول جو اثسر پوي ٿسو. فقير صاحب وڏي وت هروقت صوفين ۽ مريدن جي آسد هئي. سندس ڪچهريء ۾ حق ۽ حسن جي تذكري كان سواء ٻيو ڪجهم ٻڌڻ ۾ نہ ايندو هو، البت راڳ گهڻو هوندو هيو. انهيء ماحول ۾ فقير محمد محسن پنهنجي زندگيء جا پهريان چوڏهن سال گذاريا، جنهن كان پوء سندس والد بزرگوار جو سايو سندس سير تمان لستو. سال كن كان پوء هو سيوهڻ شريف قائدر شهباز جي درگاه تي ويو. محكن آهي ته انهيء باري ۾ پنهنجي والد بزرگوار كان كيس كو اشارو مليو هجي. بهرصورت، پنهنجي والد ماجد وانگر، شعر چوڻ آتانهون شروع كيائين. چون ٿا تہ ائي كيس چار درويش مليا، جن بايت فرمايو اٿس:

بيئا منجه بازار لاهوتي سون لتكيا. پيرين پدراڻا كركشا, زرد سندن رخسان كنهن در سندن رخسان كنهن در انهان كون لكيا، ساري منجه سنسار... بيدا ها بازار بي درسن كن ديدار سامين كي سهيون كري طالب كو تكرار... دسي هن ندر كي كيائون تند تنوان جمي شال چاه سان، پدرين جي پيزار... بخشيائون "بيكس" كي عشق وارو آزار بخشيائون "بيكس" كي عشق وارو آزار سناسين سداريو، كريان شكر هزار...

"بيڪس" تي ڪنهن جو اثر پيو جو سندس قلب کڏليو ۽ شعر چوڻ لڳو،

او چڱيء طرح معلوم ٿي نہ سگهيو آهي، پر سندس مناجاتن ۽ مدحيہ ڪافين مان،

جن ۾ قلندر شهباز جي تعريف ۽ توصيف ڪئي اٿس ۽ کيس حفايت ڪرڻ ۽ ساڻي

ٿيڻ لاء سڏيو اٿس، سجهجي ٿو تہ جيئن "بيدل" کيس روحاني رهبر ڪري ورتو،

تيئن هن ۽ سندس نقش قدم تي هلي، ان جي اقدا ڪئي.

سيوهن كان موٽڻ كان بوء ، ڪجه وقت آخوند عبدالله جي مڪتب ۾ وڃي ويهندو هو۔ گويا اڃا ڪجه ڪمي رهيل هئي، جنهن جي بورائيءَ جي انتظار ۾ هو. ڪجه وقت كان بوء ميرانبور (جهوڪ) شريف جي درگاھ ڏانهن روانو ٿيو. چوڻ ۾ اچي ٿو تہ هن سفر ۾ ڀائي ڪشنومل ۽ سيد رسول بخش شاھ ٿرڙيءَ وارو بہ ساڻس شريڪ هئا. درگاھ تي پهچڻ كان بوء هيٺيون فارسي غزل چيائين:

سن نعرهٔ اناالحق دم دم زنم بسوزي، من کوسذات مطلق، دم دم زنم بسوزي. سلطان ملک اعلی، بیرنگ بي نشانم، طبل خدای اعظم دم دم زنم بسوزي. شمه باز آشيانم، لاهوت لامکانم، آواز "من خدايم" دم دم زنم بسوزي. من تحت و فوق همتم، موجود زير و بالا، طنبور عشق عالم دم دم زنم بسوزي، اندر جهان بيشک کردم بهالم "بيدل"، اندر جهان بيشک کردم بهالم "بيدل"، سيکس" نتاره وحدت دم دم زنم بسوزي، "بيکس" نتاره وحدت دم دم زنم بسوزي،

پاڻ ڏاڍو سهڻو هو. سندس سوڪري ڪئڪ رنگي پر زياده اڇاڻ ڏانهن مائل سنهن تي چاپئين سونهاري هوندي هئي. سندس رخ تي آڻلکا مائي جا داڻلي پکهر اچڻ تبي سوتين وانگر پيا جرڪندا هئا. قد جو پورو پنو، بت ۾ ڀريل ۽ ناهوڪو جوان هو. ساڄي پير جي ڀاڄ اڏ هيس. لٽي ڪپڙي جو شوقين هو. ڏينهن ۾ بر - ٽي دفعا تيل ڦليل سان وهنجندو هو. ۽ ڀيري ڀيري سان پوشاڪ مٽائيندو هو. پنڌي جو ڀير اهڙو رکندو هو. جهڙو ڏاڙهونء جو ٽڙيل گل. اهو بعضي اڇو، بمضي گلابي ته بعضي وري ست رنگو به هوندو هو. پيرن ۾ سدائين ملتائي گهيتاو پائيندو هو. اياڻي گهر ۾ رهندو هو. وڏي فقير صاحب واريء کٽ تي پراڻيءَ جي مثان اڇي چادر وڇائي. وهاڻي کي ٽيڪ ڏيئي ويهندو هو. گهٽ پاڻهائيندو هو. جيتوڻيڪ راڳ سندس روح جي راحت ۽ جيء جو جياپو هو. تڏهن بر ڏينهن جو ن ڳائيندو هو. البت رات جو اڪيلائيءَ ۾ ٻاهر وڃي آلاهيندو هو. جيڪو وقت ويئو هوندو هو. وقت جون راڳئيون پيسون ڳائينون هيون. يون جيڪو وقت ويئو هوندو هي. وقت جون راڳئيون پيسون ڳائينون هيون. اگرچ حسن جي پٺيان حيران ۽ پريشان هو. ۽ سندس شعر مان به ائين ئي پيو نظر اچي مشان به ائين ئي پيو نظر اچي مشان به ائين ئي پيو نظر اچي مشان به ائين ئي پيو نظر اچي مشان

صورت ساڈا سے پالایا، عشق دے کیتے اوش تے آیا، "بیکس" سوز و گداز، دل دا جاسا ڈویا۔

پر هو َس کي اهڙو ماري مات ڪيو هئائين ۽ نفس تي ايترپقدر قادر ۽ قابض هو. جو هڪ لگا ڪنهن ڪيجريءَ گستاخي ڪئي تہ هڪدم جنڊيءَ اٿل رُول، جو هرونت سندس هٿ ۾ هوندو هو. وهائي ڪيهائينس:

"جي ڇورين ڏنا ڇال, تذ يہ لاهوتي لنگهي ويا." (شاهر)

فقير صاحب کي وڏي ننڍي جي ڏاڍي شناس هوندي هئي، پنهنجي والد وانگر، سيدن جي ڏاڍي عـزت ڪندو هـو. چون ٿا تـ هڪ دفعي شهر جا چڱا مڙس ڪجهه سادات ساڻ ڪري، وٽس ويا ۽ کيس شادي ڪرڻ لاءِ گذارش ڪيائون، تر من پـُــُ پنڌري ٿئي، پيڙهي قائم ٿئي. فقير صاحب کين مهت ڏنو ۽ شادي ڪيائين. محترم مولوي محمد صادق صاحب رائيبوري شاديءَ جي سلسلي ۾ مرحوم قاضي محترم مولوي محمد صادق صاحب رائيبوري شاديءَ جي سلسلي ۾ مرحوم قاضي مان محمد ولد قاضي عبدالرؤف صاحب روهڙيءَ واري کان راوي آهي ته فقير صاحب فرمايو تـ "اسان جي رڳ رڳ اِلاهي عشق جي آڙاهه ۾ سڙي ويئي آهي ۽ فرمايو تـ «اسان جي رڳ رڳ اِلاهي عشق جي آڙاهه ۾ سڙي ويئي آهي ۽ خرمايو آهي."

فقير صاحب ظاهري طرح مجاز ڏانهن مائل نظر ايندو هيو، پسر در مقيقت هو حقيقت ڏانهن راغب هو. ڏسڻ ۾ حسن لاء بيحال، پسر سڄ پڄ باحال، ٻاهران ديوانو، اندر ۾ نيرزانو، وڏس ڏينهن جو سهڻن جو ذڪر، رات جو سونهن جي سرمايي جو فڪر موندو هيو، ڏينهن جو ڏاڍي لمث سان هلندو هيو، تي رات جو لانگوٽ ٻڌي، رنهي ڪلهي تي رکي، پيو درويشن ۽ ولين جون درگاهون گهندو هو. اعري ماڻهوء کي شاديء مان ڪهڙي شاد مائي؟ واسطو و جه ته ٺهيو، پر خيال به ڪونه رهيس، خليفو سبحان بخش، سوجوده سجاده نشين، راوي آهي ته آخوند عبدالله فقير صاحب کي وقت بوقت پيو چوندو هو ته شاديء جو مقصد آهي اولاد, پر اوهين انهيء طرف توجهه ئي نئا ڪريو، تنهن تي فقير صاحب هڪ دفعي اولاد آهي. اولاد آهي اولاد آهي. اولاد آهي اولاد آهي. اولاد آهي اولاد آهي. اولاد آهي. اولاد آهي. اولاد آهي. اولاد آهي. اولاد آهي اولاد آهي. اولاد آهي اولاد آهي

افسوس جو سندس زندگيء وفا نہ ڪئي پر انهيء ٿوري عرصي ۾ ڪافين ۽ ڏوهيڙن جو چڱو ذخيرو ڇڏيو اٿس. نثر ۾ ڪو ڪتاب ڪونہ لکيو اٿس، ۽ نہ وري فارسيءَ ۾ پنهنجي بيءُ وانگر صاحب ديوان ٿي سگهيو.

مسٽر تلوڪچند, رآمائمرڊ اڪائونٽنٽ پسي. ڊيليو. ڊي، ساڪن روھڙي، نقير صاحب جي وفات بايت هيٺيون واقعو بيان ڪري ٿو:

پراڻي مختيارڪاري جا هاڻوڪيء ميونسپل آفيس جي ڀرسان هئي، تنهن جي اولھ. جي ان سان لڳ مسٽر مولراج بئريسٽر خير پوريء جي جاءِ هئي ۽ اڇا يہ آهي، جنهن ۾ هر ڪو نئون مختيارڪار اچي رهندو هو. فقير صاحب، جو هميشه اڇا آجرا ڪرڙا ڀائي، جنڊيءَ لٿل رول هٿ ۾ کئي پيو هلندو هو ۽ جنهن سان گهڻو ڪري ايتول ساڌ وواسواڻي، اهو سند من صحيح معني ۾ اولاد آهي: Desert voices" p, 57

به - چار ماڻهو هوندا ئي هوندا هئا, سو اچي ان جاءِ جي ڀرسان، تَـوَ تَي بيهندو هو. هڪڙو حسن، ٻي جواني، ٿين شوقينن واري پوشاڪ، سو هر ڪو ظاهر بين آد مي ڀلجي سگهيو ٿي. تين ڏينهين روهڙيء جو مختيارڪار مسٽر مواسنگه، هو، تنهن هڪڙي ڏينهن پنهنجي عهدي ۽ عملداريء جي اٺــــــ ۾ ان الله واري کــي، جــو هر وقت پنهنجي اصليت ظاهري لباس ۾ لڪائيندو وتندو هو، ئه سڃاڻو، ۽ غمي ۾ اچي ويو. قصو شايد اڃا ڪجه، اڳتي هلي ها، پر فقير صاحب سان، جو هر وقت هندو ۽ برهيڻ چڱي انداز ۾ هوندا هئا، تن منٿ ميڙ ڪري ٿاري ڇڏيو، فقير صاحب ان گانهن ڪو توجه. ڪونه ڪيو، ۽ پنهنجي معمول مطابق جار چشميء لاء بئي طرف هليو ويو.

قدرت خدا جي اهڙي ٿي, جو ساڳني ڏينهن انهيء مختيار ڪار صاحب جي پُٽ انهيءَ ساڳني تئر تي تئر ڪندي جان ٽبي هنئي تم گئر! کوهن جا وات بند ٿيا آهن, پر ساڻهن جا ذ. ڪنهن ڪيئن چيو، ڪنهن ڪيئن. هر ڪنهن پنهنجي نموني خيال ظاهر ڪيو ۽ قياس آوائي ڪئي, پر ساڻهن جو يقين ٿيو تر مختيار ڪار صاحب هڪ درويش جي دل ناحق ڏکوئي آهي، سو جيسين درويش دعا نما ڪندو، تيسين ڇوڪر نه ايندو.

پيءُ-ساءُ جي دل، پنهنجي اولاد لاء سڀڪجه، ڪرڻ لاءِ تيان سو اچي فقير جي پيرن تي ڪيريا. پر فقير سنهن ئي ند ڏئي! آخر، ساڻهن جي صلاح سان، "ڪنهيبي" جي سائٽن کي ۽ خود ڪنهي کي وڃي ستايائون. ڪنهي سان فقير صاحب جي دلبستگي هئي، ۽ هو سندس شاعريء جو "محبوب" هو. (ڪنهي جو احوال اڳتي ايندو.) پن ڏينهن جي منٿ ميڙ کان پوء، ٽئين ڏينهن ڪنهي کي ڪنهل يئي، سو اچي فقير صاحب کي عرض ڪيائين. فقير صاحب دعا ڪئي، ۽ چوڪر لڌو. پر ڪنهن کي خبر تر ڇا مان ڇا ٿي سکهي ٿو! فقير صاحب ڪنهي کي چوو تر " تو اسان مان ڪجھ. نه پرايو، پر اسين تو مان سڀڪجھ حاصل ڪري وڃون ٿا. " رات جو سمهن وقت وصيت ڪيائين تہ " اسان جي هينئر موڪلاڻي آهي: اسان جي جينئر موڪلاڻي آهي: اسان جي جينئر موڪلاڻي آهي: ڏيکارجو، ۽ جيسين اجازت نہ ڏئي، تيسين نہ کڻجو. " فقير صاحب هڪ ڪافي انهيء مضمون جي چئي آهي، جنهن ۾ ڪانڌ بن کي " سڄڻ جي ڪيو چي ۾ " جنازي انهيء مضمون جي چئي آهي، جنهن ۾ ڪانڌ بن کي " سڄڻ جي ڪيو چي ۾ " جنازي کڻي وڃڻ جو تاڪيد ٿيل آهي. فرمائي ٿو:

جنازا لیے چلو, یــارو, سجن کے کئوچسے ہم میرا, جنندے موندے گلي اس ہم, میرا ہے رابن دن قیرا. بس فقير صاحب جيئن سُتو، تيئن سُتو رهيو. سندس جنمازي سان هندو تـوڙي سلمان تمام گهڻي انداز ۾ هئا. وصيت مطابق، سندس جنازو، ٽنڪر تي، ڪنهيي جي گهر وٽ لاٿـو ويـو. ڪنهيي جا مائٽ صراف هئا ۽ پئسي وارا ماڻهو هئا، تـن هڪڙو قيمتي ڪپڙو اچي جنازي مٿان وڌو. هن واقعي کان پوء ڪنهيو روئندو رهيو.

فقير صاحب کي سندس والد جي ڀـر ۾ جاءِ ڏنائون, جنهن جو ڀـاڻ هميشه عاشق ۽ سـريـد هـو ۽ سندس تعريف ۾ ڪئين ڪافيون چيرن اٿس. هڪ هـنـــڌ فرمائي ٿـو ۽

منهنجا پير سرشد شهنشاه 'بيدل' هي "بيڪس" بيوس پـرتـو ٿـي بلڪل: عمر ٻاجهون تنهنجي مون گوندر گذاري.

سندس وفات جي تاريخ آهي:

أن يار نوجوان كه خاوش بسود صحبتش

رفت از جهان بماند ازو داغ حسرتش، سال رحیل آن ز خود جست، گفت آن:

با وصف پاک محمد محسن شهید شوقش.

APTIA



"بيڪس" فقير جي آخرين آرامگاھہ ٻاھريون منظر

## نينهن جو نظارو

### «دولت جلوهٔ جانانه مبارك باشد.»

## "أيا 'بيڪس' هويا بلبل, ويكو گلشن حسن سارا."

جيئن بلبل ۽ ڀؤنر گلن جي واس وٺڻ ۽ انهن جي تعريف لاء خلقيا وڀا آهن, تينن ڪي انسان به آهن, جن جي تخليق جو اصل باعث ته خدا ڄاڻي ڪهڙو هن پر ظاهري طرح ائين پيو ڀائئجي ته اهي حسن جي تعريف ۽ توصيف لاء پيدا ٿيا آهن: "بيڪس" به انهن سان هو. پر جن حالتن هيٺ "بيڪس" جنم ور تو ۽ جنهن ساحول ۾ هن پروورش پاتي، تنهن سندس انهيء خداداد لياقت کي اجاريو ۽ ٺاهيو. سرسو ته هرڪ ڀائي، پر اک اک جو ٿير. حسن ته هرڪنهن کي وڻي ٿو. پر ان جي حقيقت جاچڻ ۽ صانع جي صنعت جي ساراه دلڪش پيرايي ۾ پيش ڪرڻ اگر چ "بيڪس" کي ميراث ٿي سليو، پر هن انهيءَ جو صحيح استعمال پڻ ڪيو. چون ٿا ته سهڻن لاء ايتري سڪ ۽ پياس هوندي هيس جو سندن ديداربازيء مان ڍاپندوئي ته سهڻن لاء ايتري سڪ ۽ پياس هوندي هيس جو سندن ديداربازيء مان ڍاپندوئي پهريائين ته سهڙي ڪربارام نالي نينگر تي نظارو پچايائين. پر ان جي ڪنهن به شعر پهريائين هڪڙي ڪربارام نالي نينگر تي نظارو پچايائين. پر ان جي ڪنهن به شعر پهريائين هڪڙي ڪربارام نالي نينگر تي نظارو پچايائين. پر ان جي ڪنهن به شعر يه تعريف ڪاذ ڪئي اٿس. سمڪن آهي ته اهڙا ٻيا به هجن، جن جو ذڪر ن

- (١) "هيرا"! سدا تون هوندين, جيء جا جيارا جاني, هڪ در نہ ڏار ٿي تون, اي ساهہ بدر ثاني.
- (٣) "موهن" ماهي تمون هيدن ساؤاً، أو جيها سَين كوئي نهين ڏلؤا. ڪيهے گناهون تون سَين كنون رُاڙا، كيهے سبب چيت چاوين چاوين.
- (ع) "بيكس" سلايم يار سان, "هولدي" سلي سنار سان, دلبر پنهنجي دلدار سان, جنهن لئم تيس مشهور ڙي.

THE WAY I SHALL WELL

پر سندس ساهر جو سهارو ساجن ۽ جيء جو جبارو جاني "ڪنيٿو" هو، جنهن سان ايتريقدر معبت هوندي هيس جو ان کان هڪ پل بسہ جدا رهي نہ سگهندو هو. فرمائي ٿو:

حال واتف يار مدم منج هيشه مندم دم له هڪڙو ٿيءُ تون ڏاري آءُ تر برچون باڻ ۾.

صبح کان شام تائين، بره ۾ بيراڳي، گهٽيء گهٽيء ۽ بازار ۾ ست ۽ ديوانو ٻيو هلندو هو. فرمائي ٿو؛

كان كتنيت وج بازار, "بيكس" ويكو بدردا يار.

بعضي، ناز ڪري، کيس ڪم ڪندو هو ٿـ. 'اڄ شام جو ٻيٽ تي اِٽي-ڏڪر کيڏنداسون'، تر فقير صاحب انتظار ۾ مقرر وقت تي اتي بيٺو هوندو هو. مطلب تر اسين ايوين ڪرون، جيوين ريجھ رهين."

ڪئيئے تي ايتريقدر اکن ڇڪن هو جو سندس نالي جي اکرن سان توشيح لـکي اٿس:

### (ڪافي روپ بروو)

وه وه يار ديان ڇيريان ڇمڪن, قال ڳيا ٿيا حال.

(ڪ) - ڪانهڪ ٻيلے, ويلے ڪُوبلے, مينهان چَريندا شاھ سويلے,
 ویک جوگی دا جمال.

(ن)۔نـُور نيارا ظاهـر ذاتـي، سيـر ڪرے وچ شهر صفاتي، عجب اوهيندي چال.

(ي) - ياد عميشه سانون سانول, باجهون سهٹے دے جيوڻ جنجل, سڪندے ٿيا ٿئر سال.

(هر) ـ هيسر ويچاري ڪاهل هوئي، وچ فراقين سائــل هوئي، درس دا ڪريندے سوال.

(ل)-لاابالي ويكب سجن دي, جند جان ميذي تر قندي, جلوه جمال جلال.

(ع) - عين بيرنگي ونگ ۾ آيا, تخت هزارا جهنگ مين آيا, خــوب -ڄڻ دا خيال.

(ل)\_"ليس في الدارين إلا"هو", "بيكس" بلبل كُنُل دي گهـن بو, بيو عشق دا كيف كلال.

وقتي سندس فراق ۾ دل جي اجهل درد ۽ سوز مان چوي ٿو: "ڪئيے ڪون ڪوئي سمجهاوے, ميري اس شام دل لئتي"

وري ٻئي هنڌ چوي ٿو:

"كنيا كول أ ميرك اتنا مان كيا كرنا."

ڳاله ٿا ڪن تر هڪ ڏينهن "بيڪس" کي ڪنيٽي رستي تي چيو تر اوهين هت ترسو تر مان جهٽ ٿو اچان, محبوب جو چوڻ سو ئي معشوقانہ انداز ۾، وري فقير صاحب جهڙي پاڪباز ماڻهوء کي، سو ويچارو اسر ۽ انتظار ۾ بيٺو رهيدو. ڪنيٽو نہ اچڻو هو، نہ آيو، پسر انهيءَ دل جي صدق ۽ صفائيءَ سان ترسين ۽ انتظار ڪڍڻ ڪري، "بيڪس"، دنيوي دلبر وڃائي، حقيقي محبوب لڏو:

پنهنجي والد وانگر, جن جو بہ اهو ئي اصول هو تہ

بوڙي حقيقي لاشڪ هويا, "بيڪس" بره بازاري.

تنهنڪري "بيڪس" بي پنهنجي بيء جي تلقين موجب, مجازي موه. کي ماري, حقيقت سان هڪ ٿيو.

اهو واتعوى پنهنجي پنهنجي پديرايي مي محترم ساة و واسواڻيءَ
'The Vision of a Village Singer & Desert Voices' مي ۽ محترم گرديال سَلَدُ 'Divine Dwellers in the Desert' مي اندو آهي. محترم گرديال سَلد انهيءَ سان گڏ هيئن به لکيو آهي ته انهيءَ واقعي کان پوء فقير صاحب رات جو ڏيئو ٻاري ويهندو هو. ماڻهو سندس انهيءَ غير معمولي عمل تي عجب کائڻ لڳا. ٻڇا تي هد دنعي چوڻ لڳو ته "پاڻ اچڻ جو وعدو ڪيو اٿس، سو يتي رڳو انهيءَ ڪري ٻاريان ٿو ته متان اوندهم ۾ اچي ۽ سان کيس د سي نه سکهان!"

سرڳواسي ڀڳت د وارڪاداس ڀاٽيا، جنهن فقير "بيدل" ۽ فقير "بيڪس" جون ڪوپهريون ڏ ٺيون، ساڻن صحبت ڪئي ۽ منجهائئن فيض پسرايسو، تنهن هڪ دفعي ڳاله ڪئي تر "فقير ننڍ و (بيڪس) اچي منهنجي هئٽ تي ويهندو هو. هڪ ڀاٽيو، لهل چند نالي، اتبي ڀاڻي ڀرائي رکندو هو، جو ڀاٽين ۽ ويشنوئن لاء مخصوص هوندو هو. مون کي فقير صاحب گهڻي عرصي کان چوندو ايندو هو تر 'سمجهائينس' مان عرض ڪندو هوس تر 'قبلا، ڪنهن کي سمجهايان؟' پساڻ جواب ۾ چوندو هو تر 'نالو ڳنهڻ چڱو نه آهي، تون ڳولا ڪري پاڻ سمجه،' ڏينهن گذرندا رهيا. فقير صاحب بر دل ۾ سڪ ۽ سوز سانڍ ڀندو رهيو. هڪڙي ڏينهن گذرندا رهيا. فقير صاحب بر دل ۾ سڪ ۽ سوز سانڍ ڀندو رهيو. هڪڙي ڏينهن ڪٽنيٽو، جنهن جو فهري ڪان سندس ڪئک ۾ لڳل هو ۽ جنهن جي جهوريءَ ۾ ٻيو جهيچندو ۽ جهرندو هي سو پاڻي پيئڻ آيسو. جيئن ئي گرڙي ڪيائين، تر آن جون ٿينگون جهرندو هي سو پاڻي پيئڻ آيسو. جيئن ئي گرڙي ڪيائين، تر آن جون ٿينگون انقاق الاهي، وڃي فقير صاحب جي پيرن تي پيون. فقير صاحب ان کي نيڪ قال سمجهي، مشڪندو ، آڻي هليو ويو. مون سمجهيو تر اهو ئي ڪار پهر آهي، جنهن هن سمجهي مشڪندو ، آڻي هليو ويو. مون سمجهيو تر اهو ئي ڪار پهر آهي، جنهن هن سمجهي مشڪندو ، آڻي هليو ويو. مون سمجهي تر اهو ئي ڪار پهر آهي، جنهن هن سمجهي مشڪندو ، آڻي هليو ويو. مون سمجهي تر اهو ئي ڪار پهر آهي جنهن هن سمجهي مشڪندو ، آڻي هليو ويو. مون سمجهيو تر اهو ئي ڪار پهر آهي جنهن هن

جوان کي ڪکيو آهي، سو سندس جاءِ تي ويس. عرض ڪيم ته 'قبلا اهو ماڻهو مون لذو أهي! چيائين ته 'كير؟' مون عرض كيو، 'كنيتو'. چيائين ته 'هائو پر ايندو؟ مون عرض ڪيو, 'قبلا وس ته وڏا ڪندس.' آخر ڇوڪر سان مليس. سائس او ڀاريون لهواريون ڳالهيون ڪير. هڪ- ٻـ ڏينهن سانده ملڻ کان پـوه نقير صاحب جي ڳالهہ چوريو تہ ' ههڙي چکي مڙس سان ڀـلا ڇـو نٿو ڳالهائين؟' پر هو تہ ويٺو هو نک تائين ڀٽريو ۽ سو اچي ڪاوڙ ۾ ڇٽڪيو. چئي، 'جتي ٿو وڃان, اتبي پاڇي وانگر پوٽتان لڳو ٿو وتبي! سنجها جو اکو پائڻ ٿو وڃان تہ حاضر ناظر آهي; جي رات جو ڪئتي کي روٽي ڏيڻ لاءِ گهر کان ٻاهر ٿو نڪران, تہ ٻہ هٿ ٻڌ يو بيٺو آهي; وري ڏسو تہ اسان جي گهر جي ڀر واريء مسجد ۾ ويٺو آهي! مان تہ اچي ٿاٿو آهيان، هر وقت ٻيو ستائي ۽ سائين ـ سائين ڪري! تنهن تسي مون کيس سمجهايو ۽ آخرڪار هڪ رات جو انجام ٻڌي کيس ڀاڻ سان وٺي آيس. فقير صاحب هونئن رات جو ڏيئو ڪونہ ٻاريندو هو ۽ ان رات ڏيئو ٻاري رکيائين. جڏهن اتي وياسون، تڏهن آدرڀاءُ ڪرڻ لاءِ پاڻ کٿ تي اٿي بيٺو، ۽ ساڳي ئي کت تي ويهڻ لاءِ آج ڪيائين، پر ڪنيٿو سوڙي تي ويهي رهيو, فقير صاحب خير عافيت پچڻ کان پوءِ گستاخيءَ لاءِ معافي ورتي. ٿوريءَ دير کان پوءِ ڪنيٽو آٿيو ۽ فقير صاحب کيس د ر تائين آماڻين آيو. مولوي 'جامي' فرمائي ٿو: "نـ تنها عشق از د يـدار خيبزد ، بساكين د ولت از گفتار خيزد ١١

پدوء تہ جيئن جيئن سندن ملاقات ٿيندي رهي، تيئن تيئن معبت مهندي رهي، هڪ دفعي، ڏياريءَ جي موقعي تي، ڪنيٿو سون سان گڏجي فقير صاحب ڏانهن مئائي کئي هليو. فقير صاحب برينءَ جي پار جي مٺائي ڪنهن کي به کائيڻ نه ڏئي! جي 'هيءَ خاص مٺائي آهي، ۽ اوهان لاءِ نه آهي.' پر در حقيقت فقير صاحب ظاهر ۾ باهم هو، ۽ باطن ۾ بسے هم، پاهران معبت ۾ بلڪل بيحال، پر اندر ۾ باهال ٿيندو رهيو. 'بيدل' جي عملي هدايت موجب: 'بيدل ڪئي تلقين اهائي، باحال ٿيندو رهيو. 'بيدل' جي عملي هدايت موجب: 'بيدل ڪئي تلقين اهائي، اينڪس کي بعد مجاز،' کيس ڪنهن نه ڪنهن نموني انهيءَ سنزل تان مٿي چڙ هڻو هو. اتفاق به اهڙو اچي بڻيو جو هڪ شخص، جنهن کي عام طرح خيرو ڪاڻو ڪري سڏيندا هئا، تنهن ڪنيٿي جي بوچڻ کي ڇيڪ ڏئي. ڇوڪر کي اها ڳالهه ناگوار ليجي، ۽ سنهن ۾ ساونڊ پائي 'ڇڏ ڇڏ' چيائين، پر فقير صاحب ڏسي ورتو، تنهن غيرت وچان هيٺيون بيت چيو:

ت - تيّلي اساندي هن بس هوئي، إهين بس و چون كوئي رس نهين، انگ ازل وچ جو لكيا آها سا كنهن دے مينن دي سس نهين، سالك تساذے دي تانگ اتان السان كوئسي جس نهين، جے تون سؤ واري سونا تيوين، تسر ساڳائي آهو "بيكس" نهين،

ڪن صاحبن جو چوڻ آهي تر فقير صاحب ڪنيٽي جي ڪ ۾ حيران پريشان پيو ڦرندو هو, ۽ جيڏانهن ويندو هو. تيڏانهن سندس پٺيان پيو هلندو هو. صبح جو جڏهن هو اسڪول ويندو هو تر سندس پٺيان ويندو هو, ۽ وري اسڪول مان نڪرڻ مهل اڳي ئي دڳ جهليو بيٺو هوندو هو.

يار من در مڪتب و من برسر ره منتظر، منتظر بودم ڪه يارم باڪتاب آيد برون. (جامي)

پر ڪنيٿو، ڪجهه شرم کان ۽ ڪجهه خالق جي خواريء کان، ڳالهائڻ ته بجاء خود، پر ڏانهس نهاريندو به ڪونه هو. اتفاق سان ڪنيٿو بيمار ٿي ٻيو. طبيبن ۽ حڪيمن جو علاج ڪارگر نه ٿيو. سُٽين ٿنڪين فرق نه آندو. سايوسيءَ سنهن ڪڍيو. دوا جي بجاء دعا جي درڪار ٿي. اهڙن وقتن تي درويشن ۽ فقيرن جي ٻڇا ٿيندي آهي. فقير صاحب جي روزمره جي اڄ وڃ کيس ڪافي شهرت ڏني هئي. سو، سندس والدين چيو ته فقير صاحب کي وٺي اچو ته کيس دعا ڪري، سن سندس پيبر سندورو ٿئي! آخر فقير صاحب کي منٿ ڪري وٺي اَيا، ۽ خوش قسمتيءَ سان نينگر جي طبيعت رويصحت ٿيڻ لڳي. سائڻن کي هينئر هن جي درويشيءَ ۾ ڪامل بينين ٿيو، جنهنڪري پٽ کي تاڪيد ڪيائون ته روزاني فقير صاحب ڏي ويندو ڪر. پٽين ٿيو، جنهنڪري پٽ کي تاکيد ڪيائون ته روزاني فقير صاحب ڏي ويندو ڪر. فقير صاحب سندس ئي محبت ۾ جامو مٽايو. " \_ والله داعلم بالصواب.

### محبوب جو تصور

احسن الخالفين جي هر مخلوق ۾ ڪا نہ ڪا خوبي آهي، جنهنڪري ڄاڻن وٽ ان جو قدر ٿئي ٿو. گل ۽ بلبل, چنڊ ۽ چڪور, شمع ۽ پرواني جا پراڻا قصا آهن. پر حــَجر هجي يا شــَجر، چــَرند هجي يا پـَرند، گـُـل هجي يا قـَـل، حيوان هجي يا انسان, مطلب تـ هرڪنهن ۾ اهڙو جوهر آهي، جو قدردانن وٽ پاس پوي ٿو.

> سر" حب ازلي در هد اشيا ساريست. ورنه برگل نيزدي بلبل بيدل فرياد.

اگرچ ظاهري طور تسي هرڪنهن جي خوبي النڳ ۽ هرڪنهن جسي رونق علحدي, پر مغرفت جي اک سان ڏسيو تہ اصليت هڪئي اُهي:

> برگ درختان ِ سبن در نظر ِ هوشیار. هـر و رقي د فتر يست معرفت ِ ڪر دگار.

فقير محمد محسن به ظاهري نماء ۾ حقيقي حسن جو ڳولائو رهيو. ننڍي هوندي کان کيس حسن جي حب ۽ ان جي تلاش جي تعليم مليل هئي, جنهن کسي عملي جامو پنهنجي والد بزرگوار جي جامي مٽائڻ کان پوء پهرايائين. جيئن اڳي ڏيکاريو ويو آهي، هو گهڻن محبوبن جو پياسي رهيو. پر سندس آخرين محبوب ڪنيٽالعل هو.

كنياً لعل روهڙيءَ جو رهاكو، ڀائيو، سوني ڀاڙي جو هو. سندس و ڏا ڀائيا۔ پنچائت جا سُكي هئا، ڍڪ بازار ۾ صراقكو دكان هون. پاڻ بدن جو ڀورو پنو، قد پنج قوت ٻہ انجي رنگ جو ڀورو، لالان تي مائل هو. اكين ۾ مقاطيسي كشش هيس، بقول "بيكس" "جائي لڳيون، تاتي ٻكيون،" سندس هلڻي چلڻي مان خانداني لياقت ۽ شرافت پئي بنكندي هئي. بوشاك بلكل سادي انهن ڏينهن جي رواج مطابق، ڏوتي ۽ ڳاڙهي ٻڳڙي. سن ١٨٦٣ع ۾ يعني قنير صاحب جي ڄمڻ كان فريباً پنج سال پوء ڄائي ۽ ائكل چوونجاه ورهين جي ڄمار ۾، بسمبر ١٩١٤ع ۾ لاڏاڻو كيائين. گويا فنير صاحب جي رحلت وقت سندس عمر بيمبر ڀڳي ڀڳي ارڙهن سال هئي. پاڻ وڏن جو ڏنڏو ڇڏي، ڪپڙي جو دكان كيائين، مندس ۽ تنهن كان پوء ڀانسائيءَ جو. سرڻ وقت ٻہ پٽ ۽ هڪ نياڻي ڇڏيائين. سندس و ڏنه و ڀٽي راڏاڪرشن، كانئس هڪ سال پوء گذاري ويو، ۽ سندس نياڻي به ١٩٦٤ع ۾ چالاڻو كيو، باقي سندس هڪ پٽي لچيرام، هن وقت بمبئيءَ ۾ آهي، جنهن مهربائي ڪري اهو مختصر احوال موڪليو آهي.

"ابيكس" فقير پنهنجي سنظور نظر جي تصوير ، جا مختلف هنڌن تي چٽي آهي،

ا هيءَ آهي: پوشاك بسنتي پائي ٿو; مٿي تي شوخ گلابي يا گلنار چيرو ، تس

بعضي سرخ شرابي رئــگ جو شعلو اٿس; منهن تمي كارا وار وارو پيا كن ، ته

زلف زئـكي پيا لٽكن; هٽن تمي سيندي لڳل، ناز جي ناؤك سان نهوڙ پند ٿ ، تم غمري جي گهاون سان بيگناهن كمي گهائيندڙ اكبون ، هميشه شكار لاء شائق ۽

شوريون وتن . انهيءَ هوندي بس ماڻهو محبوب جي ڳولا ۾ پيرن سان پنڌ كن ،

آكين سان هان ، پر اسان جو فقير صاحب روح سان رڙهي:

"ڪميني ڪيچين لئم روحاني ر<sub>ر</sub>ڙهندي.»

جڏهن سالڪ جي دل تي اوچتو, بنا ارادي ۽ بنا اکتساب اهڙي ڪيفيت طاري ٿئي، جنهن ۾ ڪجهه وقت لاءِ سرت سماءُ نه رهيس ۽ سندس لاڳاپا ماحول کان لهي وڃن، واسطا ٽئي پون، ته اهڙي بيخوديء جي حالت کي صوفين جي اصطلاح ۾ "حال" مڏين ٿا۔ پوء توڙي اها مرشد جي مهر سان هجي، يا هادي جي اشاري سببان، يا ڪنهن جذبي جي ماتحت، يا ڪنهن ٻئي سبب ڪري هجي. اهڙيء طرح، جڏهن يا ڪنهن صرف ظاهري علم جي اکرن ۾ اڙجي نهيي ٿو ۽ جيڪي پڙهي، ٻڏي يا چوي ٿو ، سو صرف زبان تائين محدود آهي ۽ دل جي دروازي تائين نٿو پهجي،

تہ چئبو تہ اھو "صاحب قال" آھي، ۽ تہ "صاحب حال" كويا، "حال" اوجو ؟ اتاھون درجو آھي. مولانا رومي فرمائي ٿو:

> علم رسمي سربسر قيل است و قال ، نے از او كيفيت ِ حاصل نسر حال .

تنهنكري ئي عارفن تاكيد كيو تر "قال" كي ڇڏيو، ۽ "حال" حاصل كريو: قال را بگذار، سرد حال شو، پيش سرد كاسلے پاسال شو. حضرت سوسيل عليل نبيتنا و عليه السلام ۽ ريدار وارو قصو بيان كندي، مولانا رومي هك هند فرسائي ٿو:

ما برون را ند نگريم و قال را، ما درون را بنگريم و حال را. سندس خيال موجب، 'حال' خدا تعاليل وت متبول آهي.

جڏهن 'حال' دائمي صورت اختيار ڪري ۽ مستقل ٿي وڃبي, ٿــ اهڙيءَ منزل کي صوفين جي اصطلاح موجب "مقام" سڏين ٿا.

سنڌ جي شاعرن بہ 'حال' ۽ 'قال' پنهنجي پنهنجي نموني چڱو سمجهايو آهي. پر "مقامِ" لفظ شايد ڪنهن استعمال نہ ڪيو آهي. مثارً:

جـوگــي جــااــون جــال، پــر لاهوتي لنگهي ويا, هــو هلي ويــا حــال ۾, هــي قــابــو مثي قــال، هــي هــي منهنجــي حــال, جو حال نه پيو هـٿ مون. (سچل)

طهروراً تحقيق جس جندن پيتسو جال "وقاهر ربهرشراباً طهورا" ، قالنگنا اليا فهال حاصل كري حمال قالؤن چكا كاپداي (بيدل)

جان" جان" مطلق محو نه ٿيوين, قرب نهين وچ قال. (بيدل)

وه وه يـار ديان ڇيريان ڇڪڻي قـال ڳـيـا، ٿـيـا حال. (يڪس)

- يعني يار جي ڇيرين جي وڻندڙ اُواز ۾ اهڙي جاذبيت آهي. جو هڪدر قال کي ميٽي حال پيدا ڪري ٿو. ان جو اثر سطحي نہ آهي. بلڪ ايترو گنهرو آهي. جو بيخودي طاري ٿئي ٿي. مطلب تہ هي اهو معبوب آهي. جنهن جي اد نيلي ادا ۽ اشاري تي دنيا ۽ مافيها وسريو وڃن. نہ رڳو ايترو, پر ٻيئي جڳ بہ وجد' وارو ڪري, اِلاهـي محبت جو جوش ۽ جذبو جاڳي. هـيء اها هستي آهي, جنهن جي در تـي وليء وڪاڻل هجن:

«بيڪس» ڇاهي! در تنهنجي تي وتن وليء وڪاڻا.

"ييڪ" پنهنجي محبوب کي بستي پوشاڪ پهرائي ٿو. ٿي سگهي ٿو تہ کيس اهيو رئيگ وڻندو هجي. پر چون ٿا تہ اڳي هندستان ۾ راجبوتن ۾ دستور هوندو هو تہ جڏهن هو ڪنهن لڙائيء لاءِ تياري ڪندا هئا تہ ڪيسري پوشاڪ پائيندا هئا۔ جنهن جي معنيا إها هوندي هئي تہ هو گويا ڪرشن مهراج جي پاکر پائين ٿا۔ پوءِ مهت يا موت يا کنندا يا کيٽ ۾ پيا هوندا. سو، هي معشوق بہ ڪيسري يا بيسونني پوشاڪ پائي نڪري ٿو۔ انهيء مطلب ۽ مراد سان، تہ جيڪو سامهون اچي، سو شهہ کائي ۽ مات ٿئي. ازان سواء بسنت جو ميلو هندستان جي گهڻن بزرگن جي درگاهن ۽ ديوتائن جي مندرن تي لڳندو آهي، جو ويساک جي مهني ۾ سياري گذرڻ بعد ٿيندو آهي، جنهن ۾ سرنهن جا هيدا گل ماڻهو ڀينا طور شيني ۾ سياري گذرڻ بعد ٿيندو آهي، جنهن ۾ سرنهن جا هيدا گل ماڻهو ڀينا طور شمندن آهن. هي اڃا بہ ڪن هنڌن تي اهو رواج آهي، جو طبيعت جي خوشيء ۽ ڏيندا آهن. هڪ نيڪ قال آهي: ڇالاء تہ ان کان پوء بهار شروع ٿئي ٿو ۽ گهرجي. "حافظ" ان کي "حسن ۽ دوڙ افزون" سڏيو آهي:

من از أن حسن روز افزون كه يوسف داشت دانستم ، كه عشق از پرده عصمت بسرون أرد زليخا را.

"فرهنگ أصفيه" ۾ "بسنت" جي ٻين معنائن سان گڏ هي ٻه لکيل آهي ته
"نغمات جوش افزا و تعشق انگيز کے آنے کا موسم". ٻين لفظن ۾) آها رامت،
جنهن ۾ روح ٻيو راڳ لاء ريلا ڏئي ۽ حسن جي ڏسڻ لاء هر هر حيلا ڪري.
محڪن آهي ته اهڙيون ۽ ايتريون ڳالهيون, فقير صاحب خيال ۾ رکي، پنهنجي
جان جان جي جلوه نمائيءَ جي تعريف ڪئي آهي.

سندس معشوق چيرو يا شعلو پائي ٿو. "فرهنگ آصفيه" جي صاحب "چيرا" لفظ جون هيٺيون معنائون لکيون آهن: "زخم، شگاف نشتر، ايڪ قسم ڪي منتش پکڙي. بعض فارسي شعرا نے بھي چيره باندها هے. بڪارت، دوشيزگي ۽ بڪر." ازانسواء لکي ٿو ته بيگمات چير،ي کي 'ويد ۽ حڪيم يا معالج' جي معنيلي ۾ ڪم آڻينديون آهن. حسن انفاق اهڙو آهي جو فقير صاحب جي ساجن جو نالو "ڪيا لعل" آهي، 'کنهيه' هڪ سنسڪرت لفظ آهي، جنهن جي معنيلي آهي

باعصت ڇوڪري. مطلب تر البيڪس" جو محبوب نہ فقط هد گير ۽ روزافزون حسن جو سالڪ آهي، ٻر ساڳئي و تت معصوميت جو مجسمو بان آهي، جنهن جي تات کيس هر درد جي د وا ۽ جنهن جي ياد هر سوض جي شفا آهي، ۽ جنهن جي تات کيس د نيا کان تارڪ ڪري، طالب الموليل ڪري ڇڏي ٿي، ۽ جنهن جي در تي وليءَ يہ سوالي آهن.

# "بيڪس" جي شخصيت

صوفي بزرگ هر قسم جي مذهبي مت يبد توڙي ذات پات جي ڇوت ڇات کان بلند ۽ بسي نياز هئا سندن دروازو غريب خواھ غني, هندو خواھ مسلمان, سڀني لاء ھڪجهڙو کليل هـو. سندن نظر ۾ سڀ انسان برابر، ھڪڙي ئي خالق جي جوڙ هئا. سندن اهڙن نيڪ ارادن ۽ اعمالن ڪري ساڻهو وٽن ڇڪجي ايندا هئا. به هركو پنهنجيء سنزل آهر انهن كي پنهنجو سمجهند و هو. پر، «صوفي لاڪوفي» كونه إننين كير! " شيخ محمداكرام پنهنجي كتاب "أب كوثر" مي چشتي خاندان جي هڪ مشهور ازرگ, شيخ ڪليم الله جون ملفوظات ڏنيون آهن. هڪ هند فرمائي ٿو : "در أن بايدڪوشيد ڪه صورت اسلام وسيع گرد دو ذاڪرين ڪثير"\_\_ يعني ڪوشش ڪريو جيئن اسلام جو دائرو ويڪرو ۽ وسيع ٿئي، ۽ ذڪر ڪندڙ گهڻا ٿين. ٻئي هنڌ فرمائي ٿـو: "در آن بايد ڪوشيد ڪه اڪثر اهل ِ دول از دنیای دون دل کننده میل بطرف عقبی پیدا کنند\_قصد کنید که مخلصان شما ال سير دنيا برستي "برخيزند" \_ يعني ڪوشش ڪرڻ گهرجي تم دليادار ۽ شاهوڪار هن نيچ ۽ ڍونڍ دنيا کان منهن موڙي ۽ دل پلي آخرت ڏانهن لاڙو ڪني ۽ اراد و ڪريو تہ اوهان جا دوست دنيا پرسٽيءَ کان دل کڻن. ساڳيو بزرگ پنهنجي وڏي خليفي کي هيئين ريت لکي ٿو: "صلح بـا هندو و سـلمان سازند۔ هرڪه ازيمن دو فرقه كه اعتقاد بشما داشته باشد, ذكر و فكر مراقبه و تعليم او را بكويند ذكر بخاصيت خود او را به رغبة اللام خواهد كشيد. و باغير معتقد اگرچه سيد زاده باشد تعليم د بايد ڪرد " \_ يعني هندن ۽ مسلمانن سان ٺاه ڪرڻ گهرجي. انهن ٻنهي اوقن مان جيڪو بہ اوهان ۾ ارادت رکي ۽ لاڙو ڏيکاري, تنهن کي ذڪر فڪر ۽ مراقبي جي تعليم ڏيو ۽ تلقين ڪريو, ڇاڪاڻ تہ ذڪر پنهنجيء خاصيت ۽ اثر جي ڪري کين پاڻيهي اسلام ڏانهن ڇڪيند و. پر جيڪڏهن ڪو اوهان ۾ اعتقاد له رکندو هجي ته کيس تعليم له ڏيو ، پوء توڙي اهو سيد زادو هجي.

عين بين المهيء نموني سنڌ ۾ صوفين سڳورڻ پنهنجو اثر پيدا ڪيو. سچل سرمست جهوڪ شريف شاھ نصبر، نصير فقير، سائين قطنب شاھي ڪنڊڙيء ۽ روھڙيء ۾ جان الله شاهم بيدل بيكس \_ مطلب ته هرهك درگاه تي، اڻهڙ هيل ته ڇڏيو پر قابل فاضل عندو، جهڙوڪ بئرسٽن جج، پروفيسر ۽ پرنسهال، اچي پنهنجي عقيدن جي جبين جهڪائيندا آھن. ڇالاءِ تہ انھن بزرگن جي رھڻي ڪرڻي اھڙي ھئي، جو متجهانڻن د وئيءَ جي بوءِ بہ نئي آئي، ۽ سندن اخلاق ايتريقدر بلند هو، جو ماڻهو ٻارين ٻڻين بناڪنهن هٽڪ ۽ حجاب جي وٽن ايندا هئا. اڄ يہ انهن درگاهن تي اهڙي ئي رجوعات آهي. نہ رڳو ايترو, پر ڪن هندو صاحبن ۾ اسلام توڙي اسلام جي بانيء ۽ ٻين برگزيده هستين لاءِ بيحد خوش اعتمادي پيدا ٿي، جنهن جا انيڪ مثال موجود آهن. ڪن جو ڪلام بہ موجود آهي, پمر طوالت جي خوف کان هڪـ ٻن مثالن تي اڪتفا ڪجي ٿي.

ڪجھہ وقت ٿيو تہ قاضي محمدهاشي ساڪن روھڙي وٽ قلمي ڪتاب ۽ بياض ڏسڻ ويس. ڪتابن جا ورق اٿلائيندي، هڪ صاحب، منشي چنداسنگهي متخلص بر المفتون" جا بر - تي غزل نظر چڙهيا، جن مان هڪڙو حضرت علي عليہ السلام جي شان ۾ آهي. جو هن هيٺ پيش ڪجي ٿو:

دوش سی آمد به گوش از طارم سینا صدار

المعلى مفتماح إبواب الكتركم والأأهتدا.

قاطع نسل دغا وقالم اصل دغل

صندر وخصم انكن ومرحب كش و خيبر كشا.

حاسىء ديسن متين و نماصر الملام اوست

ڪاشف رســز ۾ هندي و شافع روز جزا.

سينة اشرار بدطينت نسيسار تسيخ اوست

در دل کفار و مرتذ خوف او کرده است جا.

درصف عبجا گريسزد هـر دليري بهيلتنن

عمجو روبه بيش أن ضرغام سيدان وغا.

من چه گويم وصف أن مصباح بزم معرفت

"همل أتسيلي" نازل شده در شان ٍ او از كبربا.

عز"ت ديگر نخواهد , فخر "مفتون" اين بس است

چاڪر درگـاءِ تـُسـت و منقبت خــوان ِ شما.

ماهوار رسالي "نئين کيتي" حيدراًباد, جسي مئي ١٩٥٥ع واري پرچي جي صفحي پئي تي "تبرڪات" جي عنوان سان ۽ ڪافيون ڇپيل اَ هن، جن سان پهربن (حضرت درگاه جهوڪ شريف جي هندو مريدن جو ڪلام – مرحوم سائين هـريـرام صاحب "مسڪين " – راڳ ڏنـاسـري)

هر جا حق موجود, ڇاکي ساهر سيڪاڻيا.

هم تم ، تم هم ايك اليوسي غير هـوا نابود ...

اانا احدد بلا ميمي معض اليو مقصود ...

رو نعن اقرب معن ميوئي صوفي سير سجود ...

جامع جامون جلوه خدائي ويـوا وهـم وجود ...

امسكين موج مريائي معنيل رك رك الي أسود ...

بو مثال فير ايسرداس روهزيء واري جي كافي:

اگن هل على پسي كل كلى نبيء جو نئور نوراني .

نئون وجي نبينهن لايوسي ، تكر كر تباج پهايوسي ،
اللشه دا بسار چايوسي ، لكبي جيء ۾ پريشاني .
اكيون تنهنجون كاريون كجليون ، ڏين ٿيون باه جيان تجليون ،
جئيسن بادل تيئن بجليون , پسايون پاك پيشاني .
پكيون هيت كرڙ كنڊيون لائل , ريء سارن كهڙا سائل ،
کيون هيت كرڙ كنڊيون لائل , ريء سارن كهڙا سائل ،
حيي سوسل كئي وائل ميهر كان أهم مستاني .
چوي "إيسر" اهما كافي ، كندو ڏوه مؤئي معافي ،
سچو سيئد ٿيندو شافعي ، سرشد شاهم جيلائي .

"بيڪس" به اهڙي ئي بزرگ جي گهر بم جنم ورتو، ۽ سندس حساس طبيعت ابتريقد ر اثر پذير ٿي، جو ڪن ڳالهين بم ته بيءُ کان به به قدم اڳتي وڌي ويو. سندس سڀ سنظور نظر هندو هئا. سڀ ڏرڻ باقاعدي ملهائڻ بم ايندا هئا. هوليء جي موقعي تي هولي ٿيندي هئي، ۽ سڀ گڏجي ڳائيندا وڄائيندا هئا، جنهن جو ذڪر "بيڪس" جي هيلينء ڪافيءَ بم ڪيل آهي:

### (ڪافي روپ هوري)

جائدون سين بلهار, نت نت سجنان أتدون.
عطر عنبير سين مشك مليسان, بينا أيا ميري بار...
عر گهت هوري كيلن زوري, سرخ سر دستار...
جاما بسونتي يار كريندا, سر چيدرا گلنار...
ساز سرادا طبل طنبورا, أپ بتجاوندا يار...
"بيكس" هوري يار كيليندا, هر كوچے بازار...

بسنت جي سُند ۾ بسنت پنچمي ملهائيندا هئا. هڪڙي هنڌ فرمائي ٿو: ويس بسنت ۾ ڏنو ڏيکاري, گهٽ گهٽ تنهنجي نين خماري، شان رکيو تو شاهي.

يــرهــ بسنت كليو چوڌاري، ڪاٿــي دام، ڪاٿــي ســـاري، سُند عجائب أهــي.

بئي هنڌ فرمائي ٿو:

(ڪالي روپ بسنت)

بينا بسونتي كر وبس أيا, أب عجب رنگ لايا! جاما زرد بسونتي كيتس، رخ كالابسي بايا... دست بالا محبت والا, أثاون خنجر للهايا... نيين بهاهي خوني خاري، سكيين مار ستايا... مزگان ناوك ايرو كانان, سير ميين سهر بنايا... "بيكى" ويك نظارا بسولتي، "بيدل" سرب سمايا...

نقير صاحب جي انهيء برتاء ڪري, نہ رڳو سندس ڪچهريء ۾ ذات پات جو
سيڙهو سنڌو ڪونه هـو، پر سڄي شهر ۾ هندو مسلمان ڀائرن وانيگر هلندا هئا،
ڪو ويڇو ڪونه هو. شادي غميء تي هڪٻئي سان براد ريء جو پير ڀريندا هئا،
اونهاري ۾ درياء پر تي گڏجي محفلون ڪندا هئا. محترم ساڌو واسواڻي، پنهنجي
ڪتاب "Desert Voices" ۾، سنڌ جي مسلمانن ۽ هندن جي پاڻ ۾ خوشگوار
تعلقات جي باري ۾ هن ريت رقم طراز آهي:

رهندا هئا، ۽ هڪئي تي اهڙو اعتبار هون جو جيڪڏهن کو هندو اتفاق سان اهر ويندو هو ته پاڙيسري ٿي پاهر ويندو هو ته پاڙي واري مسلمان کي پنهنجن ٻارن ٻچن جي پارت ڪندو هو. هندو مسلمان حاڪمن سان سچائيء ۽ صفائيء سان هليا، ۽ مسلمانن هندن جي چوڪداري بر ايمائداريء سان ڪئي. شادين جي موقعن تي هڪئي وٽ ايندا ويندا هئا، ۽ هندن کي مسلمان اهران موقعن تي ڪنچو سيڌو گهر ڏياري موڪليندا هئا، محرم جي موقعي تي هندو باقاعدي نذر نياز ڏيندا هئا، ۽ مسلمانن کي شربت پيئاريندا هئا، ۽ مسلمانن کي هندو ۽ مسلمانن کي هيٺي جي سنتن، درويشن ۽ ولين کي هندو ۽ مسلمان عزت جي نگاهن سان هئي جي سنتن، درويشن ۽ ولين کي هندو ۽ مسلمان عزت جي نگاهن سان دسندا هئا، ۽ ڪن درگاهن تي هسلمانن ۽ هندن لاء پاڻيءَ جو انتظام ئي هڪ تعلقات تمام سان آهن. هن وقت بر سندن تعلقات تمام سان آهن. هن

مذكور كتاب ١٩٠١ع ۾ ڇپيو آهي پر هيتي ان كان پوءِ به هندو ۽ مسلمان ڏاڍي ذوق شوق سان گڏ كائيندا ۽ ڳائيندا وڄائيندا هئا. روهڙيء جو شهر چڱو سوچارو پريم - نگر هو. كو گهر عشق، عاشق ۽ معشوق كان خالي كون هو: گويا دنيا جا غم ۽ المي حرص ۽ هوس حيران پريشان ٿي پاسي ٿيا. اها روئيداد پاكستان قائم ٿيڻ تائين رهي، جيتوئيك اڳي كان گهٽ. تڏهن به جڏهين مسجد منزل گاه جي سلسلي ۾، سكر شهر ۾، جو بنه درياء جي بيء كنڌيء تي آهي، فساد ٿيو، خواريزي ٿي، هندن ۽ مسلمانن جي پاڻ ۾ ڇڪتاڻ ۽ كانون پيدا ٿي، كروڙن جو مالي نقصان ٿيو ۽ گهڻيون بي بها جاليون تاف ٿيون، حو سبب كون هو جو اثر سامهون واري شهر تي نه پوي، پر پوء بس كور عبب كون هو جو اثر سامهون واري شهر تي نه پوي، پر پوء بس كير كند رهيا. هينئر بي خواج غريبنواز اجميريء جي عرس جو نياز اسان جا هيتان ويل كير كند رهيا. هينئر بي خواج غريبنواز اجميريء جي عرس جو نياز اسان جا هيتان ويل صاحب تين دهليء ۽ پين هنڌن تي، هر سال بي موکين، خليفو سبحان بخش راوي آهي تر اڄ ڏينهن تائين دهليء ۽ پين هنڌن تي، هر سال بي موکين هي جيئن انهيء موقعي تي هت سندس كلام چيو ويندو هو، ٿيئن هئت به إهو سلسلو جاري آهي. إهو آهي سندس كلام چيو ويندو هو، ٿيئن هئت به إهو سلسلو جاري آهي. إهو آهي سندس كلام چيو ويندو هو، ٿيئن هئت به إهو سلسلو جاري آهي. إهو آهي سندس كلام چيو ويندو هو، ٿيئن هئت به إهو سلسلو جاري آهي. إهو آهي بيرگن جو اثر!

"بيدل" ۽ "بيڪس" جو ڪلام موسيقيء جي مڙني اصولن تي ٻورو آهي ۽ ان ۾ سوز ۽ گدان محبت ۽ مستيء جو عنصر تمام گهڻو آهي. تنهن ڪري لہ فقط سامعين کي حظ ايندو هو ۽ سندن غير غلط ٿيندو هو ۽ پير انهن سان سڀڪو پنهنجي پنهنجي پريتر جي پريم ۽ تصور ۾ محو ٿي ويندو هو. ڪي تب وري راڳيندڙن کي سُر واائڻ ۾ مشغول هوندا هئا جي پوء رفتي رفتي پاڻ بر راڳ ڇا چڱا ڄاڻو ثابت ٿيا. هنن بيزرگن جي محفلن ۾ وقت جون شئڌ راڳڻيون ٻائين ۾ اينديون هيون. اڄوڪي زماني وانگر ، نه ملاوت هئي ۽ نه وري ڪنهن راڳ جي اينديون هيون. اڄوڪي زماني وانگر ، نه ملاوت هئي ۽ نه وري ڪنهن راڳ جي ڪا ڇانو ٿي ويا: هڪ تيرڻ ۽ ٻيو ڳائڻ، ٻاهريان کيا خواه وڏا ۽ ٻن ڳالهين کان مشهور ٿي ويا: هڪ تيرڻ ۽ ٻيو ڳائڻ، ٻاهريان کو يا ايندا هئا، ته به هي ڇرڪي ڳائيندا هئا. اڄڪله جيتوڻيڪ آها ڄاڻ پيچاڻ نه رهي آهي ، پر تڏهن به ڪو ڳائڻو آيو ، ته وڏي خيال ۽ ويڄار سان ڳائيندو ، ته رهي آهي ، پر تڏهن به ڪو ڳائڻو آيو ، ته وڏي خيال ۽ ويڄار سان ڳائيندو ، ته رهن آهي ، پر تڏهن به ڪو ڳائڻو آيو ، ته وڏي خيال ۽ ويڄار سان ڳائيندو ، ته رهن آهي ، پر تڏهن به ڪو ڳائڻو آيو ، ته وڏي خيال ۽ ويڄار سان ڳائيندو ، ته رهن آهي ، پر تڏهن به ڪو ڳائڻو آيو ، ته وڏي خيال ۽ ويڄار سان ڳائيندو ، ته رهن آهي ، پر تڏهن به ڪو ڳائڻو آيو ، ته وڏي خيال ۽ ويڄار سان ڳائيندو ، ته رهن آهي ، پر تڏهن به ڪو ڳائڻو آيو ، ته وڏي خيال ۽ ويڄار سان ڳائيندو ، ته ريتان ته ردانن جي ڪسوڻيء تي پورو نه بيهان .

هپڙن بـزرگـن جـي رهڻيءَ ڪهڻيءَ کـان ڪيترا هندو متاثر ٿيا، ۽ ڪن انهن مان گهڻو ئي فيض ورتو. چون ٿا تــ انهيءَ سمي خـود روهـڙي شهر ۾ بــ چڱا هندو درويش هئا\_جهڙوڪ ڀائي و سٹرار، ڀائي ڀارو شاهي ڀائي إيسرداس وغيره. محترم ساڌ و واسواڻي پنهنجي ڪتاب "The Vision of a Village-Singer" محترم ساڌ و واسواڻي پنهنجي ڪتاب "The Vision of a Village-Singer" جي سوقعي تي جي سوقعي تي درگاھ تي ويس. آتي ھڪ ھندو عورت پنهنجي بيمار ٻار کي کڻي آئسي، صرف الهيءَ اعتقاد سان تي کيس خواب ۾ نياءُ ملندو ۽ ھدايت ٿيندي تي ڪيئن ۽ گهڙو علاج ڪجي."

معترم ساڌ و واسواڻي پنهنجي ڪتاب "Desert Voices" جي مقبوليت تي واقعو بيان ڪيو آهي، جو فقير صاحب جي شخصيت ۽ شاعريءَ جي مقبوليت تي روشني وجهي ٿو, فرمائي ٿو تہ "هڪ دفعي هڪ ڳوٺ ۾ رات جو رهڻ ٿيو, منهنجو انتظام ٽڪاڻي ۾ ڪيل هو. مان، پنهنجي معمول مطابق صبح جو چئين بجي مهل آٿيس. منهنجي آٿي کان ٿورو پوه، پاڙي سان هڪ هندوء جي پرارٿنا جو آواز ڪن تي پيو. انهيءَ دوران ۾ هن صاحب "بيڪس" فقير جي ڪافي ڏاڍي سئي ۽ مڌر آواز سان آلاپڻ شروع ڪئي. رات جي وڳڙي ۾ هرهڪ لفظ چٽو ۽ موثر نموني ۾ ٻڌڻ ۾ پئي آيو. مون کي ان وقت جو لطف آيو، سو هڪ ته ويجهيءَ ڇڪ نہ وسرندو، ٻيو تہ ان جو بيان ڪرڻ مشڪل آهي، ڇو تہ ويجهيءَ ڇڪ نہ وسرندو، ٻيو تہ ان جو بيان ڪرڻ مشڪل آهي، ڇو تہ پيڪس" جو ڪره هئي آهي، ۽ نہ ويجهيءَ هي جو ڪره هي هئي ۽ نہ هي هي هئي آهي، جو تہ پيڪس" جو ڪلام سحض راڳ آهي، سو فقط پئڌڻ لاءِ آهي، ۽ نہ پڙهڻ لاء."

# بيڪس جي شاعري

"بيڪس" فقير هڪ لائق هيء جي لائق پٽ وانگر پنهنجي هيءُ جي نفش قدر تي هلڻ جي سمڪن ڪوشش ڪئي، ۽ سندس سعاشرتي خواه سعاشقي زندگي اهڙي ئي رهي، جهڙي سندس والد بزرگوار جي هئي. "بيدل" جيان، هن به فلندر شهباز کان روحاني فيض ورتو. جيئن هئن درگاهر تي پهچڻ کان پوء شعر چوڻ شروع ڪيو، تيئن هن به ڪيو. اجيئن هئن حقيقت کي پهچڻ لاء سجازي عشق بوڙي ڪري ورتو، تيئن هن به ڪيو. پر جيڪڏهن غائر سان ڏسو تسملور ٿيندو ته بيءُ جيترو خابطو پاڻ تي ڪونهيس. ڪڏهن ڪڏهن ٻاهر ٻائ سملور ٿيندو ته بيءُ جيترو خابطو پاڻ تي ڪونهيس. ڪڏهن ڪڏهن ٻاهر ٻائ جي ٿو. ۽ سجازي عاشقن وانگر، وڇوڙي ۽ تڪليفن جي شڪايت ۽ جدائيءَ کي حيوب کي ست ڪري ٿو. ۽ انهيءَ بيقراريءَ ۾ کيس 'بيوفا' له سڏي ٿو. حيوب کي سنت ڪري ٿو. ۽ انهيءَ بيقراريءَ ۾ کيس 'بيوفا' له سڏي ٿو. جو سيوب کي سنت ڪري ٿو. ۽ انهيءَ بيقراريءَ ۾ کيس 'بيوفا' له سڏي ٿو. جو سيوب کي سنت ڪري ٿو. ۽ انهيءَ بيقراريءَ ۾ کيس 'بيوفا' له سڏي ٿو. جو سيوب کي سنت ڪري ٿو. ۽ انهيءَ بيقراريءَ ۾ کيس 'بيوفا' له سڏي ٿو. جو سيوب کي سنت ڪري ٿو. ۽ انهيءَ بيقراريءَ ۾ کيس 'بيوفا' له سڏي ٿو. جو سيوب کي سنت ڪري ٿو. ۽ انهيءَ بيقراريءَ ۾ کيس 'بيوفا' له سڏي ٿو. جو سيوب کي سنت ڪري ٿو. سنڌي شاعرن جو شيوو نه رهيو آهي، ۽ ساڳئي وقت رهين جي به شڪايت ڪري ٿو. مثلان جي شيو آهي، ۽ ساڳئي وقت

(كافي روپ آسا يا سورك)

از سحرم راس ند یار، آهٔ تد پرچون بان م. حال واقف یار هدم هیج همیشه همقدم، دم ند هکڙو ٿي تون ڌار.

ڪيئن ڪيئر جاني جدائي، مون سان ڇو ڪيئر بيوفائي، نــانءُ سـولا جــي نــهــار.

هيء رقيبن راه ماري تئن ۾ تنهنجي طلب طاري. اکڙيون تنهنجون گل انــار.

"بيڪس" بيوس ڇا ڪري جو تو لئر دمدم ٿو مري تــو تــَون صدقــي وار وار.

(ڪافي روپ ڪلياڻ)

کر نہ جدائي يال گهوريو وڇوڙو، و ر تون ادريا درد جو دل مي وهي تارون تار، کريا درد جو دل مي وهي تارون تار، کر نہ بون سان مامرو، صورت جا سينگار، سانا جا ڪجن، سُئن جا سَن نار، در به ٿي يار گذار، هي هئين مي در نه ٿي تون دار، هي شون دار، هي عشق انڌير کيا، غازي غصميزي دار،

مڪڙي هئڌ فرمائي ٿو:

سج الايكو يار بسين سان، مون سان كوڙ كمايو تو، يار جادو كر اليكس سان، هي، وه جو لينهن نيايو تو!

ېئي هنڌ فرمائي ٿو:

جلي ٿي هيءَ جان، جيڏيون! سڄڻ کسي ڪو سمجهائي. ٻئي هنڌ فرمائي ٿو:

اکنیه کون کوئي سمجهاوے, میري اس شام دل لئني. بئی هنڌ فرمائي ٿو:

'کنیہ'! کول آ سرے انسا سان کیا کرنا،
ای سانورا سُن سخن سرا خدا کولون کی کئج د رنا،
د کی هے جان جی سرا، سُکی لاغرض تن تیرا،
گلی م رین دن ٹیرا، اے دلبر دیان کی درنا،

ايڪس بردا تيرا بيوس, عماري دلياي تم لي كس, نم ماڻا كر ميرا جاني، اے دلسيدر عالمبت مرنا.

اڳئين طبقي جي شاعرن جو ڪلام موسيقيء تمي موزون ڪيل آهي, تنهنڪري ان ۾ عربي عروض واريون ٻاينديون ڪينهن, البت قافيي جو خيال رکيو ويندو هو. سو بہ ڪافين توڙي ڏوهيڙن ۾ ان جو نمونو نرالو هو ِ پر "بيڪس" تہ ٻوليء جي ٻنڌڻن کان ئي پاڻ کي آزاد رکيو آهي. مثلاً:

ناه مناسب جاني توكي, "بيكس" سان بيبرواهي.

هن ڪافيءَ جون ٽي مصراعون سنڌي ۽ ٽي سرائڪي آهن. اهڙيءَ طرح، هيٺين ڪافي سنڌي آهي, پر ان ۾ ڪي ڪي سرائڪي لفظ استعمال ڪيا ويا آهن: مون سان جاني جاد و لايو تو, دام زلف ۾ قاسايو تو.

اهڙيءَ طرح, هيلينءَ ڪافيءَ جو ٿله. سنڌي آهي:

ڇاکؤن رُسي وٿين راڻيا ڪڏهن پئرچندين پيارا! بر ان جون ٻه مصراعون جيون فارسي آهن:

(۱) باديگران نشستي دست از يتير شستي، پيماند خودشکستي، ديدار ده خدا را. (۲) کردي عطا فراني شب روزسيد چاکي فرسرده هلاکي، گاهي نما نظارا. پر کن مصراعن ۾ اڌ فارسي ۽ اڌ سنڌي آهي. مثلاً:

احوال مابین تسی چین در جبین چنین تو ی گلعی شوی قرین تسی دل جا سجن سونهارا

اهڙيءَ طرح، جنهن وقت مٿس جڏبو طاري ٿئي ٿو، تڏهن سنڌي سرائڪي، اردو، هنڌي، فارسي، عربي ۽ سنسڪرت ٻولين جا لفظ بناڪنهن امتياز جي ڪر آڻي ٿو. اها ڳاله، ٻوليءَ ۽ زباندانيءَ جي نقط نگاه کان البت معيوب آهي، بر هيءُ درويش انهن کي ملائي، اهڙي نموني پيش ڪري ٿو جو انهن ۾ پاڻ زياده رس ۽ ميناج پيدا ٿئي ٿو. بعضي ڪن لفظن کي ڀاڻ ۾ ملائي، نوان اصطلاح ٺاها اٿي جن ڀاڻ ٻوليءَ ۾ اضافو ڪيو آهي.

شاعري جذبات نگاريء جو ٻيو نالو آهي. شاعر تي جنهن وقت جهڙو جذبو طاري ٿئي ٿو، اهڙوئي لفظ يا اصطلاح سندس ڏهن ۾ ظاهر ٿئي ٿو، جيڪو سندس انهيء جذبي جي صحيح ترجماني ڪري ٿو. "بيڪس" يار جي جدائيء جو بيان جنهن کي هو "بره" سڏي ٿيو ۔ اهڙي خوش اسلوبيء سان ڪري ٿو، جنهن ۾ سندس مقصد جا ٻئي پاسا روشن ٿين ٿا. فرمائي ٿو:

- (١) بره بازاري عشق آزاري هڪ بيقراري بي خلق جي خواري.
  - (٢) كَتْبِي موسم خزان والي أيا بره بهار.
  - (٣) فضل ٿيو رافرق ٻيو بره ڪيو بازان.
  - (١٩) آئي مند ميلاپ جي , بره ڪئي برسات.

"فرهنگ آصفيه" وارو " بازاري " لفظ جي معنيلي هيٺينء ريت لکي ٿنو؛
"بازار سے نسبت رکنے والا عام معمولي ـ بازار کے بيٺنے والا ـ بي اعتبار".
"بيڪس" جي "بره بازاري" ۾ ڪيڏي وسعت آهي! حافظ شيرازيء جيڪو خيال هيٺين بيت ۾ آندو آهي. سو لڳ ڀڳ فقير صاحب انهيء هڪڙي اصطلاح.

خيال هيئتين بيت ۾ اندو آهي. سو لڳ ڀڳ قلير صاحب انهيءَ هڪڙ "بره بازاري" ۾ ادا ڪيو آهي:

من از آن حسن روز افزون که بوسف داشت دانستمی که عشق از پسردهٔ عصمت بسرون آرد زلیخا را.

الهيءَ ڪري بره لاءِ تمنا به ڪري ٿو:

دائدار تدون دلاور, أدّار همي كداكسر, بخشين بدرهم بهادر, پنهنجي كرم جا كي تولا.

ازان سواء فقير صاحب سوز ۽ اثر پيدا ڪرڻ خاطر ڪي پنهنجا اصطلاح بہ ٺاهيا آهن. جي سندس ذهانت ۽ طباعيء جو روشن دليل آهن. مثا9:

- (۱) محبت ماريو مسڪينن کي، "بيڪس" برھ بچائين ٿو.
- (۲) وجائس درد دساسون، پنهنجا بهارا ڪنهائين ٿـو.
  - (٣) تــون قــاد ر قلند ر بهرجاء حــانـــر ر
     الله لک کا بخشو حک چي سوائي .
- (م) تنل تنځ جهلندا دل ناون دلير ، گهت ڏ کان دي ڏور.
  - (ه) نين دے گهوڙي دوڙاڪي سريتيمان کياندے هو.
    - (٦) درد دمالون کيون دل اندر, نازڪ سان لڳو ناتو سون.
    - (٥) "بيڪس" قسمت منجه قلم جي سُر سورن جو ڳاتو مون.
    - (٨) ڏور ڏکڻ جي من منهنجي کي، سورن سان تون ساهين ٿو.

"بيڪس" پنهنجي والـد بــزرگــوارکي آستاد ۽ مرشد ڪري ورتــو هــو. ۽ جڏهن جڏهن کيس تڪليف ٿي ٿي، تڏهن تڏهن کيس مــدد لاءِ سڏيائين ٿي. جيئن تـ فرمائي ٿو:

(١) "ايكس" 'ايدل " كسؤن لذي معبت واري مار.

رانجهن والي راز ميدًا من موهيا.

تخت هزارے دا شاه سیلانی جهنگ سیالین آیا جانی، مسورت وج منجالی سانون حاصل هویا. عنزان روزان مارکے سانون، بینرض هم یار اسان نون، بسیخودی دا باز، سر اساڈے صاحب سویا. صورت ساڈا سے پلایا، عشدے کیتے فرش تی آیا،

"بیکس" سوز گدان دل دا جاسا دویا. (بیکس)

(ع) آج پيئا هوري کيلن آيا, سهسين رنگ بيرنگي سمايا. (بيدل)
 "بيڪس" هـوري پـار کيليندا, هـر ڪوچ بازار. (بيڪش)

(ه) بشریت دا کر بهانا، آپ لیا اظهار. (بیدل) بازی عجب بنائی، آدم نام درا کے. (بیکس) ساجن بائین سیدر کرٹ لئی ٹی آیو انسان. (بیکس)

بنائي ساز صورت جو, ڪهڙا ٿون لڪ لڪائين ٿو. (بيڪس)

(ب) أهيان اسرار عبدائب تي أيس انسان.

بانهي بولي نانهن كا سارو سر" سيدان...

نوح نبيء جي ويس جي تار كير طوفان...

آيس ابراهيم تي باهم كير بستان...

بيك بنائي عيسائي الأائس أسمان...

"بيدل" اللي تي كير سجدو سيوستان ... (بيدل) أهيان پاڻ الله, عشقون ٿو عبد سدايان.

هنزي بانهو بانهن جـو، هنت هـوس شاهنشاه ... هنزي مالو ماك وهان تو، هنت دهشت جو درياه ... "الانسان سر"ي وآناسر"،"، عـشافــن آكـاه ...

"ايڪس"رک تون دل ۾ بلڪل، وحدت جو ويساه ... (ايڪس)

در تيڏے تے أهے و ڪاڻي، هيء نڪارڙي هير ...

السان السان تيڏڙي أهيان، دلسيس داسنگير ...
جيئندي مرادي وسر نر ويسي، خوب تيڏي تيمو پر ...

تيڏي باجهون ڪون ڪريسي، دردمندان دي دلدڌير ...

حسن حيرت وج ابيدل وسندا سالك يحور سرير ... (بيد ل)

بهرون ويدان مرانا / توميت رتف في جفرت دسترا برخان دم كشف فاسره الى لايوت وي كشنره ن في من و المعالم المعالم المالية الكان در مون كارفان فداس دوج درفان على فود مريث ري ودوز فن بدرف بالي ما نزو بالخردوان وفرات الروزف بوفت نع دوز دركوع بردانني سياره ازد كراك نعرية كان المان المان المان ترويكاه مع ما زون و نون نون و نام علون اوت ناجر دررد و مراك و ورلاتفوا

کيهي پيئي تقمير مين کنون جالب سائين!
روز ازل کنون در تيلاے دي مين کنيزک هير ...
اِٿانهون اَٿانهون ياد اسان کون سهڻا تيلاي تصوير ...
جسان جگير ساڏے وچ اينوين تيبر لکيا تقدير ...
اييکس بيشک عشق واليان کنون پيل گئي تدبير ... (بيکس)
سئين ٿورن مثالن مان ڏسبو تہ پنهي صاحبن جو نہ فقط خيال ساڳيو آهي،
پر ان جي اظهار جو طريتو بر لڳ ڀڳ هڪجهڙو آهي.

"ديوان بيدل" جي ڇپجڻ کان ٻوء ڪنهن چيو تہ هڪڙي ڪافي فقير ننڍي جي ڇپجي ويئي آهي, سو ٻئي ڇاڇي وقت اها ڪڍڻ گهرجي. "ديوان بيڪس" مرتب ڪرڻ وقت کائنس اها ڪافي ٻهي ويئي. اها ڪافي ٻهرئين ڇاٻي جي ضميمي نمبر بي صفحي ٻه هم تي آيل آهي، جا هن هيٺ ڏجي ٿي.

#### (ڪاني روپ راڻو)

پاڻ ڏاڍڻ سان نينهن نہ لايو ، جنجل نينهن ٿيايو مون ،

آڻا ايائي عــشــــــــ تــ ڄاڻان ، عشق عجب ســر آيـــو مون ...

ستي پئي هــَــ سبج پلنگ تي جنتن ڪـــــن جاڳايو مون ...

چــرهــي جــبــل چــوت تي تــــــرن تنن تـــــايو مون ...

سيدل الله کـــي اچي بــل پيارا ، تنهنجي طــــــــ تيايو مون ...

البيڪس" جي جنهن ڪافيءَ سان کيس منشبهہ ڪيو ويو آهي، سا هيٺ ڏجي ٿي:

### (ڪاني روپ سورٽ)

پاڻ ڏاڍن سان لئون نہ لائجي جنجل جيءُ ڦلسايو مون. سڏ ند هيڙي ڪا سورن جي، عشسق عجيب آنايو مون... آٿا ايساڻي نينهن ند چداڻان، سورن ساڪ سمايو مون... "بيڪس" سان مل ملڙا اڄ تون، ڏاڍو طلب تسايو مون...

مئي ڏنل مثالن، خاص طرح مثال نعبر ۾ پڙهڻ کان پوءِ ائين چوڻ بيچا ته ليندو تہ ساڳئي مضمون جي اڪاني پنهي صاحبن جي جدا جدا آهي.

### عجيب جون اكيون

معشوق جي هرچيز ۾ هر ادا معشوق آهي. ڇا منهن ڇا اکيون، ڇا وار، ڇا ند ۽ ڇا وري سندس نهارڻ، مرڪڻ ۽ مشڪڻ، ڳالهائڻ ۽ گهمڻ: مطلب تــ هرڪا حرڪت پنهنجيءَ پنهنجيءَ جاءِ تي وڻندڙ ۽ موهيندڙ آهي. هرڪنهن شاعر، پنهنجي درڪ ۽ درجي، خيال ۽ تصور آهي انهن مان هرهڪ جي جدا جدا تعريز ڪئي آهي. خصوصاً اکرون، جي پنهنجو ڪاري وار ڪري، عشق جي الف-ب جو آغاز ڪرائي، بيقراريءَ ۽ انتظاريءَ جو باب پڙهائڻ شروع ٿيون ڪن، تن جي نهري ڪارنامن سان ٿم بياض ڀريا ٻيا آهن. ڇاڪاڻ ثم عشق جي ابتدا اکين مان ٿئي ٿي ۽ چاه چشمن مان چئري ٿو، تنهنڪري هره ۽ شاعر آلهوء ٿوڙي اهو حال وارو هجي يا قال وارو، پنهنجي وس آهي، ان جا مختلف اثر ۽ مختلف ڪينيتون بيان ڪيون آهن. محبت جي ماريان لاء تم عجيب جي اک بنگال جو جاد و آهي. جنهن وقت اکيون اکين ۾ گئين ٿيون، تم بقول سچل سائين:

"عينان عينن ساڻ آڙيون, هاڻي مٿو ڪير موڙي!"

انتهائي مجبوري ۽ لاچاري اچيو وڃي. ياروت اهڙو بڇين ٿيون، جو ماڻهو سير و ڏل ڪڙ وانگر پيـو ٿڪندو ۽ ڇـڙيون هڻندو. اهي ڪاريون ڪجليون اکڇنڀ ۾ قيامت مچائي ٿيون ڇڏين. پر عجب ته هيءُ اُهي ته اُنهيءَ دم چيرين چچرين ڪُهن ۽ ڳترا ڳترا ڪن، ته اُنهيءَ دم دلاسي جو داءُ هڻي، ورسائن ۽ کلائين! کويا رنج ۽ راحت اُزار ۽ آرام زهر ۽ زهر مهرو، يا کڻي ائين چئجي ته موت ۽ حيات، پيئي انهن جي اختيار آهن.

محبوب جي اکين کي شاعرن مختلف شين سان تشبيه، ڏني آهي، جهڙو ڪ عقابيل الماس تير، ڀالا، پڙڇيون، وغيره، بيخودي پيدا ڪرڻ ڪري، انهن کي خماري، شرابي، نيم خوابي، ڪيفي وغيره سڏيائون، پار گهڻو ڪري نقط هڪ ٻهلو بيان ڪيائون ۽ ٻيو جباريندڙ، آٿت ڏيندڙ، دل بهار بهار ڪندڙ وغيره نظرانداز ڪيائون، هن وقت تائين ڪويد انهن کي صحيح انداز ۾ سجهائي ڪوند سگهيو آهي، مطلب ته "شاه" جي قول سوجب، "ٻاري سج مجاز جي اوتيائون اڱار"... چشمن جو چتريو ٿيل، نه جيني نه مري ا

ڪن بزرگن جو خيال آهي ته جيڪي هت آهي سو پر توو يا عڪس آهي ان جو جيڪو هئت آهي: "همه اسماء سفاهر ذات اندي همه اشياء مظاهر اسماء "ان جو جيڪو هئت آهي: "همه اسماء مظاهر آسماي مغات ۾ ٿيو ۽ اسماء صفات جا آثار ڪائنات ۾ موجود آهن، ۽ جو ڪجھ هئتي آهي، تنهن جو ظهور هت آهي. انسان حق تعاليل جو آئم مظهر آهي، ۽ انسان ۾ ڪابه اهرڙي شي ڪانهي، جا حق تعاليل جي ذات ۽ صفات جو مظهر نه هجي. اکيون، نکي چئي، ڏند، خط ۽ خال، انساني حسورت ۽ شڪل ۾ ئي انساني حسورت ۽ شڪل ۾ ئي نفس نظر اچي ٿو. تنهن ڪري، لازمي طور انهن جو اصل حق تعاليل جي صفات ۾ هئن گهرجي، جن جو نقل هي آهن، ۽ انهن جي اظهار کان سواء ڪمالي الاهي جو هئڻ گهرجي، جن جو نقل هي آهن، ۽ انهن جي اظهار کان سواء ڪمالي الاهي جو هئڻ گهرجي، جن جو نقل هي آهن، ۽ انهن جي اظهار کان سواء ڪمالي الاهي جو

اظهار مشاهدي ۾ اچي لٿو سکهي، جهڙيء طرح مجاز جو ماريل، معشوق جي اکين، ڏندن، چين، وارڻ وغيره کي وساري نٿو سکهي، اهڙيء طرح جمال الاهي جو متوالو بر انهن باڪمال صفات کي نظرانداز ڪري نٿو سکهي، ڇو تر انهن جي تي وسيلي جمال الاهي جو اظهار ڪري سکهي ٿو:

" هر چند هو مشاهدة حتى كي گفتگو بنتي نهين هے ساگر و سينا كهے بغير ."

تنهنكري صوفيائي كرام بر پنهنجيء حتى پرستانه شاعريء بي مجازي شاعرن والكر اهي ساكيائي لفظ \_ زلف چشي غال خط قد ۽ قامت وغيره \_ كو آندا ، پسر مخصوص معنائن بي ۽ نہ انهن معنائن بي جيكي رواجي ماڻهو كن ٿا ، ڇو ته ذات باري تعالي انهن كان پاك ۽ ميثرا آهي . تصوف جي شاعريء بي "چشم " لفظ بعضي 'بصارت ِ ازليدا ڏانهن اشارو ٿو كري ته بعضي سالك جي لياقت ۽ النجي استعداد آهر 'شهود ِ حق ڏانهن ته بعضي وري 'نظر ِ حق تعاليل ۽ ان جي الرات ڏانهن .

دلبر جي اک جو هڪ اثر هيءَ بر آهي تد بي اعتنائيءَ ۽ خوديءَ جي ڪري، عاشق ڳاراڻي ۾ ٻيو ڳرندو: "عاشقن اندوهي سدا معشوقن جو " ڪڏهن سندس خمار هن کي مخمور ڪندو ۽ هوش کان بيهوش ڪندو، ۽ ڪڏهن تہ ڀاڻ ڏانهن رغبت جو احساس ڀيدا ڪري منجهس خوشي ۽ مستي ڀيدا ڪندو. عجيب جي اک ۾ جيڪڏهن استغنا، بيالتفاتي ۽ بيرخي آهي جنهنڪري جنهن ڏانهن نهاري تہ هستيء مان نيستيءَ ۾ نئيس، تہ وري ساڳئي وقت منجهس شوخي ۽ دلربائي به آهي، جنهنڪري سوز جا سؤيل مشاهدو ماڻين ٿا، ۽ سندن جسم ۽ جان ۾ کويا نئون روح پئجيو وهي. کويا معبوب جي اک ۾ به متفاد خاصيتون آهن: هڪ استغنا ۽ بسي التفاقي تر بي شوخي ۽ دلربائي. جنهن جو نتيجو إهو ٿو نڪري ته عالم هڪ نظر سان نيست ٿو ٿئي، تر بيءَ نظر سان هستيءَ ۾ اچي ٿو: هڪ سان فناي ته بيءَ سان فيمان وجود سان سرفرازي هڪ سان سسي ۽ مسمي ٿو، ته بيءِ سان ٿيڙي ۽ موند بيءَ سان سرسبز ۽ سائو ٿئي: هڪ سان فيمان وجود سان جيني ٿو. اسان جي ياڪ بين ۽ پاڪ خيال فقير " بيڪس" جن مربي ٿو، تہ بيءَ سان فقير " بيڪس" جن مربي ٿو، تہ بيءَ سان فقير " بيڪس" جن مربي ٿو، تہ بيءَ سان خيني آهي. تنهن جو مثال مشڪل ملندو. فومائي ٿو: اللين جي طفيل عشق جي الف-ب پڙهي، تن جي تعريف جنهن بيساخته نموني ۽ سادن لفظن ۾ هن پاڻ ڪئي آهي. تنهن جو مثال مشڪل ملندو. فومائي ٿو:

"وه وه سچڻ تنهنجون اکيون, جـائــي لـڳيون تاتي ٻِکيون!"

معبوب جي بييناه جاذبيت ۽ دلڪشيء وارين اکين جي بي انتها تعريف, جنهن جي بيان ڪرڻ کان زبان ۽ قلم قاصر آهن, سواء "وه وه سڄڻ تنهنجون اکيون" جي، إِبِينَ لَفَظُنَ مِر ثَّنِي نَتْنِي سَكَهَي. ارْانسواء هي آهي اكيون نـ أهن، جن جو جادو ناپاڻدار هجي، يـا جـي صرف نتنو ٻيدا ڪن، جنهن جـو اثـر ڪنهن تـي ٿئي تـ ڪنهن تي لسہ ٿئي؛ مگر هي آهن, جبي خواستہ ناخواست، جتي 149ن، ٽبني هرهڪ کي بملاامتياز پنهنجي قبضي ۾ آڻين، ۾ نہ وري سندن اثر لاءِ ڪهن اهايت جي ښرورت آهي:

> أنك والا تبرے جوہن كا تماشا ديكے جس ڪو اُنگين هي ٺهين, تجه ڪو ڀلا ڪيا ديکے!

نہ نہ عیت جیکو آیو, سو اچي ويو ۽ وري تا وريو: "وه وه سڄڻ تنهنجون اکیون ۱ سخن بیساختم الم تصنع الم بناوت الفظ مختصر پسر پکرمعنیلی: سندس شاعريء جو د رجـو ڪهڙو بہ عجي، پر ٻوليء جي سلاست, لفظن جي سادگيء ۽ جذبات لگاريء جي خيال کان إها هڪڙي سٽ, جا معبوب جي اکين جي انتهائي ۽ بيهاه دلربائيء، داستانيء ۽ دلڪشيء جي قدرت ڏيکاري ٿي، جا بلا استياز هرڪنهن تي حاوي آهي ۽ جا کين قدرتي مليل آهي ۽ لر ڪنهن ڪتجل, سرمي بنا ٻئي ساز سينگار جي محتاج آهي. سا قابل داد ضرور آهي.

### Literaphic to an appropriate ماخذ

«سنڌي ادب جي تاريخ» جاد ۾ از خالبهاد ر محمد صديق ميمل الا تمذكره الطني"، ياكو س از لطفاللله يدوي

"سنڌ ۽ هند جيا سنت ۽ درويش" ' از رنجيت پريمچند واسواڻي ' ' ا

Desert Voices, by T. L. Vaswani.

and the state of the state of the state of the

and a long of the land of the same to y with the second state of the

it, my water by the sta

Divine Dwellers in the Desert, by Gurdial Mallik, Nalanda Publications Coy, Baroda, 1949.

Sind and its Sufies, by Jethmal Parsram Gulrajani. The Soul of Sindhi Literature, by T. L. Vaswani. The Vision of a Village Singer, by T. L. Vaswani.

« أب كوثر» (أردو)، او شيخ محمد اكرام.

#### شكريه ادائي

مؤلف لهايت خلوص ۽ شڪريہ سان انھن صاحبن جا قمالا ڄاڻائڻ قموخي ٿو حجهي، جن کيس پنھنجا ڪتاب ڏنا يـا مواد ولني ڏيڻ ۾ مقد ڪھي،

١. سيد امام علي شاهي روهڙي

٣. خليفو سبحان بخش, روهڙي

٣. سيد رحيم ڏنو شاهي ٿرڙي

ع. سيد لكن شاھ مرحوم روهڙي

٥. مستر رجب على مغلى روعزي

٣. سيد پير ڏنو شاهي روهڙي

ع. مستر جهامنداس ياليا, شڪار بور

٨. سيد سومر شاهي روهڙي

٩. ستر خيرالدين, روهڙي

.١. قاضي محمد اسماعيل, روهڙي

١١. مسٽر تلوڪچند کتري, روهڙي

١٢. مستر كورة نداس, روهڙي

١٧. غلام سرور خان بنائ, أرائين

11. مستر لجيرام ڀاٽيا، بمبئي

١٥. مستر لطف الله بدوي, شكار بور

: ١. ستر عطا محمد "حامي" خيربور

١٥. داڪٽر قاضي نبي بخش روهڙي (حال حيد رأباد)

سندي ڪافيون

#### افتتاحيه مثنوي

بحمداللشم كريان تعريف رب جي، جنهن جوڙي آهي روزي سڀ جي. اهمو خاوند, صاحب، شاهر, سلطان,

هيتي ظاهـر ٿي آيـو آهـي انسان.

ڪڏهن چيائين جو آهيان واحد پاڪي

ڪڏهن آحدؤن احمد ٿي پيو بيباڪ.

"آلا احمد بيلا ميم" چيائين،

"فقدرايء الحق" كي منظور كيائين.

چيائين نُنُور منهنجو ڪل شيء آهي سنج "بيڪس" اهو ساڳيو بہ تون آه. .

الايائين "خطق آدم-" بقيداً, "\_علملي صورتم", چيائين ٿي بينا.

ناهم انسان, بیشک آهم سبحان,

ناهي هي خاڪ, آهي پاڪ رحمان.

وهم ويڙهيو ادا توکي جو آهين,

جي ٿئين هوشيار, ساڳو لئور آهين. ڏسو قسرآن ۾ جنو صاف آهي،

اهو اسر شرع جو سعاف آهي.

اشارو آهي "وجه، اللغه جو" صافي

"تَتُو لِتُواثَنُو" مِنْ تُونَ جِي شرع معاف.

يلا 'بيڪس", سگھو ڪر و ڀر وارو, وحدت عشق جو سر" سمجه, سارو.

توسان 'بيدل' كندو بيشك يلائي ڪجان "بيڪس<sup>؟)</sup> سدا وحدت جي وائي.

تنهنجو دلدار سرشد آهم 'بيدل',

كندو توكي مداسي شاه خوشدل.

تنهنجو بير مقان بيشڪ آ 'بيدل' ,

كندو شل دستگيري تنهنجي بادل.

ڏسو، اي طالبو، جو عجب ڪار آهي،

تے کیٹن منصور برسر دار آھے.

ن خيال آهي، ن وهر جي جاء آهي،

مكر ويساهم وحدت لاء آهي.

"اناالحق" چئر درد دل مداسي خود

ڪڍيڇڏ تون سنجهؤن ۾نهنجي دو ئي ٻد.

چیدو هیئن سوج بر آ غوث اعظم، تے "انتا قادری سبحان اعظم".

ڏسو ڪيئن شمس تبريزي ڏنو پوش،

عطاري شيخ چيو هـو "من خدايم",

\_خدايم, سن خدايس, سن خدايم!

اي ڳالھ, نہ آھي جو دم زہائي، ڏاڍي مشڪل آھي ھيءَ يار جائي.

ن چئو "بيڪس" زباني تون "اناالحق",

اهو تون درد دل پر رک سحقی.

جڏهن ٿيندين نفي, اي يار, روزي، تڏهن اثبات "اناالحق" چو ندين زوري،

> يلا "بيڪس", سڻج هيي حال سارو, فنا ٿيج, پسوء سارج نينهن نعرو.

تون چهٔ "هم اوست", جمل یار موجود،

يقيناً پسڻ جو مشتاق آهم مقصود.

ناه سوجود ٻيو ڪوئي، مگر يار،

پاڻ ئي عاشق ٿئي ٿيو، پياڻ د لدار.

كــــــي كافر سدّائي رسيد برهمان,

ڪٿي مسلم پڙهي ٿيو ياد قرآن.

چيو پير مغان مون کي هي اسرار،

جو جمله اوست، اي طالب، خبردار.

نم آ ڪا چيز وحدت عشق جهڙي،

انه آ ڪا وات وحدت سهل اهڙي.

حديشي را مكن اطوال "بيكس"، بيان حَيِّن حال خود را، ناله كن، بس. بتاريخ، چ-هار ويست رجب

ب نمد حمار معرستان نشست، بدود مغرب.

دوازد، نهم نود چهارم بلاشك

بُنُد أن وقت شه لاريب و لاشك.

چـوان تـعـريف شهباز و قلندن

حسيني مير سروندي قلندر.

نہ هـو إلى قلندر ، فالى قلندر ،

ولي عشمان قطبالمدين قلندر.

ظاهر باطن آهي سلطان قلندر

بر سرتاج الاهمى شمه قلندر.

شهي ملك, مكان وا لامكاني,

صير ڪن, زاهدا, رسز ابن چه داني.

بچشمان يقين بنگر قلنار

قلندر نيست, الاهيت قلندر.

ڪوڻي طالب سوالي جـو اچـي ٿـو،

بمطلب خويش خوش گشته وڃي ٿو.

آهي سلطان سلڪ جاوداني،

جنهين جي عره ڪرسي ۾ نشاني.

قلشدر آ سے۔و سرور قلندر،

قىلىنىدر مىلك مىلطانى قلندر.

قلسدر شاه شهباز است مخدوم,

كند هستي زطالبان معدوم.

قلندر سرور اوتار و ابدال،

قلندر پــر پــران شاه افضال.

آهي محيالدين سبحان بيـشڪ

نے آ تنھن ۾ فرق لاريب لاشڪ.

آهي مرقد سندن روشن بر سيون

سشل شاه ِ نجف جسي آهي سيوڻ.

ولادتگاه آهي سندن سروند,

ناهي ٻيو اهڙو ڪوئي شهر فرخند.

جڏهن سنجھ, شھر سيوڻ جي قدم پيو، پـڇــڻ آيــو آتــي درويش هرڪو. هـ و هڪڙو غوث, نالي شاه, اعظم، سُڪو هڪ جام جنهن ۾ کير سالم.

پيالي کيبر جي ۾ پئسو هڪڙو, وجهي منجھ, جام جي ان موڪليو هو.

چوايائين شاهم شهراز ڏي تان, 'اسان هون کير, تون پئسو, ميان!"

قلندر شاهم حضرت موڪليو گل) ڪري داخل انهيءَ ۾ موڪليو ڦل.

'اوهان ڪُلُن کير آهيو، مان گيل، ائين ترندس جئن سنجھ، کير جي ڦل،

اوهان جو کو سلامي کونه ٿيندو، سارو عالس پيادو سوار ايندو، سڙي ايندو خجالت ۾ اوان پير، جو ختمو کونه پخشيندو به ست سير."

قدع بردار ٿيو پوء شاه پنج گنج، بطرف شاھ محمود شڪر گنج.

> ہے، کو هستان تے نسعرو هنيائون، سنمهن دوران اگورستان سنتيائون.

# ا. كافي روپ آسا

پالین تو ننگ نمائن،
ایکار، کم جا ناهیون،
مولا سیت تون مدایون،
دیوان، درد کیاسی(۱)،
"موتوا قبل" جیٹاسی(۲)،
توریء آهیون بیگانا،
هر جا قرون حیرالنا،
داتیار تیون دلاور،
ایخشین بره، بهادر،
ایون پیردستگیر(۵)منهنجو،
بیو در تکیون نرکنهنجو،

مرشد منا تون مولا!

بد كار شا شا كمايون،

كر معاف جهيكا جهولا.

بيخودخودي كون ثياسي،

لاهين اكيس جا اولا.

ديدار لهمه ديوانا،

ديدار لهمي گداگر(م)،

آذار همي گداگر(م)،

بنهنجي كرماجاكي تولا(م).

مان"بيكس"فقير(م) تنهنجو،

گولن سندا هون گولا.

### ۲: ڪافي روپ آسا

چاکون رسي و ئين راڻا (٧)،
احوال سا ببين تو،
گاهي شوي قرين تو،
فرين تو،
فرين تو،
درياد آهي قرين وري،
درياد آهي آ ويچاري،
درياد ني آ ويچاري،
با ديگران نشستي،

ڪڏهن پرچندين پيارا! چين در جبين چنين تو، دل جا سڄڻ (٨) سونهارا. تنهنجي فراق ماري، وري ڇو ڪيئم وسارا. دست از يتيم شستي، ديدار ده خددا را.

<sup>(1)</sup> پير مغان تون ساقي ڪو جام پياريو باقي, (ب) (۲) ٿئي صاف دل جي طاقي، لاهيو اکين جا اولا, (ب), (۳) دستگير تون دلاور, آڌار تو گداگر, (ب), (۱) بخشيش ڪو بهادر, بره جا ڪي تولا, (ب). (۵) دستگير پير (الف). (۲) و پچارو (۱-س), يتيم (ب), (۷) رانول (ڪ). (۸) سجن (ڀ).

سنڌي ڪافيون

ڪردي عطا فراقي،
فررسودهٔ هالا ڪره،
الهيون تنهنجون ٿيون ڳارن،
عينون ٿيون آب هارن،
سخمور دل نماڻي،
اي دل تون ٿي ساڻي،
دل بيقرار سسڪين،
غيرت ڪيو آه غمگين،

شب روز سين، چاڪي آگياوا. گياهي نيما نيظارا. د لڙيءَ سُليءَ کي مارن، وه و و و و و و و اوا. بيوس (١) و تيان ويڳاڻي ڪر ڪوڙ کون ڪنارا. سيڪين آيوسائين تيو مارا. گياهي بيبين تيو مارا.

# ٣. ڪافي روپ کنڀات

ڪڏهن راضي ٿي ملندين, راڻا!

يسينگ اسي يالا... سختيون سور سمالا(م)... چاڻيون توکي چاڻا(۵)... ساوڍل يار سيالا... مئني(٧) سوسل سائا... و تان ولييءَ و ڪاڻا...

ڪاڪڪو ماڻي  $(\pi)$ , ويل و ماڻي, جاڪون راڻا تون رسي و ئين, خيال خاطر کي ٻيو ڪو ناهي, هينڻن وسارڻ ناهي لائي, توريءَ ڪنهن سان ڪندي  $(\pi)$  جاني,  $(\pi)$  هي تنهنجي در تي,  $(\Lambda)$ 

### ع. ڪافي روپ جهنگلو

نينهن وارن جي نشاني، جي هوندا سورهير سچا، سر ڏيڻ سوريءَ چڙهڻ، هي آهر مشتاقن مدعا. سے وارا جي، سوز آتش ۾ پيا ڏيشي ٽها، خارجي خنزير سلان(٩)، جي سرون کائي ستا. حال ۾ حلاج جي آهن، آهي ڪوڙا ڪيا، دين دنسيا دور ۾، آهن ٻيائيءَ جا ٻچا.

<sup>(</sup>i) در در (ڪ). (۲) بي (س-ب). (۲) ڪُماڻي (١-س). (١) ساماڻا (ڀ). (هُ ټوکي ڄاڻيون ڄاڻا (ڀ-ڪ-س). (٦) ڪندس (١-ڀ). (١) موٽي (ڀ). (٨) د تنهنجي تي (س). (٩) خارجي خارج ٿيا، جي مرون کائي متا (ب).

شوق جي شمشير سان, لاشڪ سيئي تر شهيد ٿيا, بره جي بازار ۾ جن، سر ڏيئي سودا ڪيا. جان جند قربان ڪئي، بيشڪانهن(١)محبوبتان, سيڪس"خادم ٿيو تنين جو, جيدينمذهب کون(٢)ڇـُــــا.

#### 00800

#### رديف ت

# ۵. ڪافي روپ پورب

چندون چو ڏينهن رات, مليس مارو ٿڙن کي.

درد سڀيئي دور ٿيا، وائي وصل جي وات... سحبت سيچ سچايو، عشق عجب اوقات... "بيڪس"، 'بيدل' سان مليو، پڙهہ ڦٽي پريات...

#### ۳. ڪافي روپ سارنگ

سارنگ سير ڪرڻ لئم آيو، بره، (م) آڏي برسات. ڪُوڪ نہ سگهدا، جنهن سر آوندا، عشق والا اوقات... دم دم ڪئهندا سانـون يـارو، نينان والا ڪات... "بيڪس" عام كون ٿي اولي ۾ (ع)، رورو ڏينهان رات...

#### رديف ر

# کافي روپ پورب

بينًا منجه, (۵) بازار, لاهو تي مون لـــكـيا.

هیرین پارانا کرگا، زرد سندن رخسار، کنهن در آنهان کون (۹)لکیا، ساری منجه، سینسار، بیان ها بازار بر، درسان کان دیدار، سامن کی مهیون کری، طالب کو تکرار،

<sup>(</sup>۱) انهيء (س-ح). (۲) کان (ح). (۲) بوند (ع-ح). (۱) اولي ۾ ٿي (س-ح). (۵) بيٺا ها منجه (س). (۲) ڪنهن له لوڪون (الف).

ڪ يائون تند تنوار، پرين جي پيزار، عــشــق وارو آزار، ڪريان شڪر هزار،

ڏسي هان ندر کي، چمي شاسل چاهم سان, بخشائون "بيڪس" کي، سناسيان سُلڌاريو،

# ٨. ڪافي روپ ڪلياڻ

جاني جلويدار ماهي منصبدار آيا سجن آيا آيا. ويراني جاء اصل كون هتُثي، سو ٿيو(١) باغ بهار... واه حُسن جون فوجان چڙهيون، شوق وارا ٿيا شڪار... "بيڪس" بره جي واه ڀلائي، سرٿيو(٢) ڌڙ كون ڌار...

### ٩. ڪافي روپ پورب

خوني جون خمدار زلفان, زور وڙهن ٿيون. صاحب صوبا جي هئا (٣), پــرت ڪـيـا پـيـنـار\_ اصل اچـن عشق ۾ سورهيم ڪـي سردار. هـــــن ناوڪ نينهن جا, ڪـتهـڻ سـنـدن ڪـار\_ بخشن عـشافـن کـي عشق سـنـدو آزار.

"بيڪس" بخشي بره, ٿو, ۔ سورن جبو سينـگار(ع)\_ درد آهين رخ زرد ڪيا, طالب جي تڪرار.

### ١٠. ڪافي روپ آسا

دلر با دلدار يار، ڏسويچاري، ڏيوري.

يار يڪدل ٿي لئن اڪي، خيمو تنهنجو آهي خاڪي، عــشـق جـا اسرار يـار.

تون منهنجو دلدار جاني، تنهنجو يوسف ناهم ثاني، سحبتي سنشار يار.

رهـزنـن راًلـيـَن رقـيـبـن، وچ وڌو قـيـري فريبن، ويڙهي ويچاريءَ کي وهار.

"بيڪس" تنهنجي درگداگر، جاني منهنجاوٿ تون هيسير"، اي منهنجا غمخوار يار.

# ا ا. كافي روپ آسا

رازميحرم رئس نہ ياں آگ تہ پرچون پاڻ ير. حال واقف، يار همدم، هيج هميشه همقدم، دم نه هڪڙو ٿي تون ڌار.

ڪيئن ڪيئہ جاني (١) جدائي، مون سان ڇو ڪيئہ ٻيوفائي، نــانءَ ـــولا جــي نــهــار.

هيءَ رقيبن راه ساري, تَسَنَ ۾ تنهنجي طلب طاري، اكرَّيون تنهنجون كل انار.

"بيڪس"بيوس ڇا ڪري, جو تو لئم دمدم ٿو مري, تـو تـون صدقي وار وار.

# ۱۲. ڪافي روپ پورب

ماسي ۾ (٢) سنسار رات رسي ٿيا رام سان.

وحدت جو واپار... "بيدل" منهنجا ڀتار... "بيڪس"جيلھ,(٣)سار...

كيدو سدائين ساميرن, "من خدايم "دمدم چيا تُون، عشق جو هي اسرار... له سنیارون سیگه می ريد ل<sup>ع</sup> نان ع اللغه جي،

## ۱۳ ڪافي روپ پورب

سيني جو سردار, صاحب سيوهاڻي تون.

ساقىي تون سالار, تون پنهنجا سڀ پنيار. آڙي-ن جـو آڌار, سي پهچائئين پار. طلب وجائي تار, لهـ، سكاين سار. اندر آرون الدر

ميخاني محببت جو، طالب تـو ر پهچائشين, هيت هنت هادي آهين, اچي پيا جي اُر ۾، جيءَ جسي ۽ جان ۾، حّر احساني عشق جي، "بيڪس"بيوس چا ڪري لسڳي نوڪ ناز(ع) جيء

# ۱۶. ڪافي روپ ڪلياڻ

عشق جهڙو() آزار، ڪوڙ. ڏٺوسي(٢) جڳ ۾!

جيڪي بره. ڪيا بيمار... هڪ دوست َرکيائون درڪار... سـوريءَ تـي هـسـوار... روئـــــي زارون زار...

دوا درمل ناهر تنهين جـو،  $rac{1}{2}$  جـو،  $rac{1}{2}$  جـهان  $rac{1}{2}$  د نائون، منصو ر جـها $rac{1}{2}$  جـهان  $rac{1}{2}$  منصو ر جـها $rac{1}{2}$  برهون و چ باز ر دي،

## ۱۵. ڪافي روپ آسا

عشق وارو آزار, وه وه, بخش اسان کي ا

پاڻ حبب پاڻ طبيب, بره, ڪيو هت بيمار... 'بيدل' بيشڪ هادي آهي, عـــشــاقــن آڌار... دنيا دين نه آهي گهريو, درد هڪو در ڪار(ه)... ڪاڻي 'بيدل' ڪاڻي"بيڪس", ڪائي گرم بازار...

### ١٩. كافي روپ كلياڻ

قلندر ماڙ ڪر منهنجي، سگهو ٿي راھ، ۾ رهبر.

 شهباز تون آهين،
اهڙي طاقت بئي ڪنهن ناهي،
قلمندر لال سروندي،
عشق جي بخش خورسندي،
قلمندر شاهم سيوهاڻي،
پياريو پيرت جو پاڻي،
آهيان آء اصل کان (٧) جاهل،
محبت سان ڪريو سائيل،
محبت سان ڪريو سائيل،
قادر تون، قلمندر تون،

<sup>(</sup>۱) وارو (ح). (۲) سون (غ). (۲) جيهي (غ-ح). (۲) پروانا (ب). (۵) هڪو آهـ درڪار (س). (۲) تون سڀڪنهن حال ٿي ساڻي (س-ر-ح). (۱) کون (س-ر-ح). (۸) تون قادر تي قلندر تون, مولا آهين صفدر تون (س-ر).

# ۱۷۰ ڪافي روپ پورب

ڪر نہ جدائي يار) گهوريو وڇوڙو, ور تون.

وهي تارون تار(۱)، صورت جا سيسگار، مُنُن جا(۲) سنار، گڏ ٿي يار گذار. دم نہ هيڪو ٿي (۲) ڌار، غسازي غسمزيدار. 

### ۱۸. ڪافي روپ ڪوهياري

مدد ڪر ميهار, ڪر سيهار, وو, تدرهو کڻي آ تار ۾ (۵).

تنهنجي تانگه، تنوار، تانگه، تنوار... تنهن جيستُڻ ڪئُوڪار، سڻڪوڪار... "بيڪس"هيو ٻاڪار، پيو ٻاڪار... راتيون ڏيانهون روح ۾، دلڙي ٿي دانهون ڪري, "بيدل" سندي در تي,

### ١٩. كافي روب كليان

سون ۾ ٿي عيب آپار، ڄاڻيون (٦) سڄڻ ڄاڻين.

آگ هادي هيڪوار... تــو ۾ طــمــعــدار... ســجــڻ تنهنجي تار...

آء اوهانجي اصل کون آهيان، آهُ الدر المالدي عيبن هالدي، تـ "بيڪس"بيوس کي آهي اصل کون، سـ

رديف ز

#### ٠٠. ڪافي روپ بروه

يار سڄڻ جـو ڪم اهوئي، ڪاڻي نــاز نياز.

ڪاڻي رندي راز... ڪاڻي ٿيو شهباز... ڪاڻي ملان منڪر سو ذي, ڪاڻي ماري, ڪاڻيڦاهي،

(و) وهي يار تارون تار (ڀ). (۲) مُــُـن سان (س-ر-ب). (۲) سان (ڪ-س-ر-ب). (۳) ٿيو (غ-ڪ). (۵) تون (ڀ). (۲) ڄاڻو (غ). ڪاڻي عاشق ٻيرا ٻيرا، ڪاڻي تيرانداز... 'بيدل' ڪئي تلقين اهائي، "بيڪس" کي بعدمجاز(١)...

رديف س

## ۲۱. ڪافي روپ ڏناسري

ڪڏهن پونده قياس, سجنا, محبت ٿي ماري(٢)!

تنهنجي پرت پياس, سجنا!
نينهن ڪيوبس(ع)ناس, سجنا!
طلب رکي آهي تاس, سجنا!
ڪيو عشق آداس, سجنا!

دل نماڻي وتسي ويڳاڻي، عقل علم، دين مذهب (٣)، اٿيندي ويهندي، ظاهر ٻاطن، "بيڪس"بيوسجووس ناهي،

00000

رديف ل

### ۲۲. ڪافي روپ ڪوهياري

گرو پس گرنار پی هئم هئم سنهنجو حال، هیٹو حال!

آبتر ٿيو احوال، ٿيو احوال... ڏي ڪو ڪيف ڪلال, ڪيف ڪلال(۵)...

خوديءَ سون کي خراب ڪيو, هــادي, هــــــون پــانــهنـجـي,

ڪر احساني عـشــق جـي، حرف هڪو هم اوست جـو، "بيدل"، نــانءَ الل<sup>ق</sup>ه جـي، رهبر ٿــي(٦) تــون راه، ٨،

<sup>(</sup>١) بيكس بعد مجاز (ك). (٢) معبت كيس موكبي (ك-ح). (٣) مذاهب (ك-ع). (٤) سڀ (ك-ح-ب). (٥) مون كي كيو حلال, كيو حلال (ڀ). (٦) ٿير اچي (ك-ح).

# ۲۳ ڪافي روپ ڏناسري

# معلوم تَشيي سڀ حال، ماهي!

هڪواري تون آءُ اسان ڏي، ڏيک اسان ڏا حال (١)... طالب سير تنهنجي جو آهيان، نـــــــو گـهــرجــي سال... "بيڪس"جيڪا ٿيبات بره جي، ڪر نہ ٻئي کي ڳال (٢)...

# ۲۴. ڪافي روپ جهنگلو

موج مستيء ۾ سدا نيو، سالڪن کي سڪ سبيل.
انئي پھر اللقه ۾ گم ٿيا، اهـي عـاشـق عليل...
د سزنيء جي جاء ناهي، ڇا ڪندا هيت جبرئيل...
ڪيئي ڇڏي وچ راه، ۾ ويا، اوري اوري عزرائيل...
ڇـا وڃـي سگهندا ساڳ تنهين ۾ سيڪائيل...
بثي ڪنهين جي جاء ناهي، ڪيئيجلي وياهيت خليل...
بثي ڪنهين جي جاء ناهي، ڪيئيجلي وياهيت خليل...
سمجه، سالڪ سوز کي، ڪڍ دوئيء جاسڀ دليل...

### ۲۵. ڪافي روپ پورب

هادي تكي سنهنجو حال, معلوم آهي مريوئي. ديندو درد فراق مون, عشق سندو احوال... سركو سوز گداز جو، يلو كندو يال... "بيكس" ننهنجو 'بيدل" سان, تيندو شال وصال...

### ٢٩. ڪافي روپ کنيات

ههڙا (٣) ٿيڙم حال, سرتيون, سانگين ريءَ.

مالدي مارن ريء مران ٿي, هوخوه وسن پنهنجي (م)خيال ... جيئري جدا (۵) ڪئي مار و ثرق ن, هــي ابــائــن حـــال (٦)...

<sup>(</sup>١) ڏيک ساڏا احوال (ڪ-ح-ب). (٢) ٻئي کي ڪر نہ ڳال (ڀ-ح-ب). (٣) هيڻا (ا-م). (١٤) خود (ل-ح). (٥) جدائي (ح). (١) احوال (ل).

سَرها (١) سانگي وطن وسن ٿا، ڪانہ لـــــــ لـــــــــــ ائـــون سنڀال ... "بيكس" ويرهيچن وساريو، ساعت يانيان سال...

ردایف م

# ۲۷. ڪافي روپ پهاڙي

پیر مغان مشهور آ 'بیدل ی سدا دائم مدام، صاف صافين سالڪن ۾ عارف هادي مدام.

عشقبازن جي جماعت ۾ سدا هـو پيشوا, معرفت جي موج ۾ ڏس سَتمي سَتو مهراڻ عام.

وجد وحدت جو مدامي شاه, کي خمار هو, شه, موحد حسن جو, هر رنگ هرجا از دهام.

"ارجمي" جو سڏ ٿيو , سلطان کي ذوالقعد ۾ , سورهين تاريخ هئي, ڪئي رحلت از اشباھ شام.

سال بارهن سو آثانوي جدهن آيريو صفا, ڪيائون رحلت جڳت مان, ويا مٿي لاهوت ٻام.

ڙو ڪري" ايڪس" گدائي در تنهين جي عشق جي، دائما ديدار لاء ٿيو سڪي "بيڪس" غلام.

# ۲۸. ڪافي روپ پورب

عشق انسان جو امام, دين كفر سان ڇاهي!

فرقت جان فندا ڪئي، مـن انـدر مـاتـام ... دهنشاه, پاڻ هيس آء, غمزي ڪييس غلام... طالب جي تحقيق آه کٹی (۲) گر و تا دی گام ... "ايكس ابيدل كون لذي صحبت (٣) واري سام ...

<sup>(</sup>۱) سک (س). (۲) کن (س). ته یو (ب). (۳) معبت (۱-و-ب).

رديف ن

# ٢٩. ڪافي روپ جوڳ

برهم يلي تون آئين, تنهنجا پنڌ ٻڇايان.

منصور جيها (١) ڪيئي ماريتي

صوفي صاحب كي نيزي چاڙهيئي مرحبا عشق آئين, سوليءَ ساه، سَنڀائيان.

كِل صنعان جي جشيان پايتُو)

" شـيخ عـطـار جـو سيـس ڪـٽايـُورَ اهو ساڳيو تون آهين, تنهنجو طالب آهيان.

سر ارهان جي سار سلاست جو

شيخ بلاول (٣) تي ٻوجهو (٣) نهمت جو, رنگ ۾ يار سَمائين, بيرنگي چئم آهيان.

ڪر مقبول سي سر "ٻيڪس" جو ۽

شاهر منصور جيان هن بيدوس جو, عقل ايـمان آلمائيين, اناالحق آلائيا.

### ٠٣. ڪافي روپ سورٺ

پاڻ (ع) ڏاڍن سان لنو َ نه لائجي, جنجل جيءُ قاسايو (۵) سون.

عشق عجیب (۹) آلایو (۷) مون ... سورن ساك سمایو مون ... داد و طللب تهایو مون ...

سد نه هنيري ڪا سورن جي، آء اياڻي نينهن نه ڄاڻان، "بيڪس" سان مل ماڙا اڄ تون،

# ٣١. ڪافي روپ گجري

جاني اومان لئه ٿي گوندر گذاريان, اوهان کي سدائي ٿي ساريان سنڀاريان.

جگر جـوش(٨) تنهنجي جـانـي جلايو، ڪـو پـيـالــو وصــل جـو پـِر تون پلايو، سوا يار تنهنجي تنهنجي ڏکيون گهڙيونگهاريان.

<sup>(</sup>۱) جهڙا (ل). (۲) بلال (ل). (۲) بوجو (س). (ع) پاڻون (ڀ-س-ح). (۵) قسايو (ڀ). (۲) عجب (ڀ). (۷) سر آيو (ڪ-س). (۸) جان (ا-م).

جان منهنجي دل کي جدائي جکائي(١)، ڪريو ڪا ورڻ جي سيگها يار وائي،

توکي هردم سنڀاريان, نه ڪنهن دم وساريان.

وري وطن پنهنجي سيگها واڳ وار ٻو، منهنجي دل سُئيءَ کي اچي جاني جيئاريو،

دمدم ڏکن جا هي ڏونگر ٿي ڏاريان.

هي حال ڏس تون (٢) منهنجو , يار جاني , پنهنجا قـول پاڙج تـون, دلدار جاني ,

اچو ہے, تہ اجل کے ساھ ٹے سہاریان (م).

تنهنجو سوز سڪ هئي سدائي ٿيو ساڙي, تنهنجو درد "بيڪس"کي هردم ٿو ڳاري,

توهان ڪاڻ مليل (٤) پئي ٿي پڪاريان.

## ۲۳. ڪافي روپ ڏذاسري

جلي ٿي هيءَ جان, جيڏيون, سڄڻ کي ڪو سمجهائي ا

غم كيو گهمسان... جوش كيو(٦) جولان... سورن جـو ساسان... برهـ، كـيـو باران... دردن منهنجي دل ۾ يارو, ڪاڻ سورن جي آغجو (ه) ڄائي, ڏاج ڏنو هو مادر مون کي, "بيڪس"دي سر حسن دي حلقي،

#### ۳۳. ڪافي روپ گجري

خوني خماري چشمان چئٽين ٿيون, ڏسھ ساڻ عاشق ڪيئيڪءَيهن(٧) ٽيون.

اهي ناز پرورديون (٨) ناز که نماڻيون عاشق ڪُڻهڻ لئه ته شايد ساماڻيون تيا تير سرنگن جا بيشڪ هڻن ٿيون. ڏاڍي ناز واريون, نسينهن نا نهائن چيو مون کي سرشد اصل بي وفا هين پيون دڙهن ٿيون. زوران زور زوري واتوريون وڙهن ٿيون.

<sup>(</sup>۱) جلائي (ل). (۲) هي حال ڏکڻ جو منهنجو ۽ يار جائي (ا-م). (۳) سنڀاريان (ا-م). (۳) سنڀاريان (ا-م). (۵) جا (ا-ڀ-ڪ- س-ب). (۲) ڪنون (ڪ). (۷) ڪٽن (و-غ). (۸) پرور (ح).

تكا تـــر سزگن جا ابـرو كماني، سهر سينو منهنجو آ, هن هن تون جاني، اهيي لـاز واريون ڪڏهن نا مُعُرِّن ٿيون. آهي ڪرن سود و سدائي ٿيون سرَ جو، ڏسي طالبو تــُو'(١) ڪڏهن ڪين سـُڙجو (٦), "بيڪس" سان بازر ۾ امالڪ اَڙن ٿيون.

# ۳۴. کافی روپ سارنگ

ڏکيا گذار يم ڏينهن, سوا سانيگين جي.

شـوخ ١٥٠٠ جيمئن شينهن ٠٠٠ حـب وارن کـی نینهن (ع)... مدحميت ولدرا سيشهن ... اوكدو نباهر لينهن ...

عشق جي دهشت عالي (٣) آهي، حسن هزاري, گل گلزاري, اسرهم بهاري ٿي چوڌاري, "بيڪس" بيوس ٿييو بازر ۾

#### ٣٥. ڪافي روپ قصوري

د كي جاني! تون سوين جاما, كرين (۵) هنّل هنگامان. دلبر وچن درد دمامان ... آنش عشق جي گامان... سي ڪڏهن ڪين آجهامیان (۲)... محبت واريون ساسان ...

دردمندن جي دل ٨٠ د لربا ، د س دیان دري تون الا عشق تنهنجي جي ٻاريا,

"بيكس"حاصل كيون بازريره

#### ٣٧. ڪافي روپ بروو

ساجن ُ سائين, سير ڪرڻ لئم, ٿي آيو انسان. ڪاڻي ڪانر, گبر, يهودي, ڪاڻي مسلمان... ڪاٿي مذهب جو سونجهارو, ڪاٿيبيايمان... ڪاڻي "بيڪس"طالب ٿئي ٿو, 'بيدل<sup>\*</sup> بيرمغان ...

<sup>(</sup>۱) توهان (س-ر). (۲) قر جو (۱-۶-غ). (۳) آتش آهي عالي (ح). (۵) هيئن (س-ر-ح-ب). (۵) ڪيئه (ڪ). ڪيئه ڪيئه (ب). (۲) اجهامان (ح).

# ٧٨. ڪافي روپ گجري

سرتاج صوفين سڀن جو تون آهين، مداسي سريدن جو حافظ تون آهين. رندي رسز تنهنجي سٿي عرش ظاهر، تنهنجو نـُور نروار ملڪوت ساهر(١)،

ساغر صفا جـو ڪـو پير تون پلائين.

تون جبروت لاهوت جو آهين رهبر، تون باهوت هاهوت جو آهين ستگر،

تون سلطان بيرنگ, رنگن (٧) ۾ سمائين .

تون معبود, مقصود, موجود هرجا, تون ملكن سندو آمين مسجود, مولا,

تون سرور سچو, صاحب عشق آهين.

تون ميخاني محبت سندو آهين ساقي، هي مشتاق "بيڪس" در جو ميثاقي (٣)، وحدت وارو رستو اسان کي بتائين.

### ٣٨. ڪافي روپ قصوري

عجب رسزان تون يار لائين ـ لائين بره, بڇائين.
ليسئو لالن تـون جـدهـن پائين، جـبـل طور جلائين...
سَلَكَ, حوران پريون (ع) حيرت بن سڄخ سائين سيبائين (ه)...
قاضي رام رام ڪـرن ٿـا, سُلان نينهون (٦)نجائين...
وري ظـاهـر ٿـي بـازر بن "بيڪس"نام سدّائين...

#### ٣٩. ڪافي روپ ڪلياڻ

مجازي سام اوكيي أبي، جُئسو جي النهنجون گهورين، ڏسيي تَـوَ تابَ تيزايون, منان منهن يار كون(٧) موڙين. ڏاڍي ٿيي(٨) عشق ۾ آنسش, سيجاڻسي واٽ تـون ووڙين، سيئا محبوب دل ڀاهـڻ، تنهين جي جاءَ چيتون(٩) جوڙين.

<sup>(</sup>۱) ظاهر (الن). (۲) رنگين (غ); رنگ ۾ (ڪ-ب-ح). (۳) شياقي (ڀ). (ع) پيون (ح). (۵) پريون ديو ڦامائين (ح). (۱) نينهن (ح). (۷) ڏنهن (ڀ-ع-غ-ا-ڪ). (۸) اٿئي (ح). (۱) جند (اڪ); جيءُ (ل-ب-ح).

خوشي آ() مون خيال وحدت سان, دو ټائي ۽ جو ٽرڳو ٽوڙين (۲)، دليون دلبر جي صورت سان, سڳو وحدت سندو سورين. خودي څکون خيال پنهنجي جا، پري خيما وڃي کوڙين، "بيڪس" 'بيدل" توسان آهي، اندر ۾ عشق سان اورين.

# ۴۰ ڪافي روپ سورٺ

منهن نه ڏسان ها سول ئي (٢) تنهنجو، پـر ڇاڻي جـي ٿـي ڄـانـو سـون (ع).

ڪوڙ ڪمائڻ هيو جڏهن دل ۽

لالين ليشرو چو پانو مون.

درد دمالون ڪيون دل اندر,

ناز ڪ سان لڳو ناتو مون.

عشق آرانيا كيتا اندر، درن قالدو مون.

"بيڪس" قسمت منجه، قلم جي، سدورن جو کاتو مون. الح

#### ١ع. ڪافي روپ پهاڙي

ناه ميار منا كا اوهان تسي، بخت پنهنجي ڏنهتُن تي يانيان(ه). سورهيم كيئي و تن (٦) سلهاڙيا, ناز اڳيان(٧) آءُ ناهيان... دسدم دلـڙي ٿي ديـوانـي، كنهن كون توكي چوايان... قَسَت (٨) فراقي چاڪ چيڪن ٿا، كنهن كي حال پڌايان... سيكس جيئي دم جو جئندس، ڳئهڻ اوهان جا ڳايان...

# ۲۹. ڪافي روپ ڪلياڻ

يار سڄڻ تنهنجون ڳالهيون ڳالهيون, وري ياد پيون پيون. ڪڏان اسان سان گڏ ٿي گذاريو َ, ڪڏهن وچون و ِڌَ وَ ڏاڍيون(٩), توڙي ورهي, ٿيا تہ بہ نيون نيون.

<sup>(</sup>۱) خودي (ح). (۲) تکو تو رين (غ). (۳) موٽي (ک-ل). (۱) پر ڄاڻ جي هي ڄاتو مون (ل-ح). (۵) 'کمتر' واري نسخي ۾ ٿلهہ آهي: "بخت پنهنجي ڏنهن ئي ڀانيان ناه ميٺا کا ميار اوهان تي. (٦) وطن (ح). (٧) اڳيون (ک-ح). (٨) ٿڙا (ح). (٩) واريون واڍيون (ل); وايون (غ); واڌيون (ب).

اچي اچانڪ دلـڙيءَ(١) الـدر, باهيون بـرهـ, جـون ٻاليون ٻاليون سي تـ, وسري ڪين ويون ويون.

"بيڪس" بيوس وٽ آءُ اللهُ ليڳ عجب جو هيون (٢) تنهنجون چاليون توڙيڏ نگيون تربہ سَنيون سَنيون (٣).

## ٣ع. ڪافي روپ جهنگلو

يا شاه، 'بيدل' بره، جون بهيران، سين سالڪن جو تون آن پير بيران،

نه کنهن دم وساریان,

توکی شی سهاریان,

کریو سیر میران،

کشی آ نیا کی،

همیشه سیا کی،

دیان سیان

سدائي سنڀاليان (ع),
سندو سر هيش,
الله لڳ عطائي،
ندوري نهايت,
تون هادي هٿون ڏي,
انهيءَ چاهه, ظلمت,
"بيكس" بيوس,
تون قادر قلندر,
کهيل کوه, مون کي,

### عع. ڪافي روپ جهنگلو

وه وه سڄڻ تنهنجون اکيون, جاتي ليڳيون, تاتي ٻيکيون! زلف آهـ, زنجير تنهنجو، دام واسطي عاشقن، خال جي داڻهي خوشيءَ سؤن تاءَ ڪن ڏاڍيون تيتيون.

وس نہ ڪوئي آھ ويچاريءَ جو، جا قائي دام ۾، گھڙو رگھائڻ كون تكيون آھي سوز سون شايد سيكيون.

ڪربلا ۾ قتل ٿيو، ڏس عشق جـو اسرار آهـ... "بيڪس" بندو بره، جو رکيو سڄڻ ڏاڍيون ليکيون.

00800

<sup>(</sup>١) دلدي (س). (٦) جيهون-جهڙيون (ل ـ ب ـ س). (٣) تو ڙي ڏکيون ته به سکيون سکيون (ل). (١) سنڀاريان (ح).

# ۴۵. ڪافي روپ سورٺ

الْجِائْن سان يار جادوگر, دادي انو ري لائين ٿو.

وس نه آهي، بيوس آهيان (٣)، تـن سـن منجه، تپائين ٿو... ڏورڏکن جي سَنَ منهنجي کي، سورن سـان تون ساهين ٿو... لنو ڙي لائيي بيـوس ڪري، پانهنجو پـاڻ ڇـپائيين ٿو... دوست دلاسا ڏئين ٿـو اول، پوءَ ڪڏهين ڪين آلائين ٿو... محبت مـاريـو مسڪينن کـي، "بيڪس" بـرهـم بڇائين ٿو...

### ۲۹. ڪافي روپ ڪلياڻ

بنائي ساز صورت جو, ڪهڙا تون لڪ لڪائين (٧) ٿو.

کیئہ کیڈو تبہ کشالو،
عاشق معشوق ٹاهین ٿو،
پنهنجو تون پاڻ ٿئين دلبر،
عجب سورهيہ سڏائين ٿو،
کیوء کو هنّل هنگامون،
پنهنجا پيارا ڪنُهائين ٿو(م)،
سوريءَ نيزي تي همواري،
پنهنجن جا سر وڍائين ٿو،
پنهنجن جا سر وڍائين ٿو،
چائي سر بار، ٿين "بيدل"،

آئے۔ن آدم رکے نالو،

احدی چشمن سندو چالو،

احدی میر تیو سقرر،

احدی میل تئین وری حیدر،

وری جانی دکی جاسون،

وجائے درد دساسون،

صوفی منصور کئی ساری،

بگلا سرسد تی عطاری،

روهری مرد کرین رکمل،

مسن بازر کرین (ع) حاصل،

#### ٧ع. ڪافي روپ پهاڙي

رسز رنديء جو (ه) عجائب روهڙيءَ ۾ راز هو, نالي "بيدل" بادشاه, بيشڪ اهو (پ) شهباز هو.

موج مستيء ۾ سدا سلطان سر افزا (٧) هو، حلاج جي حالت ۾ هردء من خدا سمتاز هو.

<sup>(</sup>۱) پئيان (ڪـ سـح). (۲) ڇپ ڇپائين (ل). (۳) پنهنجن جا ڪنڌ ڪپائين ٿو (ح). (۴) ڪري (ح). (٥) جي (ڀ-س). (٦) هي لفظ هن اسخي "ڀ" ۾ ڪولهي. (٤) سرنواز (س)

پير مغان جــي پيش هـڪ حقيقت مجاز هو، هـ. اوست واري حال ۾ محمود سوئي اياز هو.

درد واري دين ۾ هـو وير وحدت باز هو، عشق جي اوٽار(١) سان دلدار دست دراز هو.

هـن تماشيگاه، ۾ اڻهٺ جـي آواز هو (٢)، مرضيءَ سوجب پاڻهنجي سثر صفاتي ساز هو.

سال ٻارهن سۇ اڻائوي ۾ سوز گداز هو. سورهين ذوالقعد جي هاديءَ سندو پرواز هو.

'هيدل'' مرشد منهنجو, سائين غرببنواز هو, "هيڪس"خادم َد َر َجي کي(٣)عشقجوآغاز هو.

#### ۸ع. ڪافي روپ سورٺ

مون سان جاني! جادو لايو تو، دام زلف ۾ قاسايو (ع) تو.

الا ايائي، نينهن نه، ڄاڻان، محبت مون کيمارايو تو...

عشق دي آنش ڪيتا آرانيا (ه)، محبت سچ سچايو تو...

پاڻون (٦) ڏاڍن سان پريت نه ٺهندي، ناحق پاند آڙايو تو...

سج الايتو (٧) يار ٻين سان، مونسان ڪوڙڪمايو تو...

يار جادوگر، "بيڪس" سان، هي، وه جو نينهن نيايو تو...

وديف هم

#### ٩ع. ڪافي روپ آسا

آهيان يان اللغه, عشقون تو عبد سدايان,

هيتڙي ٻانهون ٻانهن (٨) جو (٩), هئتهوس (١٠) شاهنشاه ... هيتڙي ماٺو ماٺ وهان ٿو، هئت دهشت جو درياه ... "الانسان سر"ي و آنا سر"ه"، عشاقن آگاهـ، (١١)... "بيڪس"ر کانون دل بربلڪل، وحدت جو ويساه ...

<sup>(</sup>۱) او تار (ڀ۔ڪ۔س). (۲) هن تماشاگاه جو هو انعدي آواز هو (ب). (۳) جنين کي (ڀ). (۱) قسايو (ڀ). (۵) آرنيا (ڀ). (۲) پاڻ (الف). (۵) آلاوين (س-ر-ع). (۸) ماڻيهن (ڀ); پاٺهنجو (ب). (۱) جيان (ڪ). (۱۰) هيس (ڪ س-ب). (۱۱) "وهو معڪم اين ما ڪنتم", عاشتن آگاه (۱-۰).

## ۵۰. ڪافي روپ کنڀات

سرتيون دئمي ڪا صلاح، سنهنجيي سارو ٿڙن ۾.

نيٺ مارو پنهنجو ننگ نه ڇڏيندا، توڙي هجان پدراه... عشق اسان جو رهبر ٿيندو، شل نه ڪندو گمراه... سرشد سائين نــُـسور الأهــي، آهي (١) وجه، اللهه... "بيڪس"، 'بيدل توسان بلڪل، هادي هوندو همراه...

### ۱۵۰ کافي روپ کنيات

نت نهاريان راهي اديون اباثن جي.

بن عمر جا (٣) باغ باغيچا، هنت گلزاريون ڪيون گاهم... مارئسي ماندي قسمت آندي، سانيگسي ساري ساهه... جيشري ويڙهيچن وساريو، جا وڻين سا واه... "بيڪس"، قسمت قلم وڇوڙيو، اهڙي ڪشي ته اللغه...

رديف ي

#### ۵۲. کافی روپ کنیات

اڀاڻن جي آڪير, راتيون ڏينھن(٢) روٽاڙي.

آء هيت مالدي تن مارن ريء (م) کينئو(ه) پيئن هنو کير , ساهم سنگهار سنڀاري .

قسمت واري ڪوڻ سون ڪني عمر ڄام اسيس کاراڻو ٿو کاري.

ابائےن جے آسري، سيان، لوئسي ٿيــــڙم ليڙ، پــَـــ پهنور(٣)جي پاڙي.

"ييڪس" وس ناهي ويڙ هيچن جو، توڙي(v) هٿئي تقدير. ڪير لبکئي کي ٽاري.

<sup>(</sup>۱) هرجا (ا-ر-ل), هویا (ح). (۰) تنهنجا (ح). (۳) دّینهان (ح). (۱۹) کلیو (س-ح-ب). (۵) لئه (ب). (۲) پهنوارن (ب-ح). (۱) تورژئون (ب-ح).

# سه. ڪافي روپ ڪلياڻ

اچي ٿيي راه, ۾ رهبر, قلندر سر" سيحاني.

تنهنجي وحدت سندو نعرو، لڳو افلا ڪ ۾ سارو، ڏيکاريو عـشـق جو چـارو، تون آهين نُـور نوراني، تنهنجو تـابع آهـي لاهـوت، تنهنجي اسر ۾ باهوت، تنهنجي اسر ۾ باهوت، تنون آن مسندنشين هاهوت، ڪرايـو سئـر صنعاني، تنهنجي درگاهه، آ عـالـي، تون آن وحدت سندو والي، پيئاريو پـرت جـي پـيالـي، ته ٿيان مشتاق لائاني. بيئاريو پـرت جـي پـيالـي، ته ٿيان مشتاق لائاني. بيئاريو جـنـجـال آ هستي، ڇڏايو، ڪا ڏيو مستي، پيئاريو جـام الـســـي، تون آنساني سين، جاني (١)، پـــــــاريو جـام الـســـي، تون آنساني سين، جاني (١)، سهـي ڪــج يـار سيلاني، ڇڏي ڪفر آئون مسلماني.

#### ۱۹. ڪافي روپ گجري

بره بازاري (٣) عشق آزاري, هڪ بيقراري, ٻي خلق جي خواري. مدد شال مون سان ٿر وارا ٿيندا, ڪڍي قيد هين َ مؤن شل نال نيندا, ڪريان ٿي هميشہ جنهين ڪاڻ زاري.

لائسڻ نينهن آسان نڀائڻ اوکو، درد عشق ۾ (ع) آ جالج چوکو (۵)، نسيشن نـــاز وارن جــي رســـز نياري.

منهنجا پير مرشد شهنشاه, 'بيدل' ، هي "بيڪس" بيوس(۽) پر تو ٿي بلڪل، عمر ٻاجهون تنهنجي مون کوندر گذاري.

## ۵۵. ڪافي روپ ڏناسري

بره ڪئي باندي, ري سڄڻان.

رات ڏينهان آهي تات اوهان جي، دلـڙي درسانـدي... دمدم دلڙي ڪري(٧) پڪاري، هوتسان ٿيا هيڪاندي... "بيڪس" بيوس بازر دي وچ، قسمت ڪنهن آندي...

<sup>(</sup>١) سنڌ و ڪو ثر (ح). (٢) بيوس (ب). (٣) ڏاڍو بره باري (ڪ-س). (٩) جي ۾ (ڪ). (٥) اوکو (الف); جو کو (س). (٣) نسخي "الف" ۾ لفظ "بيوس" ڪولهي، لسخي "ڪ" ۾ لفظ "بيوس" ڪولهي، لسخي "ڪ" ۾ "مشتاق بيڪس" لکيل آهي. (٤) کڙي (س-ب).

### ۵۹. ڪافي روپ ڪافرو

بيقدران نال ياري, شل ڪنهيندي ن هووي.

درد وڇوڙييار آنهين دي (١)، هـوش نيو هڪواري...

درد مندنجي دل تي , دلبر مائين , بار ركيه و كو باري ...

ناهي سيار محبوبن تبي، عشق اصل آ زاري (٠)...

ہوڙي حقيقي لاشڪ هويا, "بيڪس" برهم بازاري...

### ۵۵. ڪافي روپ بسونت

"بيكس" سان بيهرواهي, ناه مناسب, ملزّا, توكي!

ويس بسونت ۾ ڏنـَو َڏيکاري، گهـَت گهـَت ِ تنهنجي(٣)نين خماري، شان رکيو تو شاهي.

برهم بسونت كليو چو داري, كائي دام, كائي ساري, سند عجائب آئي.

ويـكـو, سنئيان, يـار پـيـارا, ظـاهـر بـاطـن نـُـور نـيـارا, شاه, كريندا كدائي.

تخت هزاري دا شاهه سيلاني، چاڪ سڏا ڪي آيا جاني، ڪيٿ ٻابل، ڪٿ مائي.

ويس سَناكي آيا إثائين, كائي 'بيدل' (ع) مرشد سائين, ركندا خيال خدائي.

"بيڪس" بيوس نينھن جو نعرو، هـَخ تون وحدت کي ڪر وارو. عشقعجب هي الاهي.

#### ۵۸. ڪافي روپ ڊروو

باروچل سان, ڙي جيڏيون, سنهنجي شل ڪا رهي رهي. جان جدائيءَ هيءَ (ه) جلائي, سور نٿو ساه, سهي سهي... "مَنُ طَلَبَ شيئاًجَد"و جَد", ڳوليندڙ ٿو لهي لهي...

<sup>(</sup>۱) انهيءَ جي (ح). (۲) عشق اصل کون آزاري (ل-س-ح). (۳) تنهنجا (ب). (۴) ظاهر باطن. (۵) آه (ب) ۾ (ح).

ننگ نماڻيءَ جبو تو تي آهي, ترت سنڀالسيو تهي تهي... جي ٿيون وسهو "بيڪس"اندر, در د جو دريا وهي وهي...

## ۵۹. ڪافي روپ جو ڳ

ٻاروچو ٻُڏي ٻاڏايان, شل ڪا مهر ڪري.

ماهون سال ڪيئي گونـدر منجھ ٿـي گذريا) ساعت هڪڙي ساھ کون ويڙهيچاڻا(١) وسريا، انھن ڪئي دل ڏاڍي, جـو وڃـي ويٺا پري.

آن شايد هيس داري, اصلون محبت ماري, گاموهن سان, جيڏيون گوندر دل تبي باري, دلـري درد يـري, سن تبي بـاه, بـري.

سرتيون سور سَيُّنيو سنهين تبي هيٿ هڻان. ڏينهن ڏکن ۾ جيڏيون, گهاريندي ٿيم گهڻا, سورن سنجھ ٿي سڙان, سن ڪو او ڏانهون وري.

آ همت هيڪلي آ هيان, توهين همتخوهي, ڙي سرتيون (۲), مارو ٿڙا ملير ۾ خـوهن کــو ٽــن ٿــا ڌر تيون, ٻيون پيڪن کي پر تيون, ڀڳل و تن ٿيون پري (٣).

تنهنجي فراق ٿٽيو، ۽ وءَ "بيڪس" ٿيو ٻيوس, رَندن تي ٻيو رڙندو ولمي گاموهن جا گس, ناهي طمع سال جي, ساريس(q) ذوق ذري.

#### ۳۰. ڪافي روپ آسا

انهي ٿي ٻاڪاري, موٽ ما ماندي هان.

سوز فراق سور اوهان جو, ساريو ٿو اڇا ساري... دانهون سڻ توندرد فراق جون, ويه، له، يار وساري... ناهي لائد لالتن توکي، سُتور جدائيءَ جو ساڙي... "بيڪس" بيوس سنگ سڏايو, توکي سدائين سنڀاري...

<sup>(</sup>۱) ويڙهيچا نا (ح). (۲) قسمت قيد ڪيو ناحق مون کي، سرتيون (ح). (٣) بغل و تن ٿيون ڀري (س-ح). (١٤) ساريو (ح).

# ۲۱. ڪافي روپ ڪاذرو

بانڌي ادا پير کي چئج، باصد ادب سجدو ڪري، قاصد قريبن کي چئج، باصد نيازون سڏ ڪري: هيءَ ڪنيز ڪ آ ازل کون، در اوهان جي جي غلام، ڪر نوازش وصل جي، سحبوب تو لئم ٿي سري، راتيان ڏينهان هڪ تات ۾، وائدي همييشه، وات ۾، رائيا گهشا ئي راڄ ۾، پر تو ريءَ اسان جي نا سري، رائي صبا، چئه تون سڄڻ کي، هڪرو دم ديدار ڏي، اي صبا، چئه تون سڄڻ کي، هڪرو دم ديدار ڏي، چور چيٽڪ تنهنجي ڪيڙو، شل سوا تنهنجي نيا سري، پيدل بلاشڪ احد آ، "بيڪس" مٿي جو عهد آ (١)، نيدل بلاشڪ احد آ، "بيڪس" مٿي جو عهد آ (١)،

# ۲۲. ڪافي روپ ڪاذرو

بَل بَل بِهِن الْ بِتُور الِي، ومَدَّو جَلَي، جُوهُ ويتَرُّو جَلَي، سُوريءَ سَجِن چاڙهيو هلي، سوريءَ سَجِن چاڙهيو هلي، ڪنهن ڳاله، کون ويڙين ڇڏي، هيت هئت آهيان تنهنجي تنڏي، دسدم سنڀاريان ساهم سان، هي هي هي نه گهرجي هيئن اوهان، طبعنا تنڪا سڀڪو سدا، طبعنا تنڪا سڀڪو سدا، سيدا، سيان، دلار سيان،

سڄڻن سندا هي سنور َ ڙي (٣).

ڪنهن کي سليان دل جي ڳساي،
جيئن چـڙهـيـو سنصور ڙي.
گولي نه نييشي پنهنجي گڏي،
چيٽڪ ڪيـو آ چئور ڙي.
جاني جـدا ڪيو پاڻ کان,
جو ڏ ئي درد ويڙين دور ڙي.
د ئي عشق وارن کـي، ادا،
سي سڀ مون کي منظور ڙي.
دهوندري (٣) سيلي منئار سان,
جنهن لشه ٿيس مشهور ڙي.

(۱) تنهنجو عبد آ (ح). (۲) كن نسخن ۾ هن كافيء جو ٿله هن طرح آيل آهي! (۲) 'بيكس' جي هڪ محبوب جو نالو. (۱۲) د لبر (ل).

# ۳۳. ڪافي

پنهل وٺي ويا ڪري سون سان ڌاڙو, دْ ــو دْيـرن جـي إهـا دّادادُي!

يانيم آيا ڏسن ياڄائي, اصلون سن ۾ ڪا هين مدائي،

مان خوش ٿي ٻڌايو پنهنجو پاڙو, ته ڀتار منهنجي جا آيا هـِن ڀائي.

سنجهي پئيسنيريا, ڪيئون پئي صلاحون, مان كروي هس خدست دېري دي انهون

سورن ڏالو ٿي ساھ کسي ساڙو، جو وطن وچڻ جيمون سمجھي نہ وائي.

بئت اريء جا هيرا اڪاير، ذات زوراور، جـــت مئا جـابـر،

لاغرض تـن ڪيـو ڪونہ لاڙو، جانب نيائون ڪري ڪا جدائي.

"بيڪس" ٿو و َس َ ڪري تہ وڏائي، سے تے اندر ہر ائے سدائی، راتسيان ڏينهان ايهو ٿر راڙو, "مـن طلب شيئا" ملندم جائي.

# ۲۴. ڪافي روپ ڊروو

جي تون درسن ڏين هڪواري، سؤ ڀيري صدقي مين ويندي. گھٽٽ ِ گھٽٽ ِ گھوٽمون کي تو گھايو ، تنھنجي جدائي جي≠ جکايو ، جي تون دوست ڏئين دلداري، هيءَ سُمُي گڙي جو ٿيندي. ساه, سورن سان سجيع سلهايو ، سائن سا سيا جان جلايو ، ڪان ڏاڍ و هنيو ڪاري، جدائيءَ ۾ نه هيءَ (١) جيندي. محبوبن جي ڪار ڪئهن آهن عشاقن جي سمجه، سنهن آهن 

دل ۾ درد دکايون دو نهيون, سورنسان ٿيون دلڙ يونسگوهيون (١)، سدا طلب تنهنجي آهه, تاري، توکان بنا هيت نه, رهندي. "بيڪس" بيوس عرض ڪري ٿو، عرض پنهنجي جو غرض گهري ٿو، مون سان يار رکي ٿو ياري، پلهل پنهنجي ۽ تنهنجي پوندي.

# ۹۵. کافي روپ کنیات

ڪڏڍ ته پنهونءَ جي پيني، شـل وڃي ڪيچ سران. ڏاڍن پنهنجو ڏاڍ ڏيـکـاريـو، ڀڄي ويـا ڀينگ(٢) ڀبني... ننگ ته لماڻيءَ جو بلڪل کڻندا(٣)، ڪُوڙيهان توڙي ڪينيي(٤)... دَمَ دَمَ (ه)دلڙي ڪئي(٦) ديوائي، آيـَــل ڳالهم ازههيءَ... ڪانگل ڪهجان، راهي، راڙي ٿي، هوءَ جا ڇڏيو سئله، ڳنهي... سيڪس بيوس پنهنجي ساٿ کون، ڇـا هـون ويــڙا ڇـِــنــي...

### **۲۲.** ڪافي روپ ڪوهياري

ڪميني ڪيچين ڏي, روحاني رڙهندي, رند وٺي رڙهندي(٧). ڏاڍا ڏونگر ڏيـهـ, جـا, چاڙهيون هي چڙهندي... ڏيئي بـاهـ, ڀنڀور کـي, هيءَ سورن ۾ سڙندي... رهي هيڪاندي راه, ۾ (٨), هـــرن ۾ سـرنــدي... "بيڪس" باه, بره, جي, ڏسـي نــا ڏرنــدي...

# ٧٤. ڪافي روپ آسا

ماريس وڇوڙي, ور تون, جيء جا جيارا جلدي. شــب روز انـــنـظــاري, ڪئي بـرهـ بسيقـراري, لک لک کريان ٿي زاري, دل جي دوا ڪا ملندي. ساري فــراق آهــيــان, ڪو دم جـــئـري ناهيان, سگ تـوسان ڪهڙو ساهيان, ٻانهي تــوسان ٿي هلندي.

<sup>(</sup>۱) دل ۾ درد دکايو دو نهون, سورن ساڻ ٿي پيس سو نهو ن (ب). (۲) ڀيڄ (ب.) (7) شمل نہ ڇڏيندا (ح). (۱) تو ڙي آهيان ڪو جهي ڪني (ع); توڻي آهيان ڪو ڙي ڪني (ح). (۱) رڙ لدي (غ). (۱) ڇو ري ڀڏي ويا ڇپر ۾ (٦). (۱) دمدم (٦) ٽي (ح). (١) رڙ لدي (غ). (۱) ڇو ري ڀڏي ويا ڇپر ۾ (ڀ-ب); رمي هلندي راھ ۾ (ڪ-غ-س).

ڪُوڪان ڪريان، پڪاريان، ٻاڏايان ٿي، ٻاڪاريان، تحوڪي آڪاريان، تحدو آڪي نہ سُتُور سلندي، "بيڪي" فقير دانهان، ٻيڏندو السلمه آهان، ٻيا در ڇو پوء راندي، ٻهڳڻ ڏيندو جو راندي، ٻيا در ڇو پوء راندي.

### ۸۸. ڪافي روپ ڏفاسري

مسڪين ٿو مارين جائي (٣) \*، ترس نہ پيئم ٽير َ جيتر و (٣) ا ساڻ ڏسڻ جي قيد ڪرين ٿو، ڳاريو ٿو ڳارين، جائي... ڦاهيي زلف جي خال َ جو داڻو، سرغ دلين ڌارين، جاني... "بيڪس"بيوس ۾ باھ برھ جي، ٻاريون ٿو ٻارين، جاني...

### ٩٩. ڪافي روپ آسا

نسانءَ سولا جي ساهيي، آله وٿاڻ وري تون. ڏس ويچاريءَ ڏي وري واجهائي، تنهنجي آهر سيڪَ ۾ سدائي... يار اوهان کي هينئن نم گهرجي، جانبي ڪرڻ جدائبي... عشق اوهان جو روز رُئاري، برهم ڪئي آهم ڀلائي... "بيڪس" بيدوس آهم نماڻو، تنهنجو سَگ سڏائي...

#### ٠٤. ڪافي روپ آسا

هين هنَّن ٻنهي کون وياسي، الحكي عشق (ع) جي پياسي: هر بار درد غرم جا چمي، سر ملين چاياسي. هستيء جي او ٽ (٦) پئيج تون, چڙستيءَ جي چوٽ هڻ تون, مستيء جي ڳوٽ کڻ تون, سـوريء جي سر هلياسي. در باد دل وبهاري شب روز ڪرندي زاري, ڪنهن انگھ, (٨) ۾ آڙياسي. سر كتشي هي جان (٧) ساري، "بيڪس" نہ ڪنهن ۾ آڙندا, يڪندي سوريءَ تي چڙ هندا, دسدم هی سکرا در دا، هرگز نه ڪنهن جهلياسي.

(1) جو ڏيندو (ڀ). (٢) مارين ڙي (س). \* "ڀ" ۽ "ڪ" نسخن ۾ پويان 'جائي' ردين ڪوٺهي. (٣) ترس له ٿئي تير جو ڪو (ڀ-ڪ-س)، (ع) پرت (ع-س-ب). (۵) تي (ڀ-1); اتي (س). (٣) هوٽ (ع). (۵) جيند' (ڀ-1-ڪ س). (٨) انگ (ڀ-1-س).

# ا کے کافی روپ آسا

جيءَ جا جيارا جاني،
اي ساهم بدر ثاني.
جنگ جنگ جلايا جيرا،
در دم همسين تو داني،
رهندين تون خود خيالي،
يوسف كيا هي كنعاني،
يوسف كيا هي كنعاني،
يرم بولنا بينهان نون،
يرم بولنا بينهان نون،
عرب دل ميري چئياني(۱).
اسي دي حسن شاهي(۲)،
اسي دي حسن شاهي(۲)،

الهيرا \* سدا تون هوندين، هيرا \* سدا تون هوندين، هي دم نه دار ٿي تون، دن رَيان خيال تايال تايال عليا، وس ڪو ميرا، لي، ليمال سرخ لالي، تيسانون، تيسانون، لائي نهين تيسانون، ديوڻاهي سر آسانون، ديوڻاهي سر آسانون، ديوڻاهي وي-چارا گاهي، عاشق وي-چارا گاهي،

# ۷۲. ڪافي روپ گجري

يا شاه (٣) "بيدل" كريو كا يلائي. سندي عشق وحدت كريو كا عطائي (٤).

دِيـو در در داتـا، سندو عشق عرفان، تـون آن رونق افزاي تخت خدائي...

تـون قــادر قلندر ہــ، هــر جــاءَ حاضر، اللغه لـڳ ڪا بخشو سڪ جي(ه) سوائي...

واللغه با الله تـون آهـيـن هـادي، آهي هر دوجهان ۾ تنهنجي بادشاهي...

<sup>\*</sup> ييڪن جي هڪڙي محبوب جو نالو. (١) پڇاڻي (ڪ-س). (٢) سدا هي حسن دي شاهي (س). (٣) بادشاهر (ڀ). (١) لقائي (ڀ). (٥) بخشو ڪا سڪ (ڪ).

HITE'H (90, 110)

خانو خوديء جو خراب سکھو ڪر(١)،

صفا صاف صوفي تون ڪر(٣) با صفائي...

The same of the same

آتش ڪڍي عشق جي ۾ ته وجهة، تون سدا وير وحدت جسي (٣) شال وائي...

هي مشتاق "بيڪس" ٿو بيوس پڪاري, تنهنجي در درد جي ڪري ٿو گدائي...

<sup>(</sup>١) وڃائج سکهو ٿي (ب). (٢) ڪا (ح). (٣) ۾ ٿي (ڪ-س). اڳئين طبقي جي شاعرن جو ڪلام موسيقيءَ تي مو زون ڪيل آهي. تنهنڪري ان ۾ عربي عروض واريون پابنديون ڪينهن ، البت قافيي جو خيال رکيو ويندو هو. ر ۾ لويي توڙي ڏو هيڙن ۾ ان جو لرالو نمولو هو.

مناجاتون

(۱) اي شهندهاهم، قلمندن بادشاهم، بينظير، زيدهٔ درگاه ايرزه سقبل رب"القدير، بيوسيان جا واهم وير، بيوسيان جا واهم وير، مير مروندي، حسيني، پير عالم جا اسير؛ شاهم، منهنجي واهم ڪر ڪا، واسطي اللغه جي، ڪر نماڻي تي نيطر، نالي نيسي اللغه جي!

(۲) شاهم عاليجاهم تسون شهباز نقوري نامسور،
اي يتيمن جا اجها, تسون بادشاء بسحر و بسر،
خانسدان مصطفى جسو تسون گراسي آن گهر،
توتي آهي منهنجي سڀ لڄ, مون سان لائق لطف كر:
شاهم، منهنجي واهم كر كا.....

(پ) شاهه آ مسڪين بيڪس تهون وليالله پحق پنهنجي هين دامن له کي دان ڏي دوله بحق تون صحي سرتاج ڪل پيرن جو شاهنشه بحق تون مساڪينن ۽ هيڻن جو صحي همره بحق: شاهي منهنجي واه ڪر ڪا.....

ب) تسوكسي سنجه, درگه, الاهسي دسترس آهسي عظيم، تسوكسي كيو سختار هركنهن امر بر رازق رحيم، شاه, تسون ناقص نوازين بهيير تسون بالين يتيم، هن بنهنجي دامن گرفته (١) تي كرم كر، اي كريم: شاهي منهنجي واه، كر كاي ......

(ه) تسوكسي منجه، درگاهة، داور جي وذائي دستگاه، واصلاً با اللغه، وه وه، تسون قلندر بادشاهه، تون بديون بخشاء منهنجون، پيير آهيان پئر گناه، عفو تقصيرات كر، عاصية آتسون ايسزد بخواه: شاه، منهنجي واه، كر كا، .....

(٣) توتي (٢) هردم آهن، هادي، سهر سترسل ڄام جي، هرطرف ڪن هاڪ تنهنجي فييض ۽ انعام جي،

<sup>(</sup>١) لكي (الف). (١) توكي (الف).

( vr )

- (٧) لال تـون شهباز اللهوري، واقـف سر" خدا، تـون سعمد جـو حضـوري، هادي، وام هدا، تون رسين سختي، بر سائين، پنهنجي هن پيرو، سدا، منهنجي ڪر تون آس پوري، آه سند، در جو گدا، شاهم، سنهنجي واه، ڪر ڪا، .....
  - (A) شاهم، آء عيبن ۽ عصيانن سان (٦) آهيان سين, چاڪي مون جهڙو عاصي ۽ سجرع ناه، ڪو بر ر وي خاڪ, تون, يلا! بخشاء منهنجا ڏوه, سڀ, اي پير پاڪ، مون جيها ناقص نوازين غير، تو ناهي ڪو باڪ؛ شاهم، منهنجي واه، ڪر ڪا، .....
  - (٩) شاهة, تـون منهنجو وسيلو آنهـن دولـهـ دمبد ٩) حال منهنجي تي, حسيني, نان و رب جي ڪر ڪرم (٩), شاهة, دي تـون شادمانا, دفع ڪـر درد و الم, جن کي تو جهڙو وسيلو, تن کي غازي ڪهڙو غم: شاهة, منهنجي واه, ڪر ڪا,.....
  - (۱۰) تنهنجي در ڪيئي سوالي ٿيڙا فائيق) فيضياب، بيحساب، بيمرادن جون سرادان تون پڄائين، بيحساب، آئ سنده داسن گرفت، يا شه عاليجناب، منهنجو رک دار َين ۾ هردو، بحق بوتراب: شاهم، منهنجي واه، ڪر ڪا،.....
  - (۱۱) منهنجي ڪر پوري صدا، صديق اڪبر واسطي، ڪر ڪرم فاروق ۽ عشمان اطهر واسطي، پير، ڪر مون سان سدد، زهرا ۽ حيدر واسطي، شرم رک دارين ۾، شبير و شبر واسطي؛ شاهر، منهنجي واه، ڪر ڪا.....

(۱) د سائين (الف- ١٠). (٢) سختيء خروري (١٠). (٣) ۾ (غ). (١٠) رحم (١٠).

1)

- (۱۱) شاهتم، وک دارین بر با آبرو احسان سان، کین کر معتاج کنهن جو، سُهت رکجو مان سان، وقت نُـزع جـان هملايو ديـن ۽ ايمان سان، پـاڪ آء کلمو پـڙهـان احمد آنـي ايمان سان: شاهم، منهنجي واه، ڪر ڪا،....
  - (۱۳) مون سين هر مشكل ۾ واهر ٿج اچي، عالي امير، سڀ پڄايو(۱)، پير! منهنجا مقصدا مافي الضمير، ڪر ڪتشايش قبر جي، ساڻي ٿيدو قطب ڪبير، هر دو عالم ۾ نے، آهي تدو بنا ڪو دستگير: شاهي، منهنجي واه، ڪر ڪا،.....
    - (۱۲) شاهم، آلا مسكين، "ميحسن" ٿيو سوالي تنهنجي در، بر به دامنگير تنهنجو آهيان از عهد سفر، "بيكس" و بي يار آهيان، ميجرم و عاصيي آبر، واسطي اللغه جي، يا شاهي منهنجي واهم كر، شاهي منهنجي واهم كر، شاهي منهنجي واهم كر كا، واسطي اللغه جي، كر كا، واسطي اللغه جي، كر نماڻي تي ني اللغه جي،

#### (7)

يا قلندر, شاهر سيوه في جا سدا, ڪر نظر "بيڪس"بندي تي لڳ خدا!

- (۱) بادشه، حضرت قبلندو سرورا، ڪر رسي تون رهبري، اي رهبرا، تنهنجي آهي اسر ۾ هردوسرا، بهر سولي در دل ما اندر آ...
  - (۱) حضرت بير طريقت شاهه تون، فلڪ آحد يث سندو آن ماه تون، محمد و حيدر سندو د لخواه تون،

هر ولي السافه عاليجاه تون...

(١) اجاني (١١) .

مناچاتون

(٣) تنهنجو منصب شاه, چيو مولي علي، حيدر ڪرار تـون مولا علي، ڪر ڪرم يڪبار تـون هت هلي، دل دنيا جي حرص تو ڏنهن آ جهلي...

(ع) "جيفة" دنيا آهي, تنهن كون نجات, بخش سون كي يا شه عالي صفات, توكي دمدم ٿو سنڀاريان ڏينهن رات, يا شه شاهان تون حق جي آنهن ذات...

(ه) صدقو ناني سيدالايرار جي، صدقو ڏاڏي حيدر ڪرار جي، صدقو حضرت بادشه دلدار جي، صدقو مضرت بدشه دلدار جي،

(٦) ڪر ڀلائي برهم جي، يا سيدا، ڪر نوازه نينهن جي، يا سيدا، ڪر عنايت عشق جي، يا سيدا، ڪر عنايت عشق جي، يا سيدا،

(٧) وجه، توجه، عشق احديت سندو. ڪر ڪرم ڪثرت مٿي وحدت سندو، وه و سايسو سينسهـڙو معبت سندو،

ٿيان شڪاري شاھ, جي حضرت سندو... (٨) قال " ڪي ۽ حال " ڏي, يا سيدا,

عشق وحدت کر عطا تون لڳ خدن آهين تـون هرجا وسيلو، خاوندا، واهم منهنجي ڪر سگهو تون، سيدا!...

(۹) نگور نرسل، ڪر نظر يڪبار تون، نگور سولي جو آهين نسروار تون، احمد و حيدر سندو دلدار تون،

هر ولي اللغه جو آن يار تون... (١٠) حال منهنجي سان, حسيني ا همقدم ا

هنج تون هردم، بادشاها! دسدم، ساڻ هجڻ تنهنجي، حسيني! ناه، غم، مردو عالم ساڻ ناهي منهنجو ڪم ...

(١١) ڪئيخوديءمونسانخرابي،شاهمهاڪ

هن جڳت ۾ ڪيو مون کي هستيءَ هلاڪ, ڪيو دو ئيءَ جي در دمون کي سينم چاڪ, هاڪهنهنجي نــُورسان ڪرمنهنجي خاڪ...

(١٢) تـون حسين شـاهـ، أن شهباز لال، طنُّور تي تنهنجو ڏٺو موسي جمال، رکيو عيسي کسي اتي فلڪالڪمال،

ر ہم فلڪ تحت قد مين خو ه خيال ...

(۱۳) تون آهين صانع تنهين جو حضرتا، ترت رس تيك تار ۾، يا سرورا! ڪل نبيتن سڀ وليين سدعا، تون آهين مختار، سولئي هاديا!...

(۱۴) سير سروندي حسيني شاهبان تون غريبن جون آهين دلنوان هٿ ٻڌي عاجز ڪري ٿو هي نيان مغز بيستهي جان تونڪر، نا ڪر بياز...

(ه) تنهنجو سنسصب آهم ستارالعيوب، تنهنجو سشرب آهم غفارالذ"نوب، مون كي كر مجذوب يا مطلب قلوب، تحت نظر رك مشرق ومغرب جنوب،

(۱۶) دردمندن کمي ڏئين درمان ټون, مون تي ڪر ڪو عشق جو احسان ټون, بخص بھرو برھ, جو سلطان ټون, بهر جمل, آهين بيشڪ جان ټون...

(۱۷) كيو ظهورو ذات تنهنجي بالفضل، منجه صفت جي نيّور عالي بي بدل، منهنجو منظور ِ لظر سان كر وصل، دور كر دشمن، جو آاصاون ترويل ... (١٨) ڪر نفي نروار هي جيٺه جسم، لک تون دل جي لوح تي 'اناالحق' اسم، 'هم، اوست' جوڏي ڪوجلوو، ڪر ڀسم، ڊاه. هي جسمي جهاني تون طلسم...

(۱۹) توتي آهي ننگ منهنجو منجه, حشر، ڏنهن عقو بت ڏي نجاتي منجه, قهر، ڪر مون کي "بيدل ۽ جيان بي ٻاوسر، تان نہ ساڙي باھ مون کي منجھ, سقر...

(۲۰) يار منهنجي ماڻ منهنجو ڪر وصال، عشق وحدت سان ٿيا مان خوش خهال، در تنهنجي تي درد جي کهڏان ڌمال، آن نڏر "بيڪس" نماڻو عشق مال...

يا للندر شاه سيوهن جا سدا. ڪرلظر "بيڪس" بندي تي لڳ خدا!

to be the same of the

مداهون

#### در بیان مدح بیدل فقیر

منهنجو مرشد مڪمل آه ڪامل، سندس آه نانء هن مظهر ۾ 'بيدل'. هنيالين عشق وحدت جـو لغارو, سندس آه, عرف ڪرسيءَ تي او تارو. آهي خالق عرض و ڪرسي جو بيشڪ آهي راز ق سڀني ماڻهن جو پيشڪ. ساري عالم کي پڄائي ٿــو روزي, توڙي خاصو هجي ڪر توڙي سوذي. وحدت عشق سان هو ورير واصل، صفاتي سئر سارو ذات حاصل. صفح جي سئر جو پيڙس ڪو رايو، اچي ڪو او چتو بيس اهڙو وايو. آهي هادي بيشڪ حامي اسان جو، آهي هر وقت رهبر شه, اسان جو. بلاشك پيسر بيران آهه 'بيدل"، بلاشك مير ميران آهم 'بسدل'. زسين و آسمان تابع انهيء جا, مكان و لامكان تابع انهيء جا. نہ هو عاشق، هيو معشوق بيشڪ، نـ هو مخلوق، هو خالق بيشڪ. "بيدل" هـ و باد شاه بحر بـر جو، تنهين ۾ ناه فرق هڪڙي ذري جو. غلام محمد سندس خدمت بر آيو، وحدت عشق بيشك هو سايسو. امانت عشق جي بيشڪ ڏنائون, خنجر وحدت مندو بيشڪ هنيائون. ولايت وارو قاضي بيرسحمد حريف و سالمي و مئيخانه محمد هيدو درويس بالڪل قيض وارو, هنهائين نسينهس جو بيشڪ نغارو. سچه صوفي صفا صادق هيو شير، بلاشڪ محب ڪل هو بيلا وير. اكرچ مست مجذوب هيدو پاڻ، وحدت عشق جو منجهس هو والل. يلا هادي ڪريو ڪا ڀلائي، تون آهين شهباز جو پيارو سدائي. اللفه لڳ پيرت جبو پيالو پيارو، وحدتجي واٽ"بيڪس"کي ڏيکاريو. آلائي شاه 'بيدل " ڪر يلائي، ڏيو ڪا عشق وحدت جي سوائي. تون ڪر توحيد جي روشن چراغي، در د سعبت سان ڪر سون کي د ماغي. مون کي ڏيو عشق جو ٻيالو ڀري ڪو ۽ وحدت جي واٽ جو رستو ڏيو ڪو. اوهان ٻاجهون نر آهي ڪا ماڙ منهنجي، سواء تنهنجي نئي سري ڌار منهنجي. ڪريو ڪا نظر جـو بيران آهيان, و َمايو دل, جو مان ويران آهيان. منهنجي ويران دل بلڪل و َسايو، وحدت عشق جي ڪا باھ ٻاريو. منعابي ميم هاديء جي ڏياريو، پيالو عشق جو ڪو پئر پياريو.

منهنجي مئني دل اوهان بلڪل جياريو، جڳت جنجال وحدت سان وساريو. ڪريو واصل وحدت سان سدائي، سدامي در د محبت جي ٿي وائي. خدا لڳ عرض هي منهنجو اگهايو، سارو ڪو خيال وحدت جو سڻايو. غلام محمد پنهنجي محبوب ڏي ڏس، سچي تون دوست دلبر پنهنجي ڏي ڏس. فقير پيرسحمد جي تون صدقي، هادي هروقت ٿيءٌ تنهنجي تون صدقي. ناهي پير مغان تو کون سواء ٻيو، سواء تنهنجي ناهي ڪو سون کي رستو. ناهي پير مغان تو کون سواء ٻيو، سواء تنهنجي ناهي ڪو سون کي رستو. ئي ڪر تشريح "بيڪس" يار بلڪل، مڙئي ڄاڻي ٿو تنهنجو حال 'بيدل'. ئي خالسد بيشڪ شاهه ٿيندو، تنهنجو رهبر هميشه هادي ٿيندو. تون هرگز آسرو "بيڪس" ئي لاهجي مدامي ڏور محبت جي تون ساهج. تون هر نهنجو رهبر براه عشق ٿيسندو. ثر ٿي ماندو جو بلڪل شاهم ٿيندو، تنهنجو رهبر براه عشق ٿيسندو.

### (1)

آهيان درويش مان دلريش بلڪل, ڪندو هادي هدايت ساڻ خوشدل. هدایت عشق وحدت فیض واري, سحبت درد وحدت فیض واري. هادي مرشد مڪمل آه 'بيدل' , ٿيندو رهبر ، ڪندو خوشنو د خوشدل . آهيان بدحال آء بدچال بيشڪ, ڪندو مقبول شل معبوب بيشڪ. هيس ڪو دڪ طفوليت ۾ لاشڪ, ڀــلائسي ٻانهنجي ڪيائون بلاشڪ. وحدت جي واٽ جي ايشڪ ڀلائي، ڪيائون رحم سحبت جو سدائي. مجازي واٽ ۾ ٿياو يار هڪڙو، اڳانهون انهيءَ جي آءِ هوس تڪڙو. كهنا يسرا سجازي راهم بر آء, كيم بازيسون مجازي وات بر آء. ڪئيم محبوب جو ظاهر آنهيءَ کي، سڏيم ٿي ڀاء هر رنگ ۾ انهيءَ کي. انهيء جو قد هو شمشاد جهڙو, غلط سان چيو، ناهي شمشاد آهڙو. ستهي سرو اڳيون ان جي شرمندو, سلائڪ ڇـا اڳيون ان جي هلندو. سورج ۽ چنڊ هـ و بيشڪ پريشان، ڏسڻ خاطر انهيءَ جي هو تر حيران. هـ انـوار مـولا جـو ايشك، هنيو اسرار اعـلي شاه بيشك، حسن آواز بيرنكي ته أهن، بلاشك ندور سولا جو ته آهن. مسن اور بر و اني الاشك نكي حوران اريون ملك ملائك. الم هو يوسف سند و اني الاشك نكي حوران اريون ملك ملائك. د او هو ندو جنهن، تنهن کون تاقیامت، فراد و شی ذر شیسند و تا قیامت .

تنهين جي عشق جي ڪنهن کي آهرطاقت, سئال روز سحشر آهم نهايت. سدامي يار شل هوندو بلاشك, خزان جي والاكون هوندو سلامت. بِجانُون چد ل عن جنجال جسمي. تيند و گم جسم طلسم منجه اسمي.

# بیان در ثنا جناب حضرت شاهه عنايت الله صوفي شهيد

جوان أو حمد حضرت شاهم سلطان، شهيد حتى، حقيقت آهم سبحان. عنايت الله سالے آهے هادي، شهہ شاهان وحدت ملڪ وادي. مالك آهر ملك جو هر جاء بلاشك, آهي سلطان زمين افيلاك بيشك. هيه سبحان سرور شاهه خالق، هيو رحمان سڀ خلت جه رازق. شمس و قسمر هيو الوار ان جو ، يموسف يعقوب همو اسرار ان جو. عرض و كرسيء جو هر دم هادي آهي, سكان و لا سكان جو شاه, آهي. هيو خالق, نہ هو هرگز نہ سخلوق, ڪڏهن عاشق ٿيو ٿي يار معشوق. هيو هـر جاء تـي موجود صوفي، بهر ڪنهن ملڪ تي معبود صوفي. اللا ۽ زيـر آهـي شاھ موجود, مٿي افلا ڪ تبي آهـ، شاھ معبود. كيائين باهم مون بستان بيشك، كيائين آب كلي آتـ ش بلاشك. عجب اسرار بلکل شاه جو آهي نہ ڪر تقرير "بيڪس" مست شهر آهي. منهنجي سُشي دل بلڪل جياريو، وحدت عشق کي "بيڪس" سهاريو. ڪريو ڪا نظر عظمت فيض واري, وحدت عشق جي ڏيو سمجھ, ساري. ڏيو ڪا موج مستيءَ جي سدائين, ڀڳانو خـيـال ٿي وحــدت سدائين. دوئيء سندي وجهو ديوار ڪيري، ويهاريودل کي منجه و حدتجي ويڙهي. مريدن تي ڪا ڪريو مهرباني، غريبن کي ڪريو ڪا واصل جنائي. لئا جنت گهرون ڪا پـرين واري, جـنـهـن ۾ حــور رضـوان بيشماري. كهرون أا بهشت محبوب حقيقت, سندن وصلت گهرون أل, شهر طريةت. ڪريو ڪا مهرباني تا رسي هي جي انهيءَ درگاه و حدت کي پسي هي .

الهيدل واري پلائي شهر ڪريو ڪا، وحدت عشق جي پيالي ڏيدو ڪا ڪر يو مقتول خنجر عشق جي سان, ڪر يو مقبول ٻانهيء کي عشق سان, هالو عشق جو پاس كر بياريو، جسم جنجال وحدت سان وساريو. ڪريان تقرير ڪهڙي حال جي مان, اٿو َ سڀئي خــبسر, لٿو چــوان مان,

رحم ڪرشاهم سلطان دل چريءَ تي، ڪريو ڪا مهر باني دل چريءَ ني. آهيان "بيڪس" نڌر بيشڪ نماڻو, اصل کون در اوهان جي تي وڪاڻو.

Maria the fraction Kind, has write the live - -

عدو سيمان سرون شاهد خالق، عو رسان سي خالم سو الآمه

many a firm see . Hele to see, seems where we had to see

مراد عرب وعرب عادي اجت مكان والامكان ميد الله المراد

on dies, is as a to a relative with the last the first recommendation

en en als by semantly the season as a region of

I've for the service of all of the second

The till a management to the second on the second

with the left will have, with the top the true.

and the state of t

was the second s

The last of the section to the section of the section.

the same of the same with the same with

123 was a see with many a manual of me was the

سندي ڏوهيڙا

(1)

آئيي سند ميلاپ جي، سره. ڪيو باران, سلڪن کي ستي ٿي، حوران ٿيون حيران, اره. ڪيو بيران, "بيڪس"کي ازر ۾.

آئي سند ميلاپ جي، بره، ڪئي برسات، گل قبل باغ بهاريا، پره، قبني پريات، بره واري ڪربات، "بيڪس"،جا "بيدل" ڪئي. ( ٣)

موسم ٿي سيلاپ جي، بره ڪئي برسات، سَلڪ به مستان ٿيا، حورن ڪئي هيهات، بره عجائب بات، "بيڪس" ڪربازار ۾. (ع)

سارلگ ساز سنهاهیا، ابر برااندی، ملکن کی ستی تی، حدورن حیرانی، "بیکس" بیرانی، مینهن مان موج تی.

سارنگ سرس سنڀائيو, ڪارا ڪري ڪيس، شيو َ رستي ۾ گوڙ ڪريندا, دوست هو ئيشل ديس، جي پرين ويا پرديس، سي مينهن ِ سوٽي ميڙيا. ( ٢)

مثل بيا و چ ڪئل مقلڪ دي, بادل ٿو برسي، گل ڦل باغ بهاريا, تير نٿو تىرسي، سبزي ٿي سرسي، "بيڪس" کيبره، جي.

#### مومل راثو

(,)

راڻي سندي سن ۾, نشو ڏينهن گڏي, سعلا ساڙيون بنگلا, اوڏانهن ٿو آڏي, ڀينر ڀاڳ وڏي, راڻو اچي راڄ ۾.

مـوسل سرئـي مينڌرا جنهن سان جيء جڙري، پاڻ هڻي ٿي پيٽ تي، منجهون روح رڙي, تنهن جي لـوء لـڙي، آهون سڻي اڄ تون.

كورٌ قناتون كاك من رائا ويـهـ، رهي، ماڻهو جي معلات جا، سوڍا ڪر سهي، ويـنـده كاله, وهـي، وكـر پونده، ولها!

رائے۔ رسے چ۔۔ تی اچ تہ پرچون ہان می ڪريلائي,"بيڪس"چوي, گوليءَ کي تون گڏ, هــيـــــــ هــد م چــد ، نرترمشي سنندين ميندرا!

( ) = ( - ) = ( - ( ) = ( ) ( ) .

ڏونـگر ــون سان رو, ڪڍي پار پنھون جا, مـجـن هــــم هڪڙو، ويسو ڦوڙائجي سو، ڪنهن کي ڏيان ڏوهي مونارادي ائين ڪيو.

دّ ونسكر دهـــاثـــي، بان متائون گهوريان، تـــو ۾ رهــاڻــي، سدا ٻاروچن جي. 

سورن جو ساز کئي، ٻيجل ٻيڌاييو، ستر تنهين ۾ سوز جـو، ڳڙھ پاسي ڳايو. "بيڪس" باھ برھ جي، تنهن کي تنهايـو، سگھو ڪر سعيو، سر ڏيڻ جو، سهڻا.

سورٹ ڪنھي ٻيجل کي، مگمثا وج سوٽسي، بَدِي تـو اِهِ اِن جـي، چنبن ۾ چـوٽـي، تنهنجي سن ۾ کوٽي، جو مٿڙين لئو، منگتا!

## سار ئى

(1)

رات وري آئـــيـــا، ماروئڙا ســـيـر ،،
لَدْع خواب خوشيء جو، ته چــڻ مولا ملايا،
وري و ســــايــــا، يلي ڀاڻ ڀٽن جا.
( ٢ )

عمر المائي لهار ڏي, سارو آڏن سند, آئي آسر ويل کي, ڪن ساهيڙيون سڏ, هيت سئيءَ جا هند, هئتروحالائيراڄڏي.

عدمدر ابدائدن جا، پلدسل پرون پور. ندرا نینهن اندر جا، گهایو وچن گهور، "بیکس" هتری" بند بر، جهلیو کنهن ضرور، سنگهارن جی سرور، اندر منهنجو آد کیو.

#### متفرقا ذوهيؤا

هند و سوسن ناه, كو, آهي پاڻ (,) اللغه, فنا سندي فكر ۾, كاهيودل كي كاه, ڇـڏ "بيكس" بهانا, راهي (٢) وٺ راه, تنهنجو ساهم پحساهم كائيندو (٩)ن، سرير ۾.

\* \* \*

سناسين مون سور, "بيڪس" پرايو بره, جو, جوهن وڌائون جان ۾, هاڻي وڃي ٿو وهلور, ڪـو جـو پـرايـم پور, سناسين جي سنگ مؤن.

\* \* \*

اٿي جـوڳي جاڳـ، سمهڻ مؤن سور ٿيو, تون سڀاڳا سمهي پوين, ننڊ جو نانءُ ٽڀاڳـ، "بيـڪـس" ڙي ڀاڳـ، آڀريوڻي اڃا نٿو ٿئي. \* \* \*

"بيڪس" کي 'بيدل" ڪئي توڙون هيءَ تلقين، اچي 'اناالحق' جي، بره، وڄائي بين، درد هڪو درڪار رک، ڇوڙ ڪفر ۽ دين، عـشـق واري آمـيـن، حسنسان حيرتڪئي.

\* \* \*

"بيڪس" کي بازر ۾ ۽ رهم ڪيو بيران، سيڪي سيدڏائي گهڻو، هو تن لـــــ حيران، محبت جو مهراڻ، ڇوهون ٿو ڇوليون ڪري.

\* \* \*

هيئن نه لائـق هـوه، مارڻ مسڪينن کي، ڇـوري ڇـڏي ڇپرين، مـــــان پڇتائين پوه، ائين نه گهربو هوه، جو "بيڪس"کي بيران ڪيئم.

\* \* \*

اِئِسي هنديائدون ٻاڻ, "بيڪس"كيبره جو، قرينهان دُيكارن ڏيھ كي، سدا سينگاري ڀاڻ، راتيون روئسن روح ۾، رويدو ڪن رهاڻ، اهڙا جن اهيجاڻ، سي لاهوتي ڪنهن نہ لسكيا.

\* \* \*

قاضي ملان ڇا ڪندا, آهيعشق اسان جو امام, "بيڪس" جي بره, جو, آهي مسکن ۾ ماتام, لونءَ لونءَ منجه, لغام, "بيڪس"کيبره, جو.

\* \* \*

ايير ته منهنجو بادشاه ، خاص جنهن جي خلوت ، رنگ بدلي بير لگ ڪري ، اصل جي عادت ، جڏهن شاه ، ڪري شفقت تڏهن محسن سؤن "محسن " ٿيو . )

قسمت آندو ڪوٽ ۾، اڳ نه ڏاو سون هيء. "بيڪس"لاه، بره، جو، تو جنجل وڌو جيء. راجا راضي ٿيءَ ته "بيڪس" ڇٽي بند مؤن. \*

قيدالما قوي، نه ته كير ويهي هن كوٽ ۾، لكي آڻ لـوح جي، هـنــڏ ڏيكاريو هـي، راجا راضي ٿيء ته «بيڪس» چگٽي بند مان.

# سرائكي كافيون

## ا. ڪافي روپ آسا

أسيان كذاهين، دلبر، ميري كول تون (١) بيارا، دن رَيان خيال تيارا، ميري جيء كا جيارا. كذاهين نهين تون آوندا، جگ (٣) مئول نهين ياوندا، دوجهان كون ات سماوندا، جث نينهن مار ع (٣) نعرا، دلڙي كريندي دانهون، شهروز عشق دي آهون، ديانيان نگه ايداهون، شهروز عشق دي آهون، نيان نگه ايداهون، كينان دا خاص نوكر، سيارا دا خاص نوكر، سيارا دا خاص نوكر، سيارا دا كام خاكر، نياين (٤) ويكو(ه) نظارا.

### ۲. ڪافي روپ آسا

آیا "بیکس" هو یا بلبل ویدکو گلشن حسن سارا الماشا عجب گل قل کا سرخ سوسن همی زنگارا الی ملان نه کر بک بک نه اثنا مار تسر چک چک وهم کا ورق دوید یک بیچهی همّن نینهن دا نعرا نه کرقاضی اکتور توسستای لوکاندا کیون تسکی وسلی رندی هک رمز تو رسلی کیون کریندا کاغذان کارا طبیبان ا چور آن ال جائو الی همی عشق جو قاهو دوایان دی نه کر کایو محبت کا سرض بیچارا وایان دی نه کون نه دس مین هون بیخود آتی بیوس طب میزان کون نه دس مین دو همی در د دیدارا و کیتا مئنون بره "بیکس" دوا همی در د دیدارا و

٣. ڪافي روپ آسا

تسيري تسمدويدر مجڪو ياد تما محشر سجن هوگا، ڪهان محشر رهيا اي دل، مداسي بدر بدن هوگا، "المومن حي في الدارين وچ ايندويسن ڪهيا سرور، سوئي مومن جو عشقي تون وحدت دي وچ چمن هوگا.

<sup>(</sup>١) وه (٥-٤). (٢) هڪ (٥). (٢) ماريا (٥). (١) اينن (١-٥). (٥) و كا (ب).

## ع. ڪافي روپ بسونت

پیئا بسونتی کر ویس آیا، آپ عجب رنگ لایا... جاما زرد بسوئتی کیتس، رخ گلابی پایا... دست پیالا سحبت والا، آنون خنجر لگایا... نیسن سهاهی خونی خماری، مسکین سار ستایا... مزگان ناوک، ابرو کمانان (۲)، سیند سشن سپر بنایا... "بیکس"ویک نظارا بسونتی (۳)، 'بیدل" سر بسایا...

## ۵. ڪافي روپ آسا گجري آميز

جنازا لے چلو یارو، سجن کے کئوچے م میرا، جثندے مرندے کہا اس مین، میرا هے رین دن قیرا، دیکینگے جب فراقی دل، آسی دروازه دلبر کو، کرینگے سجدہ اور بولین کے مثن هون زخمی پیٹا تیرا. اگر چاهے سجن میرا کے آئ بیٹے یہ مردہ(ع) عاشق، هزاران شکر کر اونون، دیکون (ه) بیتاللغه، دیثون قیرا. جیسی مجھ سے تر نے کیئی، ایسی کوئی ناکر ہے کس سے، دلاسا دے کے گھرایو(د)، جزاکاللغه سے خیرا.

<sup>(</sup>١) عرشبن زمين (ح). (٢) كمان (ع). (٣) "بيكس" بيوس قرندا اداسي (كـس). (١) مار هـ (كـس): منا (ب). (٥) ويكون (س-ب). (١) گهبرايو (كـب).

سلک منکر نکیر آوے، پوچینگے حال ایمان کا،

کتھینگے هے کھان 'کنهیا '، (۱)، وہ ایمان دین هے میرا ،

آستے حیّسن، بندہ عشق کا اصلون کیا تقدیر،
هون گا جب تلک محشر دینگے قیدرا پیٹا ڈیدرا ،
قیامت درن ہیں۔چاری دل، رسول اللغہ کے آگے،
قیامت درن ہیں۔چاری دل، رسول اللغہ کے آگے،
ملا، تم فریاد، سن سرور، کیا اس بیکنہ بیرا ،
ملا، تم نازا پر هم جنازا یہ چارہ دلبر،
جسی کا متری دل اندر هوا هے رین دن دیرا ،
جسی کا متری دل اندر هوا هے رین دن دیرا ،
جواسی سے "بیکس" بیوس، کہیمی تقصیر کیتی هے ،
جواسی مین دیرا تیرا ،

## ٧. ڪافي روپ جوڳ

حسن حيرت يار, ذادا چرچا لايا!

سَنْیَان نیڙي رانجهن وسندا, "وفي آنفنسڪئر "دلیان ڪمهندا (م). "و هو سَعڪُر" رانو َل رَ سندا, آپے نسون ہیرنگی آپے پسندا: چیري والي چمڪار (ع), چشمان چوٽ لڳایا.

مُسن سونهارا سَير ڪريندا, پيرنگي وچ رنگ گهٽڙيندا, (۵), جنهن دےسر آ عشق آڙيندا, ناز دا نيرا آئان سريندا (۹): دل لئندي دلدار, عينان عشق آڙايا.

سل سیالهین دیدد مے طعنے, سندی (۷) ماریند مے عام ایائے، بات بیره دمے سینون یائے, عشق دا منسصب عاشق جائے: یوسف خدمتکار, سصر بن سلھ و کاٹا (۸).

شاه منصور نون سگولی عجاز هیس (۹) کنور مے وج خلیل گرایس (۱۰) اید ل شاهنشاه سدایس عشق دا منصب وه وه پایس: شیخ صنعان زلار کال بر برتون بایا.

<sup>(1)</sup>  $il_{\eta}$  name  $\bar{u}$  (u). (v) (v

شمس الحق دي كمَل كمَلايس (١)، شاهر سرمد دا كند كهايس (١)، گهاڻي شيخ بهلال پيڙايس، بهلاشاه، دا سيس ڪمّايسس (١): "بيڪس" وچ ۽ ازار، نينهون ناز نيچايا.

# ے۔ ڪافي روپ جو ڳ

رانجهن والسے راز, ميدًا من موهيا.

تخت هزاري دا شاه سيلائي، جهنگ سيالهين آيا جاني، صــورت وچ مسجـاز، سانسون حاصل هـويا. غمزان رمزان ماركي سانسون، بيغرض هي يار اسان نتُون، بيغرض هي يار اسان نتُون، بــيخـودي دا بـساز، سر اساد ي صاحب سويا. صـورت سادًا مي يلايا، عشقد هييتي فرهن تي آيا، صـورت سادًا مي يلايا، عشقد هييتي فرهن تي آيا، "بـيكـيت فرهن تي آيا، "بـيكـيت اسوز گدان، دل دا جـامـا دويـا.

## کافی روپ کونسیو

شوخ چهرا(ع) گلبدن دا(ه)، چشم خوني مار دا، درد والي (٦) در آتي شب روز دلبر گار دا(٧). هي بيسونتي جاسم ڪيتس سيرخ شعلم سر اوپر، عشق دي آنه اچانڪ دل سير و وچ سار دا دست دلب لائي، خون سيسي عاشقان، دست دلب لائي لائي، خون سيسي عاشقان، و، سجن جو سار د(٨) تير د(٩) خون کيو بيچار دا. ناز دا لاو مريندئين سيگنه سيراره لون، خال سيکينان دا و بيکو، گهر لٽيا ويچار(١٠) دا. دا سيجن لاغرض، ميرا عرض سين يکبار تون، دال سيکس دا نماڻا، عشق سار جيار تون،

<sup>(</sup>۱) كيل كلايس (الف). (۲) سير سرماد دا قتل كرايس (س). (۲) كيابر (الف-س); نوايس (ب). (۴) چيرا (الف). (۵) كا (۱-ك-س-ح). (۲) والا (۱-ك-ح). (۵) گهار دا (ب). (۸) سارے هين نير ے (س). (۹) خوني (الف) (۱۰) بېچار (س).

الف

## ٩٠ ڪافي روپ گجري

شها (۱) 'بيدل' تيرا آردا هوا هي اب تو ويچارا (۲)، جـس ڪـا نـام "اهيـڪـس" اهيـوس ويـچارا.

تيرا طالب ازل سين ينُون ڪري فرياد دم دم مين، دمادم رو ڪر نے زاري، لهين ڪوئي سوا تجھ. يارا (۳)، ميرا ارواح (٤)! جائو قدمبوسي ڪرو اور نياز اس ڪي در، حکو "بيڪس" پنڙا هي قيد، وه وه عشـق اشارا. هيو "بيڪس" پنڙا هي قيد، وه وه عشـق اشارا. ميرا هادي هو تم اس جگ اوسيي جگ هـبن، شيرا هادي هو تم اس جگ اوسيي جگ هـبن، ثمنيه شارتا مجھڪو ڪيتس سري دل ڪو بارا. تير نے بين ڪون غور ڪر ني انه "بيدل" بادشاه، ميرا، قلندر اور قادر تـم، نهيـن ڪوئي دوسـرا يارا. قلندر اور قادر تـم، نهيـن ڪوئي دوسـرا يارا. ميدق تـم اپن محبوب ڪـع ڪـر غـور يـ، ميرا، ميدق تـم اپن محبوب ڪـع ڪـر غـور يـ، ميرا، ميدا، ميدن شيور کي دل آرا.

#### ١٠. ڪافي روپ گجري

شهنشاه، قلندر، تبون هين هادي ميرا،
سوا تير يه صاحب نسهيسن اور سيرا،
ڪرسي عرض آفلاڪ سين جو نفارا،
بهر جا بهر سلڪ تيرا نظارا،
مقبول ڪرنا يہ، هے عرض همارا،
ڪر آباد عشقون سيرے دل کا ديرا(ه)،
ولايت وحدت کا تو هين ورير والي،
تو واقف دلون کا، تيرا سين سوالي،
سيلا يار مجڪون، جو هے خود خيالي،
بهر دل هے جاري، شها! حڪم تيرا،

<sup>(</sup>١) شغي (الف). (١) بيچارا (ح). (٦) چارا (ج). (١) دوح (ح). (٥) مريدي ا

پئڪارے ميري دل هے فرياد ڪرتي، ميلا يار "بيڪس" ڪون، جس لاء سرتي، سوا يار منجڪون ڪا ساعت نہ سرتي، ڪيتا ميري دل ڪون جيسے ٻيرا ٻيرا.

# ١١. ڪافي روپ آسا

'کنیا اکول آسیرے اتنا مان کیا (۱) کرنا،
اے مانورا، سین سخن سیرا، خداکولون کی کیے ڈرنا،
بچایر سیسج سیّـولان دی، جبآئی رَبن بچور ن دی (۱)،
اے گلرخ دلرال دلبر، سلم کا حرف کیب پڑھنا،
د کی ھے جان جی سیرا، سیّکی لا غرض تین تسیرا،
گلی مین رَبن درن قیرا، اے دلبر دیان کی درنا،
"بیکس" بردا تسیرا بیوس، هماری دلڑی تم لی کس،
مانا نے کے سیرا جانی، اے دلبر عاقبت سرنا،

#### ١٢. ڪافي روپ ڪاڏرو

ماهيي عرض لم مندا!

رات آئي تنب آيا وڇـوڙا, ڪُوڪانڪئوڪ,سُمُدا(م)... برهمُ بنلا هي سخت قاصائي, سغـز هندان نئون ڀندا... "بيڪس" گهبراتا هي ساجن, سوز آهين نهين سنمُدا(ع)...

## ١٣. ڪافي روپ بلاو لي

مئن نه جاتا, نامئن سيماتا! من نه جاتا كائي دل يبي قسندي (ه)، سعدبت كيت وي-چاري مئسندي, ه-وه مئن جانا, جيذان سن ميرا قاتا.

<sup>(</sup>م) سكندا (س). (د) مين له جاتا ها كا دل يي قسندي (غ). (م) سكهندا (ح).

حسن دي بازر سودا هے سردا، عشق دلال آئےان أن كسرندا، سوريء چرهن بسكا سادًا باتا،

عشق آجل هے اصلون آکیلا، مر تے ساریندا سُوران دا سیلا، نازے نال "ہیکس" دا نانا.

## ۱۴. ڪافي روپ جوڳ

مئنون تئسائدڙي تانگه لڳڙي, پيارا!

قار نیثان د مے منزا سوهیا، وجي مجن کنهن سانگ، ڪييتئي و سارا.

دين ڪفر دي جاء نہ ڪائي، ڏيـنـدا عـشـق اڇانگ، پرت پَـارا(١).

"بيڪس"برهدي چاهملامت، نينهن نسهوا النگ, عــشــق اشـارا.

### ۱۵. ڪافي روپ ڀياس

مـــين هــون فقير حقير, تونصاحب تخت هزارا ا

غمزے نال غلام کیتوئی، تقرت گھتیو تکہیں ۔۔ عمزے نال غلام کیتوئی، ۔۔ تون پی (۲) نور نیارا ...

دزدي ڪيتئيدل مير ع(م)دي، ڏي ڪا ساھ سڏير، ۔۔

تون هين سر ورسر" سارے دا، سين هون بار تقصير، \_\_

ڪيني ڪنيزڪدر آيڏ عدي، سين هون دامنگير، \_\_ "بيڪس" بيڪارا...

## ١١٠. ڪافي روپ گجري

يا شاه "بيدل", "بيڪس" بہ سرتا<sub>)</sub> اِسي شوخ خودرائي ڪون ويچارا ڊرتا.

سارا دن, ساري رَين پڪارے بچارا, اسي ڪنيے ڪئو چي سين دن رين کـَڙ تا.

يڪ دم وه سرتا, يڪ دم وه جيتا,

ڪيپي بيحيا وه نظر نهين جو ڪرتا.

سرائكي كافيون

ڪرانا عرض غرض (١) سيڪون تم سين,

وه بيغرض اولے، ايو، بن هيم نه مدر تا (٢).

جو ئي دم دم مين جييتا ۽ 'ڪنيہ ' سين ره ، آئين ، " بيڪس"ڪا نھين و س ، و ، آپي ڪر تا(م).

0000

رديف ب

### 12 ڪافي روپ سارنگ

چشمان ڏاڍي ڪا چوٽ چئلائي (۴)، ڀئل کيا ڏوه، ثواب! شوريون شڪار جي ڪاڻ وتن ٿيون، نرگس نين لواب... چشمان دا چمار عجائيب، عالمي انهان دا تاب... آتش عشق دي سَج سَاچايا، داڙي ڪيتس ڪباب... "بيڪس" بيوس (۵) هيت هئت تو تي (٦)، ڪوئي ناه، عتاب...

رديف ت

# ۱۸. ڪافي روپ سارنگ

بيوس پئي آن ، و س نهين چلدا، چشمان لهائي چات (٧)، سيان! نين نـواب حڪم ڪريندا، عاشق دا سر ڪاٽ، سيان... درسن ڪييتر دل درماندي، عشق اندر اوساٽ، سيان... "بيڪس" بيوس پيدهن محبوبان، ستان چاورين کاٽ، ميان...

<sup>(</sup>و) عرض كا غرض (ل); كران غرض كا عرض ميكون تو تمهني سے (ح)، (۲) ته (ح). (۳) جهڙ تا (ح). (۲) لمكائي (ب). (۵) بيوه (ل). (۲) توكي (ل). (۵) جهات (ڀ-ك-ل-س-ب-ح).

## ١٩. ڪافي روپ وهاڳ

ماهي مينون بيخشا ڏ کان دا ڏاج.

علم عقل سي يقل كيوسي، شرم جا (١) سي نيتس لاج .

رو ئيندي پٽيندي سين رَ ين گذاري ڪئڙم قبيلے مين ذات وساري بيابل مائي جيئند ہے ساري جيو بن رانجهن چوڙيا راج .

جي ڪريندا جاني جائي دسدم دليڙي ٿي ديواني مين دا هي سيرتاج .

جائي دا مت نهين كو ثاني سييبن دا هي سيرتاج .

پيره بالا هن سر تي آيا سوز گداز دے جو ف جالا ،

درسل دارون كم نه آيا عشق دا نهين كو علاج .

"بيكس" بيوس ياري ياران توڙ نياوڻ مشكل كاران .

حيثي سر كم يائن سرداران تيون يسي هي سحتاج .

۲۰. ڪافي روپ جو ڳ

حضرت عشق! تون آ سر مید کے درت (۲) داپاند \*
جنهن دل پر ناهی درد جو دیرو، سا دل وئی و ثواند...

چد تون دنیا عقیم این ایسی عشق سان هل هیکاند...

"بیکس"! ربیدل کون عشق تون سمجه (۲) وازن آهی(۲) راند...

## ١٣. ڪافي روپ ڏناسري

مسين پيان هنده قيد و چيرانے (ه) والا بي هوا دل و بچاري اينو بن لرزے جيدو پين سيد ... بيره بالا دے دست بيوسي ، ڪيدان صيداد صيد ... «بيڪس" بيوس نون بره كيتا ، نسا بسيدا نسان بسيدا نسان بسيدا نسان بيدا نسان ب

<sup>(</sup>۱) حيا (ع). (۲) بريت (غ - ي). \* قاضي غلام مهديء واري نسخي ۾ شماهي ته رديف ڏنل آهي. (٣) سجهج (غ). (ع) ناهي (غ - ي- س). (٥) ڇُٽاني (ڪ - ل) کي ڪوڻي ڇُڙائي والا ئِي هُئي (س).

ر دیف ر

## ٢٢. ڪافي روپ جو ڳي

آ سيل ساهي! مين هان ماندي، جادوگر يار جاني! مسين أحاشي وتمان وكماشي، نيدي كرم بازار، يار جاني ... سَين ڪميني تيڏي ڪنيز ڪ, تونسيرا سردار, يار جاني... قَسَ فراق د عهر دم چڪند عي ڏ مے دوا دلدار ، يار جاني ... "بيڪس" بيشڪ تيڏا بــردا ، تو ن غور ڪربن غمخوار ، يار جاني ...

## ۲۳. ڪافي روپ تلنگ

ايـدّا نـاز نـ, ڪر, وو(١) جاني، ناز كريند أين ويوريسله يندئين (٧) ١

وچ كمراهي حتَّسن تتُسادًا هي ساڼون رهبر، وو جاني ... ناز نینان دے و یکن سیتے، خوب ماریا خنجر، و و جانی ... سَتُهُمْ عَلَى اللَّهُ عِي سُرخي لائيي، لعل لنبان آحمر، وو جاني ... "بيڪس" بيوس اصلون ترڏا (ع) ۽ چشمان دا چاڪر ، وو جانبي ...

## ۲۴. ڪافي روپ ڏناسري

بره, ڪيتس بيمار, سرتيون، وس نہ ويچاريء جوا سال ٹیا لکندے چپندے لوکون, نینھن کیتس نروار... ڪيئي سالڪ سندورهيہ سلهاڙيا, سوريءَ تي هنسوار... شيخ صنعان جيمهر سالڪ ڪيئي, ڳل وڌائيين زنار... "بيڪس" بيوس جو وس ناهي ڪو، لسنشون لڳي لاچار...

## ٢٥. ڪافي روپ جو ڳي

"ثم وجداللفه" أككر، أب هويا اظهار.

سر بر ڪلنگي، مشک وچ سرلي، رونــــدا زارون زار...

<sup>(</sup>۱) وے (ک). (۱) مفت سریند کین (ک); سوري ستھیند کین (س). (۳) موهن (ا) وحـ قـ س). (۱) "بيكس" اصلون تيدّ (ك); "بيكس" بيشك اصلون تيدّ ع (غ).

"الانسان سير"ي و آنا سير"، بره، دا چانس بار (١)...
سهسين و يس َ ڪري بيرنسگي، جسانسب جيءِ جسار...
"بيڪس"هرگز ٿيءُ نه ماندو، نهيڙ ہے (١) و سندا يار...

## ٢٧. ڪافي روپ آسا

بره، ٿيڏي ڪيتا بيمار.
جو تيخت هزاري ڇوڙيم شاهي،
ويکو ساهي آيا دلدار.
ٿاه, نينان دا خوب و کاڪے،
آپ ويکے دو(م) ئي سنسار.
سار د روني دم دا غوطا،
بيشڪ سيلسي سحرم يار.

پيارا پر بت عجب تو لائي،
عشق اليل اچانڪ لائي،
چاڪ سڏاوے وچ سيالين،
خوني جوش جگابا آ ڪي،
وحدت والي راھ, بتا ڪي،
"بيڪس" ٻن د وئي دا ٻو تا،
چاڙ ه, چبت (ع) ڪاڪوئي چوتا،

#### ٢٨. ڪافي روپ هوري

جائون مين بلهار، نيت نيت سجنان آنون!
عطر عنبير مين مشڪ سلينسان، پيئا آيا مير ه (ه) هار...
هر گهت هوري کيلن زوري، سرخ سر دستار...
جاما بسونتي يار ڪريندا، سر چييرا گلنار...
ساز مير لدا، طبل تنبورا، آپ اجاولدا يار...
ساز مير دلا، طبل تنبورا، آپ اجاولدا يار...
ساز مير هوري يار گيليندا، هر ڪوچي بازار...

#### ٨٨. ڪافي روپ هوري

چوڙ جاندا دلدار، اس نون ڪوئي سمجهاو ہے پريم - ڳيلي سَين دوندڪے رهي اَن ، دونديان هٿ بازار... گل ٿل هـرجا ٿي گـلـزاري(١٠)، اس بين هرگهت خار... "بيڪس"، "بيدل" بيلڪل سيلسي، ڪرين طلب تنوار...

<sup>(</sup>۱) چايس (ل). (۲) ايشين (ل). (۲) اوئي (ب). (۱) چست (س) .(۵) مو رے (ب). (۲) بهاري (ڪ-س).

## ۲۹. ڪافي روپ سارنگ

دردؤن دل هے كرّي پئكارے، جو بره، دا دّادا بار. جنهن دے دل وچ عشق بهندا (۱), روئندا سو زارون زار... عشق كريندا قر لئت جيئان، هوندا بي اختسار... لاوڻ ندينده ندينان اوكا، بيشك وچ بازار... لاوڻ نديندهان اوكا، بيشك وچ بازار... "بيكس" بيزاري كر بازر كرون، توتي ناهم ميار...

## ٣٠. ڪافي روپ وهاڳي

دم نتون سمجه سندها جاک مسافر، رین کمی ا رین اندیری سوئی جاکی جندها سر عشق اندار... تیر تیر عتر کش (م) نینان د می کشق دا می سمهس هار... سن رانی فقد رای الحق"، عشق دا هی اسرار (م)... سبی سیوس (م) هی بازاری، اسید ود بسی اختیار...

## اس. ڪافي روپ آسا

دیـن کـفر در کار نهین، جے عشق سائون گهارندا یار. ستگر سانـون راهـ، بتایا(ه)، سنگ مین اسکے در دا یار... سعب و بان دی السیّی چالسی، جان جسم وچ جهرندا یار... ویـک نینان دی رسـز نرالی، علم عـقـل آت سرّندا یار... کان محنیه وچ بازر دے، "بیکس" ویکو بردا یار...

# ٣٧. ڪافي روپ ڏناسري

عشق والا آزار، بخشو، سهنا!

ویکڻ سیتے سیٹي صورت، ہےرہ، کیمت بیمار... ہن ڏنا مين يار بينهان نون، سر تيرے(٦) درڪار... مين ڪنيز ڪ تيرے در دي، ميري مين کو ڪار...

<sup>(</sup>١) الميندا (س); فتسيندا (ب). (٢) نركس (ل-ب). (٣) اظهار (ب). (١٩) بتردا (ب). (٥) بتائي (س-ب). (٦) تيرا (ك-س-ب).

سَين سرويندي تيري ڪيتے، سگھٽڙي لھ. ڪا سنڀار... لڪڇپڪئهندا، سنون سُهندا، سرس ڪري سينگار... نالويکڻ دے د ليان ڪُهندے (۱) جـوڙ ڪـري جنسار... لاوڻ نينهن نـڀـاوڻ اوکا، "بيڪس" وچ بدازار...

#### سس. ڪافي روپ سارنگ

کوئي نهين کو ساري جڳ وچ عشق جيها آزار. کشي موسم خزان ولي (۲), آيا درهم بهار... وچ سيمالهين رانجهن سائين, آيا حسمن هزار... دست معشوقان هوڻي شهادت, عاشق نهين اختيار... ديكس بيوس بي اختياري, سعشوقان مختيار...

#### عس. ڪافي روپ ڀياس

کیهی پیٹی تقصیر سین کنون، جانب سائین!

روز ازل کنون در تیڈ نے دی، سین (۳) کنیز کے هید...

اٹاهون آٹاهون باد اسان کون، سمٹ تید ئی تصویر(ع)...
جان جگر ساڈی وچ اینو بن، تسیر لیکسیا(۵) تقدیر...

"بیکس" بیشکعشقوالیان کنون(۲)، یائل کشی تد بیر...

#### ٣٥. ڪافي روپ ڏناسري

ماهیی درلین دا چور، سٹو سپ، ستثیان! ) حما دل دل نون دلس گر س تاسید

تر تر در (۷) جهتليندا دل نون دلبر گهت د كان دي دور... ظاهر باطن جاني و سندا کس اين نهين كوئي اور... سكونان تي ظلم كريند م و وهسند د و وران زور... "بيكس" بيشك جاني آنون بان جسم سان گهور...

<sup>(</sup>۱) کسیندي (۱). (۲) اي (ل). (۲) سین هون (س). (۱) تائين قیاست، یاد آسان کون، سها تیدي تصویر, (غلام سرور جي آندل هڪ چيدل ورق تان ورکل). (۱) "بيڪس" بيوس عشق واليان نون (ب). (۱) تن تن ان ورکل).

# ٣٧. ڪافي روپ آسا

#### ٣٤. ڪافي روپ آسا

ناز اینان دے هوش گنوایا، دین کفر کنون یکیان، یار! حسن تیسرے حیست لائی، دام زلف و چون دلڑی قسائی، خیال دی خواهش قید کرایا، تار تسان دی تکیان، یار... این نینان دے وچ ناگھ، اڑیان، نال یتیمان ناحق لریان، خوب خودی نون عشق نے کایا، در دعشق دے دکیان (۸)،یار... تیر مرگان (۹) دا مین نشانا، تدون دلاور یار یکانا، آدم دا وه سنصب بایا، لانگها عشق دا لنگهیان، یار... آدم دا وه سنصب بایا، لانگها عشق دا لنگهیان، یار... اندر باهر جائی (۱۰)، قال فیازان یار ریجهائی، لئؤن لنؤن اندر یار سمایا، نوبت نینهن دا و کیان، بار...

# ۳۸. کافي روپ سارنگ

نینان لیگیان بیوس پئی آن, رو نیسندیان زارون زار. دلبر ستسندا ناهی داهسن، عرض بهجی (۱۱) باکار... گهور نینان دی جنهن نون گهایا، بدل کر ندم پیجی کار...

<sup>(1)</sup> جنهن دے کیتے هس مستاني، ملیا ماهي یار یار (س). (۲) نیٹین (س). (۳) سیڪجھ (ڪ-س-ب). (۴) پرا (ح). (۵) مینو (س-ح). (۳) بنفش (ل); سیم بنقش (ب-ح)، (۵) وار وار (ڪ-ب). (۸) د گیان (ب). (۹) عشق (ب). (۱۱) بهجي (س-ڪ); ٻجهي (ل).

، گان مار بن نھین (١) گذارین، خـونـي سے خـونـخوار... سپڪس جسم د مےاولے ویکین، چـشـمـان دا چـمـُڪـار...

## ۳۹. ڪافي روپ سارنگ

نينان ناز دا نيزا مارينديان, قشل جنان دي ڪار. آون چايون هٿ مرواهيون, شوقون ڪرن شڪار... نال يتيمان ناحق لڙنديان, دريا طلب دا تار... "بيڪس"دلبرتون(٢)هينبيشڪ دل هيڪا درڪار...

رديف س فيي

### ٠ع. ڪافي روپ هوري

دلبر آیا دیس(،), ستکینان، دیوو مبار ایساد سب پسونتی ویس... دست پیالا سحبت والا، کیتس بسونتی ویس... سر پسر چیرا کیتس کلابی، سنگ بر دار (ع) کیس... هر گهت دے وچ کہیان هوري، رسز کیتی سڀ ریس... «بیکس" بلبل هویا شرابی، نینهن کے بندا نیس...

رديف ق

#### اع. ڪافي روپ جوڳي

ڪيون جدائي ڪريندائين, جاني, ماريندائين مشتاق! يار اسان سان ڪر نہ جدائي، سين نيدرا عشاق... رمزين نال ريجهايو سينون، ڏيندائين ڪيون فراق... "بيڪس" بيوس عرض ڪريندا، بخش ڪو استغراق...

رديف ڪ

#### ١٤٠ ڪافي روپ جو ڳ

چا کے کیتی درماندی دلڑی، چاک ڈینا سانون چاک. عشتی دے کیتے فرض نے آیا، عرض چنڈ نے افلاک... سر پر چنٹ لولاکی تینون، نہین تون ہرگز خاک...

(١) عين (ق). (٢) نون (س). (٣) أيا مورے ديس (ح). (١٤) مارے (س).

( 1.A )

سرائكي كافيون حسن تيرے دا سجدا اسان تي، فرض هويا ہے ہاك ... "بيكس" مون د ح نام سولي د ح ، پرت (١) والي (٢) پوشاك (٩)...

ر ديف ل

## **۱۳۳** ڪافي روپ آسا

آء میان د نبیرا، کر کالھ، رلمل بيا رقيبان نال. رلمل بينا نال رقيبان, سر مر يند م (ع) هر قر يبان، ڪيهي سڄڻ دي چال.

ساذے رخ گھند کر بندا، مشتاقان تون مفت مريندا, عشق نيتا احوال.

هير نماڻي عرض ڪريندي، ستوران دے وچ هرسڙيندي، درسن ڏي ڪر ڪو يال.

بره, "بيكس" لون كيتانماڻان، إهين وطن تر هو يا ياڻان, ڪاف تهر دي ڳال.

### ۴۴. ڪافي روپ آسا

'بيدل' بادشاه بلڪل هادي, دامن لڳيان دي لج بال (ه)، سَتَكُثر مَيدًا, رهـبـر سَيدًا, لهين تـون ميدّي آپ سنڀال. اِثَانَ اِثَانَ تَشْيَعِنَ بِسُو نَنْكُ هَي، رَكَيْنَ خَادِمَانَ دَا كُو خَيَالَ... آگليي رگليي منين تنيذي ڪنيز ڪي رسرزين الل مئر ڀال... يار(٦) اسان ڏا نال اسان ڏھ هوئے هميش، مع صوال ... "بيكس" جنهن د م در دا بتردا, نال تتنهيمن د مسلين (٧) شال ...

# ۴۵. ڪافي روپ ڏناسري

ديرے ديرے چل, ڙے (٨) د يا ١ منين منر ويسان يه ته ارج بياوا، پاء كراتي كل ...

<sup>(</sup>۵) عشق (ڪ). (۲) والا (س) (۲) اسلاڪ (ڪ). (ع) سر سر ويندي هي (ڪ-س). (۵) لسخي سر ۾ ٿل آهي: سداسن ليگيان دي ليڄ بالي 'بيدل ۽ باد شاه بلڪل هادي. (-1) د لبر (ل). (ع) مهلين (س). (۸) وي ڏ'با (س-ب).

جهتل جهتل تنڪيان دل اپني نون, دل چوے ا بل ... "بيڪس" جـو احـوال عـُشاقـي, سڄڻهِئي کي نرسل...

#### ۲۹. ڪافي روپ آسا

طرف اسان ڈے آوین دول، ٹال اسان ڈے کبی کجھ، ہول! الل دیدان دے ڈاڑا کر یند کین، ظاہر باطن سفت سر یند کین، مھر کرین(۱) چشمان چول.

صورت دے وچ سهٹا سائین، ویاس متاکے آیا اِثاهین، رُخرًا نقابون نازک کول.

لعظے لعظے الماز كر يند ئين, چشمان كر ڙي چال چليند ئين (م), كر كے انساني (م)دي (ع) اول.

"بيكس" بردا تيرے در دا، سانگ سيندا ابنے سر دا، آلا "كني"، ميرے كول.

#### ٢٤. ڪافي روپ ڏناسري

ع شـق وجايا افعال (۵) جاني، وس نه چلندا كوئي! شـور كريندا ٽـوڙ چئيڙيـنـدا، بازان والسكون دوال... عشق سيد ح دا عملاج نهين كو، پيرت كيتا بائمال... ويكڻ سيهتي صورت، بسره، كيتا بيحال... "بيكس"ستكيان إينوين كهندي (١)، عشتق نيتس احوال...

## ۴۸. ڪافي روپ ڌ ناسري

#### ڪنڏان ٻنهسين ڪول, سٺڙا!

طالب سين تكرار تئساذا، بشي در كنهن نه رول... در دو دريا دل منهنجي بر چوهون كري تو چول... عمر (٧) گذاريو يار بين سان، كيي اسان سان بول... "بيكس" بيوس ٿيا ويچارا، سيگهي نقاب تون كول...

<sup>(1)</sup>  $\geq c \leq a^{2}$  (7)  $\leq c \leq a^{2}$  (1)  $\leq c \leq a^{2}$  (1)  $\leq c \leq a^{2}$  (1)  $\leq c \leq a^{2}$  (2)  $\leq c \leq a^{2}$  (3)  $\leq c \leq a^{2}$  (4)  $\leq c \leq a^{2}$  (5)  $\leq c \leq a^{2}$  (6)  $\leq c \leq a^{2}$  (7)  $\leq c \leq a^{2}$  (8)  $\leq c \leq a^{2}$  (9)  $\leq c \leq a^{2}$  (9)  $\leq c \leq a^{2}$ 

## ۱۶۹ کافي روپ سارنگ

د مے مائے ، عشق نیتا احوال ، ماريا سانو ن محبوبان (١) چـشـمان ڪـرڙي چال... ديدان دليان ڪرن خريدان، هيثان كيتيس هين حال ... ناز نینان دے دلری نیتی، نت نت پانديان فال ... دلبر گیا پردیس آمادًاً، "بيكس" بيوس هے سك سوالي،

## ۵۰. ڪافي روپ ڀاڳ

ماهی مینون بیخشا هے سوران دا سازی نت توكيساريان سنياريان، بره كيتا پائمال.

رو ئيند مے پيند مين عمر گذاري, جند جان اپني مين جو وساري, در تيدے تے مين ڪرنديان زاري، جلنديان وچ جوه جالال. تينون ساريان ڏينهان راتيان, بره. تير ديان نت ڪر نديان باتيان, تـون ول مارين قـهـري كاتيان، بـرهـ كـيـــا هـي بـيــهـال. عــشـق الــسـتـي نــاگـهـ، آيـا، سين نــاز ك نــون نيهن نــوايـا، زوران زوري بسرهم، بهايا، كسيا سي هدوه حدوال. راتيون ڏينهان دل ديواني، نت نت ڪرنديان جاني جاني، جاني دا نهين ڪوئي ثاني، تـوڙ ع هـ خـود-خـيال. نال بينهان دے ولمل بتهندا، ساهـ، ورچارا ستور نه سهندا، ول ول جاني دل نون ڪهندا, دل ڪــري درد درــال. "ييكس" بيوس وس نهين چلندا, نـال رقـهـبان جانـي ركـنـدا, درسن أهيندا سشڪل ملندا, عــشـق نرـــــــا احــوال.

# ۵۱. ڪافي روپ ڀياس

'مایا' مئنون مار نه مول, مین لاچاري .

ويـكـن سيمتے سين بيرايا, سيلاني كـنـون سول... قسمت سينون آڻ ڀئل يا (١)، تُهين (٦) ز مين نون ڀول ... - ي-ن دلاور دانا أها، عشق كية اول جاول ... دوڙ درد ڪنون گهتندا "بيڪس" جوهن ڪرائييندا جهول...

(١) معبوب (س). (٢) أنسايا (١). (٣) لي د (س اب - ٢).

## ۱۲۹. ڪافي روپ سارنگ

د مے مائے ، عشق فیتا احوال ، چـشـمان ڪـرڙي چال... هيثان ڪيتئس هئڻ حال... نت نت بانديان فال ... "بــيــ ل" سـن سوال ...

ماريا سانو ن محبوبان (١) ديدان دليان ڪرن خريدان, ناز نینان دے دلری نیتی، دلبر كيا پرديس آسادًا, "بيڪس" بيوس هے سگ سوالي،

## ۵۰. ڪافي روپ ڀاڳ

ماهی مینون بخشا هے سوران دا سان ات أو كيسار يان سنيار يان، اره كيتا پائمال.

رو ثیند ہے پر تیند ہے مین عمر گذاري, جند جان اپندي مين جو وساري, در تيد ے تے مين ڪرنديان زاري، جلنديان وچ جوه جلال. تينون ساريان ڏينهان راتيان, بره. تير حديان نت ڪر نديان باتيان, تـون ول مارين قـهـري كاتيان، بـرهـ، كـ يـــــا هـي بــيــمال. عـشـق الـسـتـي نـاگـهـ، أيـا، سين نـاز ك نـون نيهن نـوايـا، زوران زوري بسرهم، بحايا، كسيما سي هموه حسوال. راتيون ڏينهان دل ديواني، نت نت ڪرنديان جاني جاني، جاني دا نهين ڪوئي ثاني، تـوڙ ع هـ خـود-خـيال. زال بندهان دے ولمل بهندا، ساهد و چارا سور ند سهندا، ول ول جاني دل نون ڪهندا، دل ڪــري درد درــال. "بيكس" بيوس وس نهين چلندا, نـال رقـيـبان جانـي ركـنـدا, درسن اهميندا مشڪيل ملندا, عمشق نوسه-تا احدوال.

# ۵۱. ڪافي روپ ڀياس

'مايا' مئنون مار نه مول, مين لاچاري .

ويـكـن سيتے سين برايا, سيلاني كـنون سول ... - ي-ن دلاور دانا أها، عشق كيتا اول جلول ... دور درد کنون گهتندا "ایکس" جوش کراندندا جهول ...

١) معبوب (س). (٢) أنسايا (ع). (٣) تي د (ساب-ج).

#### ۵۳. ڪافي روپ وهاڳي

ایت نت سین پاندیان فال، ویژهی اسان د محدهن تون آوسین، ساعت یانیان سال،

برهہ قصائی دے هنگ آيوسے، حنّسن ڪيتے قـربـان ٿيـوسے، برهہ ڪيتا بيحال.

دل قد سا هم مان کر یند ثین مسکینان نون مغت مریند ثین، عشق دا هم احوال .

داسون تیرے کا دام ویچارا, "بیکس"بیوس کون بخش نظارا(۱), تَنبن بین جیوڻ جنجال .

#### ۵۳. ڪافي روپ ڊروو

( توشيح باسم 'كنية, لعل"

وه وه يار ديان چيريان چهڪن, قال کيا ٿيا حال.

کے کا ٹھنے(۲)ہیلے, ویلے کٹویلے, سمینھان چسّری۔ندا شاہہ سویلے، ویک جوکمی دا جمال،

ن نئور نيارا ظاهر ذاتي، سير ڪرے وچ شهر صفاتي، عبد علام

ي\_ ياد هميشہ سانسون سانسول، باجھون سھٹے دے جيوڻ جنجل، ساندے ٿيا ٿير سال.

هـ هير ويچاري ڪاهل هوئيي، وچ فراقين سائل هوئيسي، درس دا ڪرندي سوال.

ل ـ لا آبالي ويك سـ جـن دي، جند جان سيدي تؤقندي، جدال جـلال.

ع - عين (٣) بيرنكي رنگ ۾ آيا, تـخـت هـزارا (٤) جهنگ ۾ آيا, خوب سڄڻ دا خيال (٥).

ل\_ "ليس في الدارين الا"هـو", "بيكس" بلبل كل دي كهين بعو، بيكس" بلبل كل دي كهين بعو،

<sup>(</sup>۱) خطارا (ح). (۲) حاصک (ک-س). (۲) حجن (ق). (۵) هزارون. (ل-غ-س) (۵) خصال (ل-ع).

### عه. ڪافي روپ آسا

تبير لسكيا (٢) تقدير جدّاهين، يدل كشين تمد بسير الدّاهين، بخشيش (٦) غم الـم.

طبل خدائي هردم و جـنـدا، ديس كـفر اٿاهين يتجندا،

حال حلاج اسان سر آیا، وه وه آپے آپ سمایا، مستی تی سحکم.

كُل قُل رامل (ع) هوئي (ه) بحالي، كــلـــا بـاغ بهار وصالي، يـــــا بـاغ بهار وصالي، يــــــــل ســر ســاةــم،

"ايكس" هن نعرا منصوري سُوري واري كر منظوري،

### ۵۵. کافی روپ سارنگ

چاڪر چشمان دا سين اصلون, عشق آساڏا امام.

ناز دي ناوك مارڻ كيتي، درد كيتي دّم دّام ... نسال جهاتي دے سهنا كيتا، غـمـزے نـال غلام ... حُسن هزاري دا ويكو(٦) يارو، سـن انــدر مـاتـام ... صبح وصال دا "بيكس" كُليا، كِيّا فـراق دا شـام ...

### ۵۹. ڪافي روپ ڏفاسري

دیدان والے دام، راہ، مسافر قید جو کیتا. \* مال هیڪاڻي سوڙ بیائي، جڏيے دا پیمي جام...

<sup>(</sup>۱) تون (ح). (٠) لكما (س). (٣) بخشش (ح). (٣) بلبل (س). (٥) هويا (ح).

### ۵۵. ڪافي روپ ڏناسري

ديدان والے دام، محكم كيتا سينون.

الهدل ایشک سانون بیلایا، جوش دا پتر کر(،) جام ...

عـشـق عجائب وحدت والا، خـیال بینی سب خام ...
ویک (،) نیٹان دے ناز نیار ہے، قاضی کمیند ہے رام ...
تسبیح نور جنیان کیل بانڈ ہے(،)، حسن دا ویک هنگام (،) ...
ایکس سیالین سر چڑه آکین (۵)، بره، کیتی بدنام ...

#### ۵۸. ڪافي روپ جو ڳ

ساسي سحرگر سَنبان سَنيان، بره، ڪيتا بدنام. رانجهن سائين ٿيا سيلاني، موه ڳيا دل سِليان سِليان، ڳيا ساڌا آرام.

اسرو هیاد ای تر حمانی، تیر مرکان دے قسیان قسیان، عقل اہمان حرام،

اب اسان دے ایرویان لکیا، کرمان دیان چیلیان چیلیان،

بعثه اسان نـون ساجن سائين، لعظى وج سين لسّيان لنّيان،

سهشے کیتی سمان سر ہر، سپ سیالین دیان جگیان جگیان،

زخر درد دے مانون گھایا، بند ساڈے سر بنیان بنیان،

"بيكس"نونسمجهائين تون 'بيدل" ، تيبر چشمان دے چينيان چينيان ،

00800

<sup>(</sup>۱) دا يتر ڪر (٤); والا ڪو (س)، (۲) ڏيک (٤). (۲) باندي (سوء او ڪوب). (۱) عڪام (الله) مثام (ه- اون (ب).

رديف ن بلد اه وه يد بالبد بالله حد ١١٤ د

# ٥٩. ڪاني روپ آسا

اسان سانگ ڪھين ڪنون آئے هون، ائان عشق دي ٽهيڪ ٽيڪائے هون،

فاگه سیر دا پیا سے رایا، قست میدون آن فیسایا، دام زلف دے قید کرایا، آن اکیان آنکائے هون، مشک ماهی دے مقید کیتا، سر سر واهر اسان ڈا نیستا، کاکل کیتس(۱) کوڙاسیتا، جذبی جوش جلائے هون، چشمان چوکسی چال و کائی، میڈی (۲)دلنونچوٹچتکائی، چشمان چوکسی چال و کائی، میڈی (۲)دلنونچوٹچتکائی، وه فیسایا زلف دی قماهی، خالخودی کنونچانے هون، "بیدل بیشک ستگر سیرا، گیا دوئی دا اند اندیرا، بیشک ستگر سیرا، گیا دوئی دا اند اندیرا، بیشک جوش جلایس جیرا، گیت "اناالحق" کائے هون، اینورین لیکیا (۲) یار ازل وچ، تیر وگان دا میرے دل وچ، اینورین لیکیا (۲) یار ازل وچ، تیر وگان دا میرے دل وچ، اینورین لیکیا (۲) یار ازل وچ، نین دی رمز نیوائے هون، اسان پر دیسی آمون (۲) "بیکس"، ناز نینن دے (۵) کیتا ہیوس، اسان پر دیسی آمون (۲) "بیکس"، ناز نینن دے (۵) کیتا ہیوس، کیدان رونندے هون کیان هس هس، بره، دا بار کائے هون،

### ٠٩٠. ڪافي روپ آسا

اسان شاھي ڇوڙ ڪے آئے ھئون، ائسان آدم نسام درائے ھئون.

کنان عابد زهد کریندا، کنان زناری آپ کریندا، الز دا نیبزا کتان ماریندا، عاشی آپ سدّانے هون. کتان چور کے ویندا(۲) سُصائی، نبور نیارا(۷) ویک تجائی، وچ ظلمات تی (۸) هویا مجنی، سوریء سر چرهائے هون. "بیدل والا کیسر بهانا، اندر باهر بار یکانا، "بیکس" بیدل والا کیسر بهانا، اندر باهر بار یکانا، "بیکس" بیدخود بیخبرانا، بره دا باب برهانے هون.

<sup>(</sup>د) کیس (ج)، (۲) مرکنے (۲-س)، (۲) لکیا کا (ک-س)، (۱۲) آهیون (ح)، (۵) نیٹان د ے (ع)، (۲) دین، دا (ح)، (۷) بیازا (ب)، (۸) ظاماتی (ح).

### الا ڪافي روپ پهاڙي

آ سل ماهي يسار پبارا، آوس ويڙه دوست پيارا، هـوش گنسوايس حاليان.

سانورا سمجھ مین نینھن نہ لایا، شینھن فضا دے مثنون کایا، برهین باهیان بالیان.

ڪڏان تون ر سندئين رانجهارانول، ڪڏان ول پر چين سهڻا سانول، نيان نيان تيريان چاليان.

" پیکس آبیوس کر اجو پیکاری، رو یون رو یون هنجون هار نے، یاد پون جدان (۱) کاالهیان.

### ۲۲. ڪافي روپ بسونت

جي تون وحدت خيال ڪاوين، منصب عشق دا پاوين.

فنا في الشيئخ ڪماوين اول، پوء تون لنو َ ڙي لاوين ...
دم د د ٿيو ڪڻ (م) نال هميشه، کٽورو طلب (م) تنهاوين ...
دمدم (ع) جسمون جدا هو رهڻا، ساجن وچ سماوين ...
جسم د د جينے ڪنون دمدم، نت نت چيترا چاوين ...
بلبل هو يُسين عاشق اول، بج گرلان وچ آوين ...
بلبل هو يُسين عاشق اول، بج گرلان وچ آوين ...

## ۳۳. ڪافي روپ پهاڙي

درد کنون دل ماندي ميري، بره، ديان وه وه بازيان! درد دا دريا جوش ڪريندا، دانايان سيهوش ڪريندا، گير هوئے ڪيئي نمازيان (١٠).

عشق جنهن دے سر آن کڑیندا، شهرت وچ بدنیام کریندا،

"بيكس" بيوس وج سلاست، نينهن د مال شل عوثي سلاست) ال

<sup>(1)</sup>  $\overline{c}_{n}$   $\overline{c}_$ 

### ۹۴. کافی روپ سارنگ

درد ڪنون رخ : ردا پيلا, بره دا سر باران. حُسن هزاري ويمكن سيمتي مستني سر مستان ... عام آکیندا کئے انعالون، درد کیتے دیوان ... حسن حيرت و ۾ آن گهٽيندا (١)، "بيڪس"ڇوڙ (٢)بيان ...

# ۳۵. ڪاني روپ بروو

دلبرا دليان ديان لكيان كرندئي، سو منظور، تبون أوين أوين! دلبر دل دي چـوڙ تـون سختي، اگـن اسان دُ ے اُوين آوين!\* موهن (م) ملزا، تون هڪ مديدرا،

از خرید مدون بندا تیرا

نام اللفه دے ہادین قبیرا، ول ول ول ول (م) جهاتی پاوین پاوین.

"موهن" ماهـي، تـون هين مبارا،

تو جيها مبن ڪوئي اور نہ ڏياڙا،

كيم الناهون تون سين كنون رائزا،

حيد سبب جيت چاوين چاوين .

هُمْر چندا ناهين تون، مين هئي سر نديان، TO BE PERSON

عرض له ڪر نديان، جيڻ پئي ڏو نديان،

غرض عرض دا مين پئي گهرنديان، ول نهين جارين جاوين.

الهرد در دا مین مان بسردا،

اسیک اسیار کی سیداری "ایک کرندا(ه)، اسیدرے کی کیان قردا(۱)،

مان كُذَاهِمِن ألاويهِن ألاويهن.

اهي نيابا ڪو نشين، منهنجا سانگين کي ڏئي، اچين اوهان جو وس وڏائي ڪوڙين سي ڪيڙم سيني:

ڪيم گياهون تون ميڪون رائڙا ۽ ڪه سيب چيتو چاوين چاوين .

<sup>(</sup>١) گهتیا (س). (۲) ناه (ب). (۳) منهن (ل). (ع) و لون (س). (۵) گهرندا (ح). (٦) تيري ڳليان مئن پئي ٿير نديان (ح). \* ڪن نسخن ۾ هيٺيون ٿل ۽ هڪ مصر وڌيل آهي:

#### ۲۹. ڪافي روپ ڏناسري

دابر هڪ در ڪار، سينون هر دوجهان دے وچ هے . الله عالم اصلون آهيس، جوهن ڪيو جنسان سينون ... الله عالم اصلون آهيس، جوهن ڪيو جنسان سينون ... الله طافق باڻ طبيب هيس (١) آع برهم ڪيو بيمان سينون ... رَبِن انڌيري ڪاليان ڳليان، قررندامين (١) هربان سينون ... وس نهين ڪوئي بيوس پيان لنؤن لڳي لايان مينون ... "بيڪس" بيوس تيرے ڪيتے، برهم ڪيو بيڪار، مينون ...

### ٧٤. ڪافي روپ آسا

دلڙي ساڏي تي دم دم سڄڻان ديان ڳالهيان، دردي فراق ڏاڍا برهين باهيان ٻاليان.

جس نے قسایا مجھکون،
سر ساڈ ہے باولیان (م)،
محروح ساھ (م) میرا،
مل کے سیالیان (م)،
اس سے نہ کر تون ماٹا،
سیکندی ٹیا مالیان،

رُلف زنجیر نجهکون، شهرباز نین ڈیرون، پیرنگ رخ هر تررا، طعنے ڈیون جو میکون، "بیکس" ندر نمائل، کیر وصل دی عنایت،

#### ٨٠. ڪافي روپ جو ڳي

يار پيارل جاني! مسكينان نون سريندائين ... خون كرڻ لئه كريندائين ... ره بزار (٦) بنڇيندائين (٧)... دّادا ساڻ ڪريندائين، تير ٿيڻان دا ترڪش اسرو، ترس تشانون ڪجھ، نھين يو ندا، "بيڪس" بيوس نئون د سُدتوني،

#### ۹۹. ڪافي روپ سارنگ

راه هدايت عشقي والي، تمنين بين ساندُون سمجهاوي ڪبُون! ايدل جان استاد نه ٿيو ے، سڪ دا سبق پڙهاو ہے ڪون... جان جان عاشق سر نر ڏيو ہے، بهرا بره دا ياوے ڪون...

(۱) أهس (ب). (۲) قيرن پيا (ب). (۲) بره لاون باليان (ل); بره ساڏي باليان (ح). (۱) جان (ح). (۵) مهيليان (ع). (۲) بازار (ڪ-س-ب). (۵) ڏريندائين (ب). ery land week

پير مغان دي همت باجهون، وچ محبوب سماوے ڪون ... سانگ سفر تسي دلبر کيا ھے، 'بيدل' باجھونسيلاوے ڪون... "بيدل" بره د براتي باجهون، وحدت جام پلاوے كون... ابن "بيدل هادي سانتون (١)، "بيڪس" بره بتاوے ڪون...

# ۵٠. ڪافي روپ آسا

شملا شراب ونگ تیرے عاشقون کے خون مین خونى خطاب مينان (ع) دركس نواب نينان شهد و شكر شفا هر، میرے لیکے (۸) وفا ھے، سنگين دل تاري محبوب دل ساري،

دل نون ديوانيان (١)، تم چیورا (م) رتانیان. شوخون شتاب عتينان (۵)، پـــــ چــون پـــانـــان (٩). گر جور سین جفا ہے(v)ہ رمسزان رهانسيان. هـے مدوم دل هماري، "بيكس" بيرانيان،

### اک کافی روپ آسا

صد بار صد قے جاوان،

معشوق نهين جو ميلندا، ڪنهن نون نہ سيول سلندا، معبوب ڪيتے مرندے، ھڪ سر آسي دا گھرند سے ميل ڪي سيال آون, سپئي منيڪون ٻيا ڀاون, فرياد سن حواليي چشمان دي جست چالبي،

كِنْ تَدِدُ كِالِمَان.

من موم وانكى كلندا, سوران سيبائيان. سر چرنین جو درندے، برهاون بالدئوان. طعنے جھولی ۾ ياون، عــشــقــي ألائــيــان. "بيكس" تيسرا سوالي،

السيدل بستائيان. (١) هادي د مے سانون (ڪ ب). (٠) ديوانها (ب). (٣) چهرا (ب). (١) والي (ب).

(٥) شوقون شتابيان (ب). (٦) ايجون بيانيان (ب). (١) يه جور اور جفا هي (ب). (A) (A) (A) (A) (A) (A) (A)

## ٧٧. ڪاني روپ جو ڳي

عاشق ووڙن.

ڄاڻي خودي نون خواب, پڪدم ڇوڙن.

ڏسي عــشــق عــذاب, سنهن نـ, مــوڙن.

دوفرن ویند مے شتاب (۱)، خـهمان کـوژن،

"ايڪس" برهه، دا بابي انــــدر اوڙن. عشق والا اسباب، در دمندان دا منصب عالی،

سوريء تي سر عاشق نيند م

نفيء وچوں اثبائي دے وچ،

صد قرصد قرع عشاقان (م) تون

### سے کافی روپ بلاو لی

ڪرم ڪري مان آوين آوين آوين، وين، ڪهڪون (م) آک سُٽاوان حالت، دلبر دلوي زوري لُسٽے هے، اِلَّان مَين تيڏي گولڙي، روز ارل ڪنون "بيڪس" بردا،

مين نسمائي دے نجهري ا پير اگن من ساوين باوين ... چيت اسان ڪنون نه چاوين چاوين ... نيت نيت من ڪون ڀاوين ڀاوين ... تنهن دا نينهن نيڀاوين نڀاوين ...

#### عربي ڪافي روپ جوڳ

<sup>(</sup>١) پندي شراب (ح). (٠) عسانون (سر); مشتاقان (ح). (٣) ڪهنون (س). (١) دے تيخت هزار ڪنون (ڪ). (٥) دي (س). (٦) دي تار (س); دي ڪار (ب).

### ده ڪائي روپ جو ڳي

مين ته بيراڳڻ ٿيان، رانجهن ڪيتي، ڙي سنيان! ميل سيالين ميهڻي سارن، رانجهن يار ديان تند تنوارن، توڙي جُنيان نال ٿيان.

رلمل سنيان رنگ رچايا، ميهڻيماهيد عجهولييسين ڀايا، جان جسم ڪنون کيان.

جُنْيَانَ الْمُنْيَانَ كُر لَدَي تَسَيَّانَ ، مِل سَهَيَابَانَ ( ، ) دَيُو نَ مَسَيَّانَ ، "بيكس" بيوس بيان .

#### ٧٧. ڪافي

و، وا بار بارا، دل نمائي كسيند ئين!
آئند عائند عره بهائيند ئين، دلبر دلري قسيند ئين...

ڪڏهن اسان سان پرچين بيارا، ڪڏان تون رانجها راسند ئين...

ماڻ ڪريند ئين قهر ڪريند ئين، ڪڏان وري يار هسند ئين...

"بيڪس" بيوس ڪڏهين بيارا، اسرهم، اسازار ڏسيند ئين...

رديف و

### 22. ڪافي روپ جهنگلو

از حسن دیان فوجان چاڙهیو, سر عساقان آندے هو،
جان کون مجروح کر کی، دل نون قر لت جاندے هو،
کار تیدی قتل هردم، خون جگر دا کاندی هو،
لین دے گھوڑے دوڑائے سر یتیمان گھاندے هو،
یسار دل جسانسی سے را، جب آئے جھاتیان پاوندے هو،
هوشیاری (۲) عقل واری، علم صبر نون چاندے هو،
لاسٹ هے حسن تیدا، میدے من کون یاوندے هو،
عین ذاتسی حسن تیدا، سانوں کیون ترینلاوندے هو،
لالان وانگر داغ ڈرترئی، رنگ (۲) رمزان لاوندے هو،
سر کا سوز دا در عطا، "بیکس" کون بره بچاوندے هو،
سر کا سوز دا در عطا، "بیکس" کون بره بچاوندے هو،

# ۵۸ کافي روپ بروو

پير مغان سائدون سمجهايا، رمزن واري راه. (١)

ناهـــ عبدالقادر الا آهي عين الله ...
"الانسان سراي" جو آهي، ستبس قدول گواه، ...
اندر 'اناالحق' چوي ٿو، باهـر عبدالهه...
حاتي و مدت جو وڻجا رو، ڪداڻي بي ويساهم ...
ڪڏهن "بيڪس" سنگ دروازا، 'بيدل' شاهنشاه...

### ٥٧. ڪافي روپ آسا

كيتا هي تم بيتاب تسم الله! بيتا سين شوق شراب قسم الله!

لكائر آگ هجر مجهر, كيتا هر دل نون كباب, قسم الله! دونون جك مين و سهو يارو, عشق كا (٧) عالي جناب, قسم الله! هادي مير رح جيها نهين كو ثي جك مين, ديتا هر شوق شتاب, قسم الله! "بيكس" كون و ت شاه, برهايا, "بيدل" بره, كا باب قسم الله!

00800

رديف ي

### ۸۰. ڪافي روپ بسونت

آئي بهار بسونت بهاريو، (٣) هرجا بره، بهاري،

گهٽ گهٽ دے وچ جهٽ پٽ جهڏڪي، (٤) گل ڦل ٿي گلزاري ...

ڦول (٥) بسونت بنهمون دن لايا، رو سيس عسر گذاري ...

بهون دن لا ڪے قير يار آيا، صدقے ڪران جان ساري ...

"بيڪس" بيوس بره، بهاريا، دم غنده اياري ...

(۱) پير مغان سانون پرجهايو، رمزن وارو راه (ڪ-غ-س-ب-ح). وارو راه (ڀ).

(١) دا (ل); م (ب) ، (١) ١٩٠٠ كل (١) ، (١) قدريو (ب) ، (٥) لول (ح) .

راد بالما عاد

### ٨١. ڪافي روپ جوڳ

ہازي عجب بنائي (١)، آدم نام درا ڪ\_! رسزين نال ريجهايو) كالمر عاشق نال ليازين, چشمان چوٽ چنلاڪر (٠).

ناز معشولي ڪٿان رکندا, "اقــرب" آپ آلايــو، برهم دي راهم بتاڪر .

نَدُور نيارا الدر باهر أب ندون آب بنالايور ناز دي رمز رساڪي (٣).

هور نهين ڪو ٻاجهون سجن دے ، وه وه حڪم هـ لا يـ و ) 'اسدل' لام سداكر.

"بيكس" نالي جاني جاني، برهم دا باغ بـنايـو، جندڙي جان جلاڪي.

#### ۸۲. ڪافي روپ آسا

جوسي! پوڻي سگھي کولو، ويکو دلدار ڪب آوے، اُ ڪتابان کول ڪر ڪهنا، نظر نير وار ڪب آوے. جدائى ۾ ڪيها جينا، درد ڪا پيالڙا بيينا، ميرا مهر وئي تر خوشخوئي، ڪئبڪ رفتار ڪب آو ہے. سجن گیا ھے سفر سانکے، آسی کون دل میري تانگھے، زلف جادو(ع) كمان الهرو، سـهـ هـ سـالار كب أو مـ. جدائی ساهـ، نـ، سهنا، 'كني"، (۵)دو(۱)ميراكهتا، عطر بدوئي (٧) ڪور متوئي، گرم بازار ڪب آوه.

<sup>(</sup>۱) بناکے (ح). (۲) لگاکے (ح). (۲) سناکے (ح).

السيخي "ح" ۾، ٢، ٣، ۽ ٢، تـُڪن جون ٻيو نمبر ستوني نمبر وار، هيٺينءَ ريت آهن ۽ عطر بيُوني، ڪير موني، گل رخسار ڪب آوي.

زلف جادو، كسان ابرو، سيدسالار كب آوي.

عدست دا بيج جس اباي گرو بازار ڪب آوي. (ع) عظر يوئي (ب). (ه) كهن (ب). (ب) دل (ل). (م) زلف جاد و (ب).

120

پئي (١) منين راه تے روتي، سوا تيسر نے نهين سوتي، عشق دا پيچ جس پايا (٢)، وه گل رخسار ڪب آو ہے. "بيڪس" جسدا اصل (٣) بردا، اسي ڪون (٤) روح پياڏ رندا، اسي ڪون (٤) روح پياڏ رندا، اسي ڪے چرنين سرڌ رندا (۵)، پسري اطوار ڪب آو ہے.

### ۸۳. ڪافي روپ بسونت

حُسن بيرنگي رنگ ۾ آيا، سيد منڪون ڀاونداجي\*.

ويس بَسُو َنتي آپے ڪيتس، جاءِ شـراب شـهـودي پيتس، رمزين نال ريجهاوندا جي.

شاھي ڇوڙڪے جھنگ ۾ آيا, بيبرنگسي ھڻڻ رنگ ۾ آيـا, رو رو پائـد پُساوندا جي.

آهيے ڪيتس و ييس بسونتي، ڪٿ شرابي ڪٿ ڪلونتي، ساڙ سرود بنجاونيدا جيي.

"بيڪس" رک تون سترت سدائي، بيش حسن دے ڪر تون گدائي، خانہ خودي دا جلاوندا جيي.

#### ۸۴. ڪافي روپ بسونت

د ور(ه) وجي تو همون دن لايا, رو رو(٧) باند پنساندي. تسو بين حال پريشان آسادا, عمر اجائي جاندي... دميدم دلڙي وينهاري ڪون, تيدي طلب تهاندي... گنوري دي وت حالت حيران, سر سوران دا ڳاندي... سرسوران دا ڳاندي... سيڪس بيوس قرندا اداسي، دمدم دل درماندي(٨)...

\*اس" ۽ اڪا لسخن ۾ ٿله آهي: استيد ے من ڪون ڀاوندا جي، حسن بيراسکي راسگ ۾ آيا."

(١٠) ڏور (ڪ-س). (١) رو رو منين (ڪ-س). (٨) دلڙي مالدي (الف): دلڙي درمالدي رڪ-س).

<sup>(</sup>١) ايني (س). (٢) پاتا (س-ب). (٣) تيرا (ح). (١) ڪنون (ب). (٥) آسي بين سرير لهين چُردا (ح).

#### ۸۵. ڪافي روپ بلاولي

برلدي ڪڏهن نا ئرندي هي. جان كتورك وچ سؤندي هي... دل حيرت وچ ڏرندي (١) مي ... موج مستي دي چڙهندي هي... ولد ولي بشي وڙندي هے ... سانون باھ اندر وچ ہـر لدي ھے۔ باهم اندر وچ ڀڙڪا لايا، پکيءَ ڪنون حيوان ٿي ڳيوسي، پلیل پیور برھ دے و د موندے "بيڪس"بيوس(٢) راه, اهو ئي (٣),

### ۸۹. کافی روپ سارنگ

عشق عجائب تـولـے! جے کو ئی چشمان چولے ... غزني دا پنڌ روليے (ه)... شوف گھتے جنھند مے شعلے ... "بيڪس"بيا وچ يولے (٦)...

سَتَكُثُر سَانْسُونَ وَ مُ سَمِجُهَا يَا عَ هرجا حسن دي بازر کملي, شاهم محمود آنهين (ع) وچ و سندا در د دا دريا چو منون چالندا, آدم دا وت الن عسداكي،

#### ٨٠. ڪافي روپ وهاڳي

سجن اين، رين ڪيهوين جاندي!

ساعت ساعت سال برابر، دلـري در ساندي (٧) ... دعا ڪريومون کي توهين درويشا(٨) ۽ هوت سان ٿيا هيڪاندي ... اصل آزاد بيغرضي هس ١-رهـ، كيس باندي ... "بيڪس" بيوس هتے بازر ۾، قسمت ڪـنـهـن آنـدي...

#### ٨٨. ڪافي روپ آسا

ا كنية كنون كو ئيسمجهاو مي سيدري أس شام دل لشيي، ميندي ليكاوان (٩), سهرا كاوان، معبت كيتي مين جو مليي، ويكو يارو سجن سيرا، لئني دل شام مندر ني (١٠)، ن

<sup>(</sup>١) آڙندي (ل); ڊڙنڊي (س). (٢) بيوه (ل). (٣) اهائي (س). (١٤) سنهين (س). (۵) اولي (ڪ-س) (٦) جهوالح (٤) ٿي (ل) ١٠ (٨) دو ويشو (ڪ-س). (١) لاوان (ل-س-ب). (١١) هي (س).

بنیان بروس، لم چلندا وس، سجن سیرا هوبا لاغرض، کرون زاری، بهت ساری، جو نیان در کات دل کئی. مانیه اسم سخن سیرا، سریندر کان سرگان دا، "بیکس" بیوس کون کنی، اسل، جو بره دی پئوند(۱) سرآئی.

#### ٨٩. ڪافي روپ جوڳ

سَين تر تَسُاذُ رُّ مِدامن لَكُرِّ يَ جِيهِ يَيهِ بِيحال، ماهي! سَين كميني كُنُو رُّي كوجهي (٢)، تون سيرا ننگ بال، ماهي ... ابنا لنگ (٣) سجاڻ تون آبے، ڏيک نہ ميڏ ميد حال (٤)، ماهي ... حال اسادًا دُيک كے يالين، نام سولي دے يال، ماهي ... "بيكس" سك كاوچے تيرے دا، سندگدا حالاجي حال، ماهي ...

#### ٩٠. ڪافي روپ جوڳ

نيـزا نـاز دا ماريو) چشم دي چال و کاڪے. سيني انـدر سهڻا! سانـون، بره، دي باهڙي ٻاريـوــــ جاني، جوت جڳاڪے.

روشن هويا راهم اندبرا، جانب جي جياريو \_\_

#### ۹۱ ڪافي

### ۹۴. ڪافي

ڪڏان سياسين، يار ميارا، رڙند عرين ڳئي، ووا دل اسان جيي درد اوهان جي سان, آڇي ايـويـن رهي، وو... اله كنّ واري كاريون كاري تي، تـو جـا چكي چئي، وو... بيموس بَسْمِيان ٿــي لاچـاري, بيرت ڏاڍن مان پئي, وو... "بيڪس" بيوس در تسيد ہے دي, اصل ڪنيز ڪ اتشيي وو... سن عني حدولة معر يهو (١) أول ميمرا لدك بال, باعي ...

ال المالا فيك على بالدر للم مولي دع عال بالي

The Bull of the of the state of

المعلى المال المالية المالية المالية المالية

che and the thing - the out of the

الم الله من المر

white the state of the state of

IP. Olig

" I have been there as the their will

المالم من المالية الما

to be all and to be a control to 

ate a stable of the stable of

" we see when we will see the see he will be

1) 1/2 (20) (1) Aug and (Aug), (4) -3, (2-1) (Aug), (4)

سين المال ١١٥٠ سالول، يرم دي المالي الراء

المرابع ما ما ما ما ما ما

. P. = 16 (14 4)

# سرائڪي ڏوهيڙا

بره، ڪنون ڪوئي نهين بچل جو هرهڪ ڪون هٿ لايس، ڪرب الا وچ هاڪ بازان نون ڪيها هيالا پلايس، شاه، منصور دا مسئل، ڪرڪي، سُولي هيدي۔ ڙ چڙهايس، شبخ عطار دي فتوي ڏي ڪر، اس ڪيا سيدس ڪيايس، سر سرسد دا هاون هاري ڪيييي قتل ڪرايس، شبخ صنعان جيهي سالڪ نون جشيا ڳل وچ هايس، شبخ صنعان جيهي سالڪ نون جشيا ڳل وچ هايس، "بيڪس" ڪون وت ڪاڻ 'کنيٿ' راه روه، رلايس،

"لام الجن آندي تئسان معشو قان نون ، جو چهندي چندي چي كئے ، ماص د لين مشتاقان دا تئسان كهند مے كهند مے كن كئے ، اسان چانا كجه يار رهاسين ، تئسان تئسان تهند مے تت كئے . "يكس"جه كيئي در تيد مے نے كبند مے كبند مے كين كئے . "يكس"جه كيئي در تيد مے نے كبند مے كبند مے كين كئے .

تن سن اندر ثیدیان تاران، راز رباب وجسیسدا، شوق شراب تسادًا سانون، بیتاب کر ستیدا، "بیکس" سک دروازه خوبان، سوزون سیس کتیسندا.

"بيكس" خادم در إنهان دا، جنهان دين ايـمان وجايا، علم عـقـل دي جاء أ. كائي، كسّلي هـوه كـنـوايا، سـدهـوشي دي سنـزل آني، صـدفـي ســــــر كـرايا،

( )

زلف زنجير ساڏ مے دلبس دمے با وت بنسيمتر ڪالے، نئين خدماري تدوب تنفنگان، ڪون اندهان وچ جالے، "بيڪس" صد"ق جا انهان تون، نئين جينهان دم الے،

نسين سهاهي، سر سرواهي، مشغلان وانسگ متريندے، "بيڪس" شهدا نون بيرحمان، هنس هنس فتل ڪريندے، لئت قسرمار اجاڙ بشاون، جيمه طرف چڙهيندے،

#### ( A )

"بيكس" بندم دا گهين مشرب، عـشـق والا رک رايـا، كفر اتبي اسلام نون هكدم، وحـدت بـحـر لـرهايا، منصب منصوري ..... تـب عـشـق خـودي نـون كـايـا،

#### (9)

شام سندر دے ویکڻ سیتے، دل دستُون ڳئيي سوري، جه-َل بَل تُنَڪِيان دل اپني نون، دل کــــــــــــدا زوري، سِل معشوقان هر گهت دے وچ، "بيڪس" کـيــــن هـوري.

یار ڈیر پندا ہر گھت دے وچ مسوئے نسول ہمار، جھٹ ہت جھٹکے کرندے لنکے مسر جما ہسرهم ہمار، شمام سندر دے سے آنون تون "بیکس" جا ہملهار،

#### (11)

مت تيڏي اساندي هئه بس هوئي، إهين بس و چون ڪوئي ر سنهين، انگ ازل وچ جو لکيا آها, سا ڪنهن د مينه دي سس نهين، مين سانگ تساد دي تانگ اڻان، آڻان ڪو دي جس نهين، هئڻ جي تون -ؤواري سونا ٿيوين، ته ساڳائي "بيڪس" نهين، نهين،

#### (11)

درد دري هم بيک منگين، رهمتے تممارے باس، "بيڪس" بيوس ڪيا ڪرے، جمو ڪيمتا عمشق اداس، تمماري بيرت بسيماس، "بيڪس" ڪون بيران ڪيا. (11)

آسا ہـ۔ ی رام ک۔۔ یہ ہـ۔ ی سـب آسا ہـ۔ن، "ہـدکس" ہره ون بن، کڏهن نہ رسے رام کي.

#### (14)

#### (10)

ائنے ایپروائی تمدّان کریند ہے جے مین ایپے لگا تیر ہے قلم زہانون ایے ویت و کیا ہیں ہے اللہ زہانون ایر و کیا ہیں کہ میر ہے نہ تہ مین کون تسان کون جو در تیر ہے تی ول ول دیوان ایر ہے "بیکس" بیوس کیا کری جو دل لگی نون کون نیکیڑ ہے۔

#### (17)

#### ( IV)

هير ڪنون تـد بــيـر ڳـئي، جـڏان رانجهن پاتي جهاتي، بـرهـ، ڪاسائي انـدر وڙيا، لاء ڪــهـاڙي ڪـاتــي، "يڪس" بيوس ڪيا ڪري، جـو کائي ڇڏيندا ڇاتـي.

#### (11)

ليثان ناز دي فوجان چڙ هيند ہے سُول نہ ڪريند ہے ٽالا, قسم تعاليل، ويئان ناز دي فوجان چڙ هيند ہے سُول نہ ڪريند ہے ڀالا، قسم تعاليل، عشاقان حت حاصل ڪيتا، سُلين دا منهن ڪالا، قسم تعاليل، سُرين دا منهن ڪالا، قسم تعاليل، سُرين دا ڪم نہ ہوي ببور واهيون سے شالا، قسم تعاليل ا

#### (19)

واہ ڈانے خوص ساھ ٹیوے ہم - ہم کرندے بولڑیان۔

درد دا دریا دل میرے وچ, چوهون کریندے چولڑیان،

"بيڪس" من ماندا نہ ڪرين، جو صاحب ڪرسيي سولڙيان، سيڪس" مشين گھولڙيان،

#### ( 4. )

واہ، ذلے خوش ساھ ٹے۔ ، جیت بھ،۔ بھر کریندے ہولڑیان۔ مین گھولڑیان،

ملڪ هزاري حوران پريان, تو ڙي هو ون سڀ گو لڙيان, تب ٿو لڙيان, ملڪ هزاري حوران پريان, تو ٿو پان

"ایکس" ایوس باد کرین اهے جانے والیان ہولڑیان۔

#### (11)

آئے ہے۔ ان کمئی خران کل قل تھے سب ساوے، تن طنبور رکون سب تارون، روح رہے۔ اب وجاوے، بیکس مرشد بیدل جیها هووے، تا در وچ دوست ملاوے،

#### ( \*\* )

دلبر دے دل سهي ڪيتوسي، نهين هڪ تيل ولندي، راحمل ٻهندا نال رقيبان، جندجان سيڏي پئي جلندي، رسندا وسندا نال ٻنهان دے، سئي سوم وانگر سين ڳلندي (١)، "بيڪس" توڙي بيوس ٻيان، ڪنهن نون سور نہ سلندي ،

#### ( \*\*)

سھٹے سچے سُول نہ تے۔ون، تـوڑے سؤ سؤ تسمان چاون، تـوڑے سور سؤ قسمان چاون، تـوڑے سور سے من کون یاون، من کون یاون، "بیکس" بیوس کیا کری، جـو ساس دلین دا کاون.

#### ( +4)

د لبر د لڙي دانهو ن ڪريندي, متين ڪئو ڪسٺاوان ڪئهن ندون, تتين جيهاستين ڪئون هور نه ڪوئبي، متين جيسه ي لنک تسينون, "بيڪس"دي سڏاس ڪون هوسبي، جذبا جان جگر وچ جنهن نون.

#### ( +4

(: ITT )

آسا ہـــن، اسا ہــن، اسا ہــن، "بــد-س" بــرهـون ہــ، كڏهن نہ رسي رار كـي، "بــد-س" بــرهـون الله )

سجن بہڑا کے سلے، "ہے کے سا" ہے۔ اسلام اور جو کھی لکیا لوح قلم می ہے۔ اڑ ن ہے۔ سا سے ساوں کے سا ھو رہے .

کس کون کجھ، آر کھوں جا ھنو وٹے سا ھو رہے .

هير ڪنون تد اسير گئي جڏان ڏيکيئس رُخ رانجهن دا، ونجهلي آڻ وَڇايس در اُتي، سوهيئس ساهي سن دا، "بيڪس" بيهر واه، دے در اُتي، سوهييس ساهي سن دا. (۲۸)

ہار دریاهان, رائے۔ هن سائین، ونجهای یار و جبندا, مدد کے بنان دی دل انساکس پیچسی آپ یتجیندا, "بیکس" بیپسرواهان دے اکبون, زارون زار روئیندا. (۲۹)

شاهنشاهم سيالين وچ، شدوقدون چاڪ سڏايا، صاحب تنخت هزارے دا آها، پر درد ڪنهين دَمڪايا، شاهي اپني ڇوڙ آ ڪر هيڻ، رنگ، ڀـڀـوت لمگايا، "يڪس"دل دا وس نهين ڪو، جدو قسمت قلم وهايا،

#### ( 4. )

'ميم ملم نه ڏيندا انهان عاشقان نون، جو ٿت فراق دے چيڪندے چيڪندے چيڪ گئے،

ماس د لیان مشتاقان مستکندا، تسان کوند کے کنے، اسان آکیا کجھ یار رہائیسین، پر تاسان نون توند ہے توند کے گئے، "ایکس" ہیوس کیا کر بے، جودل نمائی قسمند ہے قست کنے.

#### ( +1 )

کہیں د و هون, ہار پیارا, سندن وچ گھتی گھندے، در تُسادًا کَدّان نہ چو رہون، توٹی لیک لیک ذیون بُسَدے، "ایکس"دا وسکوئی نہ چلیسان، جو بئی کیلی وچ کندے،

( \*\* )

دل سجنان دي سخت گهڻيري، ڪئنون هــــر ڪالــي، ليکــيا انــک الــستــي والا، هــرڪـو بِــيــا پــالــي، وس ڪنهين دا ڪوئي نه چــَليندا، ڪون ليکــ نــون ٽالي، شيخ صنعان جيسے سالڪ نــون، بــرهــ، ڪـــــــي بيحالي، "بيڪس" ويحارا ڪيا ڪــري، جو عشق گهڻے گهر کالے.

( ++ )

عسست دمے چنہے ساریا ہیں کہیان سب وایان دل مسکینان کون قید کراکے، وسر کیس کیل کایان, "بیکس" ہے۔ سر آیان، عست عجب سر آیان.

فارسي كلام

ز چشم ناقص نسگران" بهر حالت خدا حافظ،

جمالت را ١-هـر طوري محمدد مصطفي حافظ. لب لعل ترا مشكين و زلف عنبر قشان كان اند،

المار جايت شهر سر دان° علي المر تضي حاقظ. قدت سرو چن خوبان ششاد كجا زييد (١)،

يهر وي أفيتابي بادحسن المجتبئ حافظ.

نرا خالی که در بان است اے سهر وشیه جادان,

چه جا جبريل مي باشد, حسين كر بلا حافظ. مدامي "بيڪس" مسڪين و برير باي تو بادا، يه چشمش ليه قدم دائم شه زينااهبا حافظ.

ضاي روي زيبا را بـهـر مالت خدا مانظ، جـمـال ِ بے سشالت را محدد مصطفی مانظ.

ترا گيسو سيه فاسي ڪه مشڪين جعد عنير بيو ،

السبر لعدل ترا بادا على لمرتضى حافظ.

در دندان که سیهاره من مصحف میباشد،

دوكوهر بحرر معنى را كه حسن المجتبى حافظ.

الهار حسن گلشن را که هر دم تازه تر باشد،

ز آسيب خزان باد فن حيسين ڪر بلا حافظ.

سرو قاست ترا مثلی که در جنات نباشد هم،

سيخين آب حيات وا بــود زين العبا حافظ.

غلام بارگه "بیکس" مداسی باد در بایت، فقيرم شايق و عاشق بو د 'بيدل' ترا مافظ.

(۱) ندت سرو، چمن خو بان و رخ شمشاد کتے زیبد. (ل)

گدایم بر درت، ایدل ! عنایت ساز بار عشق، که طالب درد سي باشم غلام عرضدار عشق.

در افكن آنش عـشـق بسوزان ماسوا اللغه را، که خرس خاطرم گردد صفا صافی ز نار عشق.

به ذوق و شوق خود گردان د لم ديوانه از مستي، رو د هستي زمن بيرون چو افروزي تو نار عشق.

به محبوبي غلام محميد, فقير مرغ لاهـوتـي، به قاضي پيرمحـيد مست مجذوب خمار عشق.

سكي درگاه تو "بيڪس" همي نالد ز هستيء خو د. ڪنش بيخو د زخمر خو د به بر او را بر دار عشق.

حڪايت حالت ِ هجران ؓ, تو مي داني و مي دانم، شڪايت شوخي عيشمال ، تو مي داني و سي دانم .

بود يادت كه پيش از اين انيس و همدم بودي، قرق أفشاد از خويدان ، تو مي داني و مي دانم .

رقيب راهرن آمد عزير درميان ما و تو، بـود آتـش سقر جا آن°، تو مي داني و سي دانم.

خدایا, بـر سرف تيغ شياطين ون ڪـه مـن بينم، ربوده راحت دل جان"، تو مي داني و سي دانم.

گدازي سوز ما (١) سازي بود عشق تو جانبازي, سنم از ناز آو نالاد"، توسي داني و سي دانم.

به بازار بقا بردم ستاع سن فنائي وا، شده تعار آن جانسان، تو مي داني و مي دانم. (١) با (س).

دبوان ايكس (149) فارسي ڪلام به درگاه شد 'بیدل' ، سنم از فرقتت نالان', ز شامت بد رقیب آن°، تو سی دانی و سی دانم. خدارا ساعةي إل "بيكس" مسكين مستاقي، شـراب وصلتت نـوشـان، تـو مي داني و سي دانم. (0)

ساقي! بسهار آسد, رنسكين لباس كنن, متے لعل فام بخشا، وحدت آساس ڪئن. حاجي بــه سڪــــه رفته, ســا مبتلاي ابرو,

بر د ل خدائي (١) منز ل خو يشت قياس ڪن. دوشم قتال جانم در خواب گفت (م) رفند, خواهي شوي تو همدم انفاس پاس ڪئن.

احوال صوفیان را از دم طنبور (۳) برسي، بازار حنسن گرم است, بر دل قیاس ڪن. در چاره سوي وحدت مشتاق صوفيان اند,

"بيكس" غلام خود را معنى شناس كن.

من نعرهٔ انا الحق دمدم زنم بسوزي, من ڪوس ذات ِ مطلق د مدم زنم بسوزي. سلطان ملک عالی ایرنگ و اسے نشانم،

طبل خداي اعظم دمدم زنم بسوزي. شـهـباز- آشـيانـه, لاهـوت لامكانم, آواز "سن خدايم" دمدم زنم بسوزي.

من تحت و فوق هستم، موجود زير و بالا، طنبور عشق عالم دمدم زنم بسوزي. اندر جهان بیشک کردم بهانه 'بیدل'

"ايكس"نقاره وحدت (٢) د مدم زام اسوزي .

(١) ضيا مي (ق). (٢) گفته (س). (٣) تنور شايد تند ور (س). (٢) وجدت (س).

.

( v )

رمز سر"ي فهم اے دل، از وهم خود باز آ، تما بسياسي روشدندي از آنسس متدام،

"نَحَدُن مُ آقَدُر بَ" گفت مارا اوست از خود زور شو,

طالبا، تا تو بنوشي سَے وصال ِ لال فام.

سحو شو در ماهروئي، گر سجازي عاشقي،

the transfer as the species of

Film of the same of the rely

تاكيه بردارند پرده از دست شو نيكنام.

نيكنتاسي نام دارد, هست بدناسي بسر، نيكنامي دار كئن بدنام شو اے دوست كام.

گر تو طلبي وصل ِ سولي، باش هردم رند عشق، مشرب ِ وحدت گزين و هندوان و را رام رام .

"ايكس" اندر جو هي جذ به عشق خو هي باشد و لي،

حمد لیافی کر ہے۔ در تشوق حسن رام.

The state of the s

1) Wy (c): (1) 3= (w). (1) w. w. w. co. (w). (1) c. co. (w)

الجائن سان, يار جادوگر, ڏاڍي لنوڙي لائين ٿو. OV آهيان پاڻ اللغه, عشقئون ٿو عبد سڏايان. OA اباڻن جي اڪير، راتيون ڏينهان رو ٽاري. 09 اچی ٹی راھ ۾ رھبر، قلندر سر" سبحانی ، 7. آئي بهار, بسونت بهاريو, هرجا بره, بهاري. 1 7 1 آسين ڪڏاهين دلبر, ميري ڪول تون, پيارا. 95 آيا "بيڪس" هو يا بلبل, و يکو گلشن حسن سارا. 94 آل میان د نبیرا کر کالھ، رلمل بیڈا رقیبان نال. 1 . 1 آسل، ماهي، يار بيارا، آوس ويڙهي، دوست بيارا. 110 اسان سانگ ڪنھين ڪنون آئے ھون" 1140 اسان شاهي ڇوڙڪے آئي هون. 1116 ا ميل ماهي, مين هان ماندي, جادوگر يار جاني. 1 . 4 ابدًا ناز نہ ڪر، وو جاني. 1 . 1 اي شهنشاه, قلندر, بادشاها بينظير. (ساجات) V1 بره, يلى تون آئين, تنهنجا پنڌ پڇايان. 01 بنائي ساز صورت جو, ڪهڙا تون لڪ لڪائين ٿو. OV بحمدًاللفه, ڪريان تعريف رب" جي، جنهن جوڙي آهي روزي سڀ جي. (مثنوي) TV اره, بازاري، عشق آزاري، هڪ بيقراري، بي خلق جي خواري. 7. بره ڪئي باندي، ري سڄڻان. ٦. بيقدران نال ياري, شل ڪنهين دي ذ هوو ہے. 71 "بيڪس" سان بيهرواهي, ناه, سناسب ملڙا توكي. 71 بيوس پئي آن, وس نهين چلندا, چشمان لڳائي چاٽ, ميان. 1 . . اره کيتس بيمار, سرتيون, وس نه ويچاريء جو. 1 . 7 'بيدل' بادشاه, بلڪل هادي! داسن لڳيان دي لج بال. 1 . 1 بازي عجب بنائي, آدم نام ڌراڪے. 177 بينًا منجه بازار, لاهو تي مون لسكيا. KT. اروچل سان, ڙي جيڏيون, سنهنجي شل ڪا رهي رهي. 71 اروچو ہدي باذايان, شل ڪا مهر ڪري. 77 بانهي ٿي باڪاري، موٽ ميا، ماندي هان. تيري تصوير مجهكو ياد تا محشر سجن هوگا.

. 7	ثر وجه اللغه أككر, أب هويا اظهار.
161	هالين ٿو ننگ نماڻن، مرشد ميا تون سولا.
٥١	اللهُ دَادِن سان لنؤن نه لائجي، جنجل جيء قاسايو سون
75	ہائڈي ادا <sub>)</sub> ہر کي چئج، باصد ادب سجدو ڪري.
75	ولهل بون ٿا پئور ڙي، سڄڻن سندا ھي ۔ور ڙي.
74	پنهل ولي ويا ڪري سون سان ڌاڙو.
94	پیٹا بسونتی کر ویس آیا، آپ عجب رنگ لایا.
١.٣	بيارا بريت عجب تو لائي, بره تيذي كيتا بيمار.
171	بير مغان سانون سمجهايا, رمزن واري راه.
۵.	پیر مغان مشهور آ "بیدل", سدا دائم مدام.
kk	جاني جلو يدار, ماهي منصبدار, آيا سجن, آيا آيا.
01	جاني, او هان لئم تي كوندر گذاريان.
87	جلي ٿي هيءَ جان, جيڏيون, سڄڻ کي ڪو سمجهائي.
716	جي تون درسن ڏين هڪ واري
114	جنازا لے چلو، یارو، سجن کے کو چر پر میرا.
1.7	جانون مين بلهار, نت نت سڄڻان اتون.
117	جي تون طالب عين عدم, تان ڪوئي نہ ڇوڙج دم.
110	جي دون و حدث خيال ڪماوين منصب عشق دا ياو دن
177	جوسي! پوتيي سيمهي دولو، ويکو دلدار ڪب آوه.
164	چند ون چو دهين عرات, مليس مار و ثرون کي.
1	چسمال دادی کا چوٹ چیلائی، بنا، کیا ڈیٹ ڈیا۔
1.4	ت المالية الما
117	چاڪر چشمال دا سين اصلون. عشة، آسادا ا
130	چوان أو حمد عضرت شاهر سلطان، شهيد حتى حقيقت آه، سبعان.
٨١	(ic sind)
	چاکون رسین وئین راثا, کڈھن د مند، ال
141	چوڙ جاندا دلدار، اس نون ڪو ئي سمجهاو ہے.
1.5	حيسن حيرت يار، ذادا حيد ما لارا
10	حضرت عشق، تون أ ا
1 - 1	حسن ایرنگی رنگ ، آیا ت
177	حڪايت حالت هجران، تو مي داني و مي داني . (فارس)
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	

	خونيء جون خمدار زلفان, زور وڙهن ٿيون.
lek	خوني خماري چشمان چٽن ٿيون.
70	داربا دلدار يار، دس ويجاريء في وري.
tele	دردون دل کي هيء کڙي پڪاري، جو بره، دا ڏاڍا بار.
1.10	دم نون سمجه، سنيار، جاكب مسافر ركن كشيي.
1.16	دم کو در کار نمین در کار کار کار نمین در کار کار کار کار کار کار کار کار کار کا
1.15	دبن کفر در کار نھین، جے عشق سانون گھرندا یار. دلبر آیا دیس سکیثان، ڈیوو مبار ک
1.4	د نبر آیا داء ام اند تا داد دام اند تا
***	ديدان والے دام، راهم مسافر قيد جو ڪيتا.
118	دیدان والے دام, محکم کیتا مین زون.
110	درد ڪنون دل ماندي ميري, بره, ديان وه وه بازيان.
117	درد کنون رخ زردا پیلا، بره، دا سر باران.
117	دلبر، دليان ديان لكيان كرندئي، سو منظور، تون آوين آوين.
114	دلبر هڪ در ڪار سينون، هر دوجهان دے وچ هے.
114	دلڑی ساڈی ترے دمدم، سجٹیان دیان کالھیان.
174	دور وچي تون بـهون دن لايا, رو رو پاند پساندي.
1.0	دیرے دیرے چل، ڑی 'دیا' ۱
45	ڏکيا گذاريم ڏينھن، سوا سانگين جي.
114	دَّادِا مَانْ كريندائين، يار پيارل جاني.
20	د کی جانی تون سوین جاما, کرین هل هنگامان.
*0	راز مجرع رئس نہ یاں آگ تہ پرچون پاڻ ۾.
av	رمز رنديء جو عجائب روهڙيءَ ۾ راز هو.
97	رانجهن والے راز, سَيدًا من سوهيا.
114	راه, هدایت عشقی والی، تمین بین سانون سمجهاوے کون.
14.	رمز سرسي فهم، آمے دل، از وهم خود باز آ. (فارسي)
140	ز چشم ِ ناتص منگران به ِ حالت خدا حافظ. (فارسي)
**	سارنگ سير ڪرڻ لئم آيو, اره آلي برسات.
100	سامي ۾ سنساو, رات رسي ٿيا رام سان.
40	سيني جو سردار، صاحب سيوهاڻي تون.
**	ساجن سائين سير ڪرڻ لئن ٿي آيو انسان.
- April	سرتاج صوفین سین جو تون آهین،
44	مدامي مربدن جو حافظ تون آهين.

	Afficilities Note to
09	سرتيون هوئي ڪا صلاح، منهنجي ماروٽڙن ۽ .
115	سامي سجرگر سٽيان سٽيان, بره, ڪيتا بدنام.
174	سانون ہاھ اندر وچ ہرندي ھے،
1 14	ستبكر سانون و م سمجهایا، عشق عجائب تولي.
1+4	سجن بين رين ڪيوين جاندي.
149	ساقي بهار آمد, را گين لباس ڪن. (فارسي)
97	شوخ چهرا کلبدن دا چشم خونی ماردا.
44	شها بيدل تيرا بردا هوا هي اب تو ويچارا.
94	شهنشاه, قلندر, تون هين هادي ميرا.
114	شملا شراب رنگ تیرے, دل نون دیوانیان.
114	صد بار صدقے جاوان، کئی تیدا کایان.
170	ضياي راوي زيبا را بهر حالت خدا حافظ. (فارسي)
1.9	طرف اسان ڏمے آوبن، ڍول، نال اسان ڏمے ڪبي ڪجھ، ٻول.
47	عشق جهڙو آزار ڪون ڏانوسي جڳ ۾.
42	عشق وارو آزار, وه وه, بخش اسان کي.
۵.	عشق اسان جو امام، دين ڪفر سان ڇاهي.
OK	عجب رمزان تون يار لائين، لائين، بره, بَجِائين. عشق والا آزار, بخشو سهڻا.
1.10	عشق وچايا افعال، جاني، وس نه چلندا ڪوئي.
1 - 9	عشق والا اسباب, عاشق ووڙن.
119	تلندر ماڙ ڪر منهنجي، سگهو ٿي راھ, ۾ رھبر.
164	ڪڏان دا د اد ا
117	ڪڏان سلسين, يار پيارل رڙندي رَبن ڳئي, وو. ڪڏهن ماض ٿي ماندن ماڻا
FT	ڪڏهن راضي ٿي ملندين، راڻا. ڪڏهن پوندء قياس، سجنا، محبت ٿي ماري.
kV	ڪڏان ٻهسين ڪول, ملڙا.
1.9	ڪر نہ جدائي يار، گهوريو وچوڙو, ور تون
k	ڪرم ڪرم مان آوين اوين، سين نمائي دے نجھر ہے.
119	ڪي بر پنھون جي پنني شل وڃي ڪيھ سان
۵۲	کمینی کیچین دی، روحانی رژهندی. اند ۱۰
70	
9.4	اکنهیے کون کوئی سمجھاوے، میری اس شاہ دل از

1.0	ڪوئي نهين ڪو ساري جڳ وچ, عشق جيها آزار. ڪوئي نهين ڪو ساري ج
1 . 0	A 1 4 TO THE LAND A C. S. PARTIES TO A C. PARTIES TO A C. S. PARTIES TO A C. PARTIES
ڪنون. 119	ڪيهي پيئي بعصير، دين ڪيهي رائي رانجهن سائين آ رهيا، وچ جهنگ سيال هزار
171	- دا م آر رمتاب وسه و الله -
1 • V	ڪيون جدائي ڪريندائين جاني، ماريندائين مشتاق.
44	كيروا پس كرنار ۾، هنئي هنئي سنهنجو حال، هيڻو حال.
170	الروا بس درت مرد الله عنايت سازبار عشق (فارسي) علام الروا الله الله الله الله الله الله الله ال
FV	كدايم بر دري بيدي ) سيات سربر ال
-	مدد ڪر ميهار، ڪر ميهار، وو، ترهو کڻي آ تار ۾.
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	سون سان جاني جادو لايو تو، دام زلف ۾ قاسايو تو.
k.	مون ۾ ئي عيب اپار, ڄائيون سڄڻ ڄاڻين.
K0	معلوم ٿي سڀ حال، ساهي.
110	سدّي توبه، توبه، زاري، در تسّساد هـ، سهدًا.
49	موج مستيء ۾ سدا نيو , سالڪن کي سڪ سبيل .
OF	مجازي مام اوكي ٿي، جسو جيء پانهنجو گهورين.
00	منهن نه دّ سان ها سُول ئي تنهنجو.
70	ساريس وچوڙي، ور تون، جيء جا جيئارا، جادي.
9.0	سڪين ٿو مارين، جائي، ترس نہ پيئه تير جيترو.
10	ماهي عرض نه ستندا.
19	مئين نه جاتا، نا سين سجاتا.
	سينون تـُساندُرِّي تانـگه لـڳڙي, بيارا.
+. 1	مین هون فقیر حقیر، تون صاحب تخت هزارا.
1.11	ماهي مينون بخشا، ڏکان دا ڏاج.
1.0	سين پتيان هڻ قيد، ڪو ڇڙانے والا پي هو. ماهي دلين دا چور، سڻو سڀ ستنيان.
1.7	
11.	
11.	0 44 4 10:
11.	ماهي مينون بيحسات علي سين لاچاري. مايا مثنون سار نر سول, سين لاچاري.
17.	مایا مثنون سار در سول سین ازی سنیان. مین تر بیراکن تیان, رانجهن کیتے، ژی سنیان.
170	مین تم بیرا بن نیان، را به می تیمی بیحال، ماهی . مین تم تیمی بیحال، ماهی . مین تم تیمی بیحال، ماهی . مین تم تیمی بیحال ماهی .
179	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
رملح) ، الملح	سن نعرة المالك من حاسل سندس آهر نان عن مظهر م "بيدل"

K.	نينهن وارن جي نشاني جي هو الدا سو رهيم سچا.
	المناق وال جي المان على المان المناق
00	ناه، ميار منا ڪا او هان تي، بيخت پنهنجي ڏنـُهن ٿي ڀانيان.
09	نيت الهاريان راهى اديون, ابائن جي.
44	نانء مولا جي، ماهي، آله و ثان وري تون.
. 7	ناز نينان د ہے هو ش گنوايا, دين ڪفر ڪنون ڀڳيان، يار.
1.7	نینان لیکیان بیوس بیشی آن, رو ثیندیان زارون زار.
1. V	نينان ناز دا نيزا مارينديان, قتل جينان دي ڪار.
	نت نت مين پانديان فال, ويڙه ِ اسان ڏ نے ڪڏهن تون آوسين.
111	
17.	قاز حسن دیان فوجان چاڙهيون, سر عشاقان آند مے هو.
170	نيزا ناز دا ساريو) چشم دي چال و کا کے.
22	وه وه سجل تنهنجون اكيون.
17.	وه وا، يار پيارا، دل نماڻي کسيند ئين.
	وه وه يار ديان چيريان چهڪن، قال کِيا ئيا حال.
111	
49	هاديء کي منهنجو حال, معلوم آهي مڙيوئي.
49	ههڙا ٿيڙم حال، سرتيون، سانيکين ريءَ.
77	هین هن پنهی کون ویاسی، پسکی عشق جر بیاس
	رهيرا السدا تون هوندين, جيء جا جيارا جاني.
77	
FV	يار سڄڻ جو ڪم اهوڻي، ڪاڻي ناز نياز.
۵۵	يار سجڻ تنهنجون کالهيون کالهيون, وري ياد پيون پيون.
07	ي شام بيدل ۽ برهم جو بھيران، سن سالڪ، جي تي آن
77	يا شاهم 'بيدل"، بيكس به مرتا.
1	يا قلندر شاه, سيوهن جا سدا. (مناحات)

### اسان جا ڇپايل سنڌي شعر جا ٻيا ڪتاب

رسالو سچل سوهست: ديمي سائين صفحا ٢٥٠٦ قيمت ٥٠ رييا، مرتب: عثمان علي انصاري.

سچل جو سرائڪي ڪلام: ڊيمي سائين صفحا. ١٥، قيمت ٥٠ ييا، سرتب: مولوي محمد صادق راڻيپوري.

كليات دهل: رايل سائين صفحا ٢٧٩، قيمت . a رايا ، مرتب: داكتر نبي بخش بلوچ .

كليات كدا: ديمي مائيز, صفحا ٢٠٦٠, مجلد, قيمت ١٥ ربيا, مرتب: رشيد احمد لاشاري.

كلام حسن بخش: كرائون سائرى صفعا . . . . قيمت ب ربيا، مرتب: عارف المولئ.

كليات خادم: ديمي سائين صفحا همه، مجلد، قيمت . ، ربيا، مرتب: لطف اللغه بدوي.

قذ كور شعواء تمكر : ديمي سائين صفحا ٢٢٤، قيمت ١٠ رييا، مرتب: سيد اسدالله شاهر حسيني.

كالم محمود فقيو كلياط: ديمي سائيز ، صفحا . ١٠ ، قيمت ٨ ريا ،

ڪلبڙيءَ وارن جو ڪلام: ديمي سائيز، صفحا ١٧٨، قيمت ٣ و بيا، سرتب: لطف اللغه بدوي.

#### ملع جو هنڌ،

سنڌي ادبي اورڊ جو بڪ اسٽال, سنڌ يونيورسٽي نيو ڪئميس ڄامشورو. (پوسٽ باڪس نمبر 12, حيدرآباد سنڌ.)